



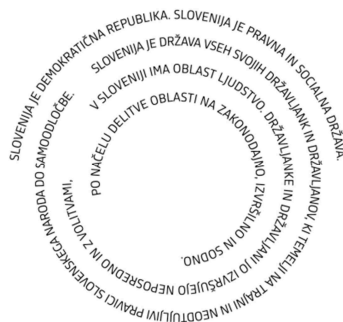
REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI ZBOR

Raziskovalno-dokumentacijski sektor

Priznanja samostojne Slovenije

Splošna informacija (IN)

Avtor: mag. Mojca Pristavec Đogić



Št. naročila: 9/2016

Deskriptor/Geslo: mednarodni odnosi/international relations

Datum in kraj: Ljubljana, 31.5.2016

Kontakt:

Raziskovalno-dokumentacijski sektor:
mag. Tatjana Krašovec, vodja, tatjana.krasovec@dz-rs.si

Raziskovalni oddelek:
mag. Igor Zobavnik, vodja, igor.zobavnik@dz-rs.si

Gradivo ne predstavlja uradnega mnenja Državnega zbora!

I Uvod

Na ozemlju nekdanje skupne države Jugoslavije so se v začetku osemdesetih let prejšnjega stoletja začela vedno bolj in na različne načine manifestirati trenja med narodi in narodnostmi. Prvim večstrankarskim volitvam v Sloveniji aprila 1990, sprejemu Zakona o plebiscitu in njegovi izvedbi konec istega leta, je junija 1991 tako sledilo sprejetje Ustavnega zakona za izvedbo Temeljne ustavne listine o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije ter Deklaracije ob neodvisnosti. Poleti 1991 je izbruhnila desetdnevna osamosvojitvena vojna, nato obdobje moratorija po sprejetju tako imenovane Brionske deklaracije in odhod zadnjega vojaka Jugoslovanske ljudske armade iz Slovenije konec oktobra tega leta. Že v istem letu smo prejeli prva mednarodna priznanja Slovenije.

V nalogi so predstavljeni podatki o tem, kdaj so Slovenijo kot samostojno državo sprejele druge države, datumi, ko je Slovenija priznala samostojnost novo nastalih držav v svetu (skupaj s kopijami dokumentov, ki pričajo o tej odločitvi) ter datumi sprejetja Slovenije kot članice različnih mednarodnih organizacij.

Podatke smo pridobivali in dopolnjevali iz različnih arhivskih in spletnih virov. V veliko pomoč pri tem so nam bile službe Ministrstva za zunanje zadeve (predvsem Sektor za mednarodno pravo) in Dokumentacijsko-knjižnični oddelek Državnega zbora.

II Mednarodno priznanje samostojnosti Slovenije

Dimitrij Rupel¹ je na simpoziju ob 10 obletnici osamosvojitve Slovenije izpostavil, da *»neodvisnost in samostojnost brez mednarodnega priznanja kljub uspešnemu plebiscitu in notranjepolitičnim uspehom ne bi veliko pomenila«* (iz Slovenska osamosvojitve 1991: Perovšek J., 2002). Padec berlinskega zidu in razpad Sovjetske zveze v tistem času je botroval osamosvajanju Slovenije precej nenaklonjenim razmeram. Potreben je bil velik vložek v zunanjo politiko in vzpostavljanje mednarodnih odnosov. Ena glavnih potrditev iz tujine je prišla decembra 1991, ko so države takratne Evropske skupnosti sklenile, da bo s 15. januarjem 1992 v veljavo stopila odločitev o priznanju Slovenije. Drugi vrhunec pa je predstavljalo priznanje oziroma včlanitev v Organizacijo združenih narodov maja leta 1992 (Perovšek J., 2002).

V nadaljevanju v tabeli prikazujemo kronološki pregled priznanj posameznih držav (sledijo tudi abecedni seznam priznanj). Iz Ministrstva za zunanje zadeve smo prejeli fotokopije dokumentov, s katerimi razpolagata Sektor za mednarodno pravo ter Diplomatski arhiv in knjižnica in ki se nanašajo na tuja priznanja Republike Slovenije ter slovenska priznanja drugih držav (pisma, note, izjave, tiskovna sporočila). V gradivo v večini primerov niso bili vključeni sporazumi o vzpostavitvi diplomatskih odnosov, od katerih nekateri predstavljajo hkrati tudi akt priznanja (ni posebnega »predhodnega« dokumenta o priznanju samostojnosti Slovenije).

Dokumenti o priznanju Slovenije s strani drugih držav doslej niso bili zbrani na enem mestu in postopek njihovega pridobivanja na Ministrstvu za zunanje zadeve še vedno teče. Naknadno se še usklajujejo tudi točni datumi sprejetja odločitve o priznanju Slovenije kot samostojne države s strani posamezne države. Podatki o tem, kateri organ (vlada ali parlament) je sprejel odločitev o priznanju, za nekatere države iz navedenih razlogov zato (še) ni dostopen.² Kjer smo iz različnih virov lahko sklepali o postopku, je to v tabeli zavedeno.

¹ V času osamosvajanja Slovenije republiški sekretar za mednarodne odnose – minister za zunanje zadeve Republike Slovenije.

² Tudi zgodovinar Božo Repe v svojem delu *Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije* ugotavlja: *»Obstaja več seznamov, večinoma so nepopolni in začasni in so se spreminjali. Nekateri imajo naveden tudi čas priznanja oziroma*

Tabela št. 1: Priznanja samostojne Republike Slovenije s strani drugih držav po kronološkem zaporedju³

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
1. *	26. 6. 1991	Hrvaška	Vzajemno priznanje z deklaracijami ob neodvisnosti-sklep Sabora	6. 2. 1992
2. *	30. 7. 1991	Litva	Parlament	22. 11. 1991
3.	14. 8. 1991	Gruzija		18. 1. 1993
4. *	29. 8. 1991	Latvija	Parlament	3. 9. 1991
5. *	25. 9. 1991	Estonija	Vlada	11. 12. 1991
6. *	12. 12. 1991	Ukrajina	Parlament	10. 3. 1992
7. *	19. 12. 1991	Islandija	Vlada	24. 2. 1992
8. *	19. 12. 1991	Nemčija ⁴	Vlada	15. 1. 1992
9. *	27. 12. 1991	Belorusija	Sklep parlamenta	23. 7. 1992
10. *	13. 1. 1992	Vatikan		8. 2. 1992
11. *	14. 1. 1992	San Marino	Vlada	28. 1. 1992
12. *	15. 1. 1992	Avstrija	Vlada	15. 1. 1992
13. *	15. 1. 1992	Belgija	Vlada	5. 3. 1992
14. *	15. 1. 1992	Bolgarija	Vlada	18. 8. 1992
15. *	15. 1. 1992	Danska	Vlada	20. 1. 1992
16. *	15. 1. 1992	Evropska skupnost ⁵	Uradna izjava iz Bruslja	13. 4. 1992
17. *	15. 1. 1992	Francija		23. 4. 1992
18. *	15. 1. 1992	Irska	Vlada	25. 1. 1996
19. *	15. 1. 1992	Kanada	Vlada	7. 1. 1993
20. *	15. 1. 1992	Luksemburg		11. 3. 1992
21. *	15. 1. 1992	Madžarska		16. 1. 1992

čas prejete obvestila, drugi ne. Razlike so zlasti pri državah, ki so Slovenijo priznale isti dan najbolj številčno 15. januarja 1992, pri bolj oddaljenih državah je vlogo igrala tudi časovna razlika, ponekod je bila najprej ustna izjava ministra za zunanje zadeve ali kakega drugega visokega uradnika in je uradno obvestilo prišlo šele naknadno. Zato se tudi objavljeni seznam v nekaterih publikacijah (glej npr. Rupel: *Skrivnost države str. 251-256* ali *Od vojne do priznanja str. 113*) za 15. januarja in od 15. januarja dalje razlikujejo. Glede na okoliščine lahko zanesljiv vrstni red ugotovimo le za prvih 12 držav (do San Marina) oziroma do 14. januarja 1992. 15. januarja 1992, ko je Slovenijo priznala Evropska skupnost, so razlike pri nekaterih državah malenkostne, druge, kot npr. Italija pa so jo priznale šele naslednji dan ali celo precej kasneje (npr. Grčija). Kriterij uvrstitve (ustna izjava ali uradno obvestilo) je za 15. januar 1991 v nekaterih primerih nejasen. Od 22 mesta dalje (Madžarska) pa so v MZZ spisek naredili predvsem na podlagi agencijskih vesti in ne neposrednih sporočil držav, ki so v različnih oblikah prihajala kasneje.« (Repe B. (2004): *Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije* (III. del: Osamosvojitve in mednarodno priznanje)).

³ Številka države z zvezdico pomeni, da je nalogi priložen dokument o priznanju Slovenije kot samostojne države ali dokument o vzpostavitvi diplomatskih odnosov.

⁴ Odločitev je stopila v veljavo 15. 1. 1992, ko je Evropska skupnost, predhodnica današnje Evropske unije, priznala Republiko Slovenijo.

⁵ Pomembno priznanje Evropske skupnosti je posledica Brionske deklaracije, imenovane tudi Skupna deklaracija (dostopna na spletnem naslovu: http://www.uradni-list.si/dl/vip_akti/1991-02-0001.pdf in http://www.uradni-list.si/dl/vip_akti/1991-02-0002.pdf), ki je bila sprejeta 7. julija 1991 in s katero se je končala desetdnevna vojna v Sloveniji. Gre za prvi mednarodni sporazum med Slovenijo in takratno Evropsko skupnostjo. Prav s sprejetjem Brionske deklaracije v slovenski skupščini, 10. junija 1991, pa je Slovenija tudi prvič nastopila kot mednarodni subjekt (MZZ, spletna stran).

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
22.	15. 1. 1992	Malta		29. 6. 1992
23.	15. 1. 1992	Monako		
24. *	15. 1. 1992	Norveška	Vlada	18. 2. 1992
25. *	15. 1. 1992	Poljska		10. 4. 1992
26. *	15. 1. 1992	Portugalska		3. 2. 1992
27. *	15. 1. 1992	Španija		25. 3. 1992
28. *	15. 1. 1992	Švica		31. 1. 1992
29. *	15. 1. 1992	Združeno kraljestvo	Vlada	23. 1. 1992
30. *	16. 1. 1992	Švedska		29. 1. 1992
31. *	16. 1. 1992	Argentina	Vlada	13. 4. 1992
32. *	16. 1. 1992	Avstralija	Vlada	5. 2. 1992
33. *	16. 1. 1992	Češka (kot ČSFR)	Vlada	5. 2. 1992 oz. 1. 1. 1993
34. *	16. 1. 1992	Čile	Vlada	15. 4. 1992
35. *	16. 1. 1992	Italija	Vlada	17. 1. 1992
36. *	16. 1. 1992	Lihtenštajn	Vlada	31. 1. 1992
37. *	16. 1. 1992	Nova Zelandija		20. 3. 1992
38.	16. 1. 1992	Slovaška (kot ČSFR)		1. 1. 1993
39.	16. 1. 1992	Urugvaj		26. 4. 1993
40. *	17. 1. 1992	Finska	Vlada	17. 2. 1992
41. *	18. 1. 1992	Romunija	Vlada	28. 8. 1992
42. *	21. 1. 1992	Albanija		10. 3. 1992
43. *	24. 1. 1992	Brazilija	Vlada	21. 12. 1992
44. *	24. 1. 1992	Nizozemska	Vlada	24. 1. 1992
45. *	27. 1. 1992	Paragvaj	Vlada	25. 2. 1992
46. *	28. 1. 1992	Bolivija	Vlada	16. 3. 1992
47.	29. 1. 1992	Turška republika Severni Ciper		Mednarodno nepriznana
48. *	2. 2. 1992	Turčija	Vlada	26. 8. 1992
49. *	12. 2. 1992	Makedonija		8. 6. 1992
50. *	14. 2. 1992	Iran		9. 3. 1992
51.	14. 2. 1992	Ruska federacija		25. 5. 1992
52.	28. 2. 1992	Kirgiška republika		19. 1. 1994
53.	3. 3. 1992	Kolumbija	Vlada	19. 7. 1994
54. *	17. 3. 1992	Japonska	Vlada	12. 10. 1992
55. *	17. 3. 1992	Peru	Vlada	9. 9. 1992
56. *	18. 3. 1992	Libija		19. 9. 2007
57.	19. 3. 1992	Bosna in Hercegovina		16. 11. 1992
58.	24. 3. 1992	Moldavija		27. 10. 1993
59. *	27. 3. 1992	Ciper	Vlada	10. 12. 1992
60. *	2. 4. 1992	Južnoafriška republika	Vlada	30. 10. 1992
61. *	7. 4. 1992	ZDA	Vlada	11. 8. 1992
62.	11. 4. 1992	Grčija		21. 7. 1992
63. *	14. 4. 1992	Nikaragva	Vlada	14. 4. 1992
64. *	15. 4. 1992	Republika Koreja		18. 11. 1992

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
65. *	16. 4. 1992	Egipt		30. 4. 1992
66. *	16. 4. 1992	Izrael		28. 4. 1992
67. *	20. 4. 1992	Sudan	Vlada	25. 1. 1994
68.	21. 4. 1992	Združeni arab. emirati		15. 10. 1992
69. *	24. 4. 1992	Alžirija		12. 10. 1992
70. *	25. 4. 1992	Tunizija	Vlada	20. 5. 1993
71. *	27. 4. 1992	Kitajska	Vlada	12. 5. 1992
72. *	28. 4. 1992	Oman	Vlada	13. 12. 1995
73. *	1. 5. 1992	Tajska	Vlada	9. 9. 1992
74.	4. 5. 1992	Malezija		4. 5. 1992
75.	5. 5. 1992	Filipini		3. 2. 1993
76. *	6. 5. 1992	Venezuela	Vlada	28. 12. 1992
77. *	8. 5. 1992	DLR Koreja	Vlada	8. 9. 1992
78. *	11. 5. 1992	Indija		18. 5. 1992
79.	11. 5. 1992	Maroko	Vlada	29. 5. 1992
80. *	11. 5. 1992	Pakistan	Vlada	11. 5. 1992
81. *	15. 5. 1992	Singapur	Vlada	7. 9. 1992
82. *	17. 5. 1992	Jordanija		22. 10. 1993
83. *	18. 5. 1992	Zelenortska republika	Vlada	17. 8. 1992
84. *	19. 5. 1992	Bangladeš	Vlada	20. 3. 1996
85. *	20. 5. 1992	Indonezija	Vlada	12. 10. 1992
86. *	22. 5. 1992	Kuba	Vlada	22. 9. 1992
87. *	22. 5. 1992	Mehika		22. 5. 1992
88. *	28. 5. 1992	Panama	Vlada	10. 5. 1995
89.	29. 5. 1992	Palestina		Mednarodno nepriznana
90. *	2. 6. 1992	Mavretanija		4. 6. 1996
91. *	4. 6. 1992	Šrilanka	Vlada	25. 7. 1996
92.	14. 6. 1992	Kuvajt		5. 10. 1994
93. *	15. 6. 1992	Ekvador		18. 4. 1997
94. *	18. 6. 1992	Slonokoščena obala	Vlada	12. 5. 1994
95. *	30. 6. 1992	Libanon	Svet ministrov	29. 7. 1993
96.	15. 7. 1992	Malteški viteški red ⁶		15. 7. 1992
97. *	10. 8. 1992	Kazahstan		20. 10. 1992
98. *	13. 8. 1992	Jamajka	Vlada	23. 7. 1996
99. *	21. 8. 1992	Zvezna rep. Jugoslavija	Vlada	9. 12. 2000
100. *	25. 9. 1992	Salvador	Vlada	10. 11. 1997
101. *	7. 10. 1992	Burkina Faso	Vlada	28. 3. 1995
102. *	15. 10. 1992	Jemen		12. 10. 1995
103. *	21. 10. 1992	Sejšeli		21. 10. 1992
104.	26. 10. 1992	Gvatemala		25. 11. 1993
105.	29. 10. 1992	Mali	Vlada	3. 12. 1992

⁶ Malteški viteški red je suveren subjekt mednarodnega prava in ima od leta 1834 sedež v Rimu. Diplomatske odnose ima z okoli sto državami, med njimi od leta 1992 tudi s Slovenijo (RTVSLO1, spletna stran).

Zap. št.		DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
106.	*	6. 11. 1992	Etiopija	Vlada	6. 11. 1992
107.		14. 11. 1992	Tanzanija		4. 6. 1993
108.	*	19. 11. 1992	Belize	Vlada	19. 11. 1992
109.	*	19. 11. 1992	Mongolija	Skupščina	18. 2. 1993
110.		24. 11. 1992	Katar		15. 12. 1992
111.		25. 11. 1992	Zambija		26. 1. 1995
112.	*	28. 11. 1992	Liberija	Vlada	30. 3. 1993
113.	*	19. 12. 1992	Nigerija		19. 12. 1992
114.		15. 2. 1993	Gana		15. 2. 1993
115.		18. 3. 1993	Antigva in Barbuda		15. 6. 1993
116.	*	19. 3. 1993	Marshallovi otoki		19. 3. 1993
117.		24. 3. 1993	Namibija		24. 3. 1994
118.	*	25. 3. 1993	Nepal		2. 12. 1997
119.	*	5. 4. 1993	Dominika		9. 7. 1993
120.		11. 11. 1993	Sv. Vincencij in Grenadine / Saint-Vincent-et-les-Grenadines		11. 11. 1993
121.		11. 11. 1993	Turkmenistan		11. 11. 1993
122.	*	7. 4. 1994	DR Kongo	Vlada	25. 2. 2011
123.	*	5. 5. 1994	Vietnam	Vlada	7. 6. 1994
124.	*	21. 6. 1994	Armenija		12. 7. 1994
125.	*	22. 8. 1994	Saudova Arabija		7. 6. 1995
126.	*	26. 12. 1994	Uzbekistan		16. 1. 1995
127.		6. 6. 1995	Azerbajdžan		20. 2. 1996
128.		13. 7. 1995	Andora		13. 7. 1995
129.		19. 10. 1995	Kostarika		19. 10. 1995
130.		7. 12. 1995	Tonga		7. 12. 1995
131.		28. 2. 1996	Bahrajn		28. 2. 1996
132.		4. 3. 1996	Maldivi		4. 3. 1996
133.		25. 3. 1996	Honduras		25. 3. 1996
134.		28. 3. 1996	Laos		28. 3. 1996
135.		4. 4. 1996	Eritreja		4. 4. 1996
136.		16. 7. 1996	Kambodža		16. 7. 1996
137.		29. 11. 1996	Fiji		29. 11. 1996
138.		11. 12. 1996	Gabon		11. 12. 1996
139.		11. 12. 1996	Gvineja		11. 12. 1996
140.		19. 12. 1996	Mozambik		19. 12. 1996
141.		28. 4. 1997	Brunej		28. 4. 1997
142.		9. 5. 1997	Trinidad in Tobago		9. 5. 1997
143.		19. 5. 1997	Senegal		19. 5. 1997
144.		30. 5. 1997	Mavricij		30. 5. 1997
145.		24. 7. 1997	Gvineja Bisao		24. 7. 1997
146.		25. 8. 1997	Sirija		25. 8. 1997
147.		22. 9. 1997	Surinam		22. 9. 1997

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
148.	25. 11. 1997	Samoa		25. 11. 1997
149.	31. 7. 1998	Togo		31. 7. 1998
150.	20. 9. 1998	Kamerun		20. 9. 1998
151.	30. 3. 1999	Haiti		30. 3. 1999
152.	11. 3. 2003	Dominikanska republika		11. 3. 2003
153.	20. 1. 2004	Angola		20. 1. 2004
154.	10. 9. 2004	Bahami		10. 9. 2004
155.	20. 9. 2004	Afganistan		20. 9. 2004
156.	3. 11. 2004	Kenija		3. 11. 2004
157.	1. 12. 2004	Benin		1. 12. 2004
158.	29. 4. 2005	Irak		29. 4. 2005
159.	20. 7. 2005	Bocvana		20. 7. 2005
160.	25. 8. 2005	Gambija		25. 8. 2005
161.	29. 8. 2005	Sv. Lucija – St. Lucia		29. 8. 2005
162.	* 22. 6. 2006	Niger		22. 6. 2006
163.	31. 8. 2006	Uganda		31. 8. 2006
164.	5. 10. 2006	Madagaskar	Vlada	5. 10. 2006
165.	8. 12. 2006	Ruanda		8. 12. 2006
166.	14. 12. 2006	Džibuti		14. 12. 2006
167.	18. 12. 2006	Mjanmar		18. 12. 2006
168.	19. 4. 2007	Gvajana		19. 4. 2007
169.	19. 4. 2007	Republika Kongo		19. 4. 2007
170.	27. 7. 2007	Burundi		27. 7. 2007
171.	18. 12. 2007	Barbados		18. 12. 2007
172.	5. 6. 2009	Sv. Krištof in Nevis		5. 6. 2009
173.	12. 6. 2009	Tuvalu		12. 9. 2009
174.	9. 2. 2010	Papuanska nova Gvineja		9. 2. 2010
175.	26. 5. 2010	Ekvatorialna Gvineja		26. 5. 2010
176.	18. 11. 2010	Salomonovi otoki		18. 11. 2010
177.	18. 2. 2011	Palav		18. 2. 2011
178.	11. 3. 2011	Nauru		11. 3. 2011
179.	24. 3. 2011	Mikronezija		24. 3. 2011
180.	27. 4. 2011	Komori		27. 4. 2011
181.	4. 5. 2011	Grenada		4. 5. 2011
182.	10. 5. 2011	Sierra Leone		10. 5. 2011
183.	21. 7. 2011	Malavi		21. 7. 2011
184.	13. 9. 2012	Butan		13. 9. 2012
185.	3. 4. 2014	Somalija		3. 4. 2014
186.	10. 4. 2014	Sv. Tomaž in princ / São Tomé e Príncipe		10. 4. 2014
187.	17. 6. 2015	Vanuatu		17. 6. 2015

Vir: Dokumentacija Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Sektorja za mednarodno pravo in Repe B. in Kladnik D. in Perko D. at al.

Opombe:

* Kjer se datuma priznanja in začetka diplomatskih odnosov ujemata, gre praviloma za priznanje Republike Slovenije istočasno ob vzpostavitvi diplomatskih odnosov s posamezno državo.

Prvi prekomorski državi, ki sta priznali Slovenijo, sta bili Kanada in Avstralija, 15. in 16. januarja 1992. Rusija je Slovenijo priznala 14. februarja 1992, 7. aprila 1992 je sledilo priznanje ZDA. Do avgusta 1992 je Slovenijo priznalo že 92 držav. Prvi tuji državnik, ki je obiskal Slovenijo po priznanju s strani Evropske skupnosti, je bil tedanji italijanski predsednik Francesco Cossiga, 17. januarja 1992. Danes ima Slovenija diplomatske stike z več kot 180 državami (MZZ, spletna stran).

Slovenija je bila dokončno v mednarodno skupnost sprejeta 22. maja 1992, ko je postala 176. članica Združenih narodov.

V nadaljevanju prilagamo še abecedni seznam držav, ki so priznale samostojnost Republike Slovenije.

Tabela št. 2: Priznanja samostojne Republike Slovenije s strani drugih držav po abecednem vrstnem redu⁷

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
1.	20. 9. 2004	Afganistan		20. 9. 2004
2. *	21. 1. 1992	Albanija		10. 3. 1992
3. *	24. 4. 1992	Alžirija		12. 10. 1992
4.	13. 7. 1995	Andora		13. 7. 1995
5.	20. 1. 2004	Angola		20. 1. 2004
6.	18. 3. 1993	Antigva in Barbuda		15. 6. 1993
7. *	16. 1. 1992	Argentina	Vlada	13. 4. 1992
8. *	21. 6. 1994	Armenija		12. 7. 1994
9. *	16. 1. 1992	Avstralija	Vlada	5. 2. 1992
10. *	15. 1. 1992	Avstrija	Vlada	15. 1. 1992
11.	6. 6. 1995	Azerbajdžan		20. 2. 1996
12.	10. 9. 2004	Bahami		10. 9. 2004
13.	28. 2. 1996	Bahrajn		28. 2. 1996
14. *	19. 5. 1992	Bangladeš	Vlada	20. 3. 1996
15.	18. 12. 2007	Barbados		18. 12. 2007
16. *	15. 1. 1992	Belgija	Vlada	5. 3. 1992
17. *	19. 11. 1992	Belize	Vlada	19. 11. 1992
18. *	27. 12. 1991	Belorusija	Sklep parlamenta	23. 7. 1992
19.	1. 12. 2004	Benin		1. 12. 2004
20.	20. 7. 2005	Bocvana		20. 7. 2005
21. *	15. 1. 1992	Bolgarija	Vlada	18. 8. 1992
22. *	28. 1. 1992	Bolivija	Vlada	16. 3. 1992
23.	19. 3. 1992	Bosna in Hercegovina		16. 11. 1992
24. *	24. 1. 1992	Brazilijska	Vlada	21. 12. 1992

⁷ Številka države z zvezdico pomeni, da je nalogi priložen dokument o priznanju Slovenije kot samostojne države ali o vzpostavitvi diplomatskih odnosov.

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
25.	28. 4. 1997	Brunej		28. 4. 1997
26. *	7. 10. 1992	Burkina Faso	Vlada	28. 3. 1995
27.	27. 7. 2007	Burundi		27. 7. 2007
28.	13. 9. 2012	Butan		13. 9. 2012
29. *	27. 3. 1992	Ciper	Vlada	10. 12. 1992
30. *	16. 1. 1992	Češka (kot ČSFR)	Vlada	5. 2. 1992 oz. 1. 1. 1993
31. *	16. 1. 1992	Čile	Vlada	15. 4. 1992
32. *	15. 1. 1992	Danska	Vlada	20. 1. 1992
33. *	8. 5. 1992	DLR Koreja	Vlada	8. 9. 1992
34. *	5. 4. 1993	Dominika		9. 7. 1993
35.	11. 3. 2003	Dominikanska republika		11. 3. 2003
36. *	7. 4. 1994	DR Kongo	Vlada	25. 2. 2011
37.	14. 12. 2006	Džibuti		14. 12. 2006
38. *	16. 4. 1992	Egipt		30. 4. 1992
39. *	15. 6. 1992	Ekvador		18. 4. 1997
40.	26. 5. 2010	Ekvatorialna Gvineja		26. 5. 2010
41.	4. 4. 1996	Eritreja		4. 4. 1996
42. *	25. 9. 1991	Estonija	Vlada	11. 12. 1991
43. *	6. 11. 1992	Etiopija	Vlada	6. 11. 1992
44. *	15. 1. 1992	Evropska skupnost ⁸	Uradna izjava iz Bruslja	13. 4. 1992
45.	29. 11. 1996	Fiji		29. 11. 1996
46.	5. 5. 1992	Filipini		3. 2. 1993
47. *	17. 1. 1992	Finska	Vlada	17. 2. 1992
48. *	15. 1. 1992	Francija		23. 4. 1992
49.	11. 12. 1996	Gabon		11. 12. 1996
50.	25. 8. 2005	Gambija		25. 8. 2005
51.	15. 2. 1993	Gana		15. 2. 1993
52.	11. 4. 1992	Grčija		21. 7. 1992
53.	4. 5. 2011	Grenada		4. 5. 2011
54.	14. 8. 1991	Gruzija		18. 1. 1993
55.	19. 4. 2007	Gvajana		19. 4. 2007
56.	26. 10. 1992	Gvatemala		25. 11. 1993
57.	11. 12. 1996	Gvineja		11. 12. 1996
58.	24. 7. 1997	Gvineja Bisao		24. 7. 1997
59.	30. 3. 1999	Haiti		30. 3. 1999
60.	25. 3. 1996	Honduras		25. 3. 1996

⁸ Pomembno priznanje Evropske skupnosti je posledica Brionske deklaracije, imenovane tudi Skupna deklaracija (dostopna na spletnem naslovu: http://www.uradni-list.si/dl/vip_akti/1991-02-0001.pdf in http://www.uradni-list.si/dl/vip_akti/1991-02-0002.pdf), ki je bila sprejeta 7. julija 1991 in s katero se je končala desetdnevna vojna v Sloveniji. Gre za prvi mednarodni sporazum med Slovenijo in takratno Evropsko skupnostjo. Prav s sprejetjem Brionske deklaracije v slovenski skupščini, 10. junija 1991, pa je Slovenija tudi prvič nastopila kot mednarodni subjekt (MZZ, spletna stran).

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
61. *	26. 6. 1991	Hrvaška	Vzajemno priznanje z deklaracijami neodvisnosti-sklep Sabora ^{ob}	6. 2. 1992
62. *	11. 5. 1992	Indija		18. 5. 1992
63. *	20. 5. 1992	Indonezija	Vlada	12. 10. 1992
64.	29. 4. 2005	Irak		29. 4. 2005
65. *	14. 2. 1992	Iran		9. 3. 1992
66. *	15. 1. 1992	Irska	Vlada	25. 1. 1996
67. *	19. 12. 1991	Islandija	Vlada	24. 2. 1992
68. *	16. 1. 1992	Italija	Vlada	17. 1. 1992
69. *	16. 4. 1992	Izrael		28. 4. 1992
70. *	13. 8. 1992	Jamajka	Vlada	23. 7. 1996
71. *	17. 3. 1992	Japonska	Vlada	12. 10. 1992
72. *	15. 10. 1992	Jemen		12. 10. 1995
73. *	17. 5. 1992	Jordanija		22. 10. 1993
74. *	2. 4. 1992	Južnoafriška republika	Vlada	30. 10. 1992
75.	16. 7. 1996	Kambodža		16. 7. 1996
76.	20. 9. 1998	Kamerun		20. 9. 1998
77. *	15. 1. 1992	Kanada	Vlada	7. 1. 1993
78.	24. 11. 1992	Katar		15. 12. 1992
79. *	10. 8. 1992	Kazahstan		20. 10. 1992
80.	3. 11. 2004	Kenija		3. 11. 2004
81.	28. 2. 1992	Kirgiška republika		19. 1. 1994
82. *	27. 4. 1992	Kitajska	Vlada	12. 5. 1992
83.	3. 3. 1992	Kolumbija	Vlada	19. 7. 1994
84.	27. 4. 2011	Komori		27. 4. 2011
85.	19. 10. 1995	Kostarika		19. 10. 1995
86. *	22. 5. 1992	Kuba	Vlada	22. 9. 1992
87.	14. 6. 1992	Kuvajt		5. 10. 1994
88.	28. 3. 1996	Laos		28. 3. 1996
89. *	29. 8. 1991	Latvija	Parlament	3. 9. 1991
90. *	30. 6. 1992	Libanon	Svet ministrov	29. 7. 1993
91. *	28. 11. 1992	Liberija	Vlada	30. 3. 1993
92. *	18. 3. 1992	Libija		19. 9. 2007
93. *	16. 1. 1992	Lihtenštajn	Vlada	31. 1. 1992
94. *	30. 7. 1991	Litva	Parlament	22. 11. 1991
95. *	15. 1. 1992	Luksemburg		11. 3. 1992
96.	5. 10. 2006	Madagaskar	Vlada	5. 10. 2006
97. *	15. 1. 1992	Madžarska		16. 1. 1992
98. *	12. 2. 1992	Makedonija		8. 6. 1992
99.	21. 7. 2011	Malavi		21. 7. 2011
100.	4. 3. 1996	Maldivi		4. 3. 1996
101.	4. 5. 1992	Malezija		4. 5. 1992
102.	29. 10. 1992	Mali	Vlada	3. 12. 1992

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
103.	15. 1. 1992	Malta		29. 6. 1992
104.	15. 7. 1992	Malteški viteški red		15. 7. 1992
105.	11. 5. 1992	Maroko	Vlada	29. 5. 1992
106.	* 19. 3. 1993	Marshallovi otoki		19. 3. 1993
107.	* 2. 6. 1992	Mavretanija		4. 6. 1996
108.	30. 5. 1997	Mavricij		30. 5. 1997
109.	* 22. 5. 1992	Mehika		22. 5. 1992
110.	24. 3. 2011	Mikronezija		24. 3. 2011
111.	18. 12. 2006	Mjanmar		18. 12. 2006
112.	24. 3. 1992	Moldavija		27. 10. 1993
113.	15. 1. 1992	Monako		
114.	* 19. 11. 1992	Mongolija	Skupščina	18. 2. 1993
115.	19. 12. 1996	Mozambik		19. 12. 1996
116.	24. 3. 1993	Namibija		24. 3. 1994
117.	11. 3. 2011	Nauru		11. 3. 2011
118.	* 19. 12. 1991	Nemčija ⁹	Vlada	15. 1. 1992
119.	* 25. 3. 1993	Nepal		2. 12. 1997
120.	* 22. 6. 2006	Niger		22. 6. 2006
121.	* 19. 12. 1992	Nigerija		19. 12. 1992
122.	* 14. 4. 1992	Nikaragva	Vlada	14. 4. 1992
123.	* 24. 1. 1992	Nizozemska	Vlada	24. 1. 1992
124.	* 15. 1. 1992	Norveška	Vlada	18. 2. 1992
125.	* 16. 1. 1992	Nova Zelandija		20. 3. 1992
126.	* 28. 4. 1992	Oman	Vlada	13. 12. 1995
127.	* 11. 5. 1992	Pakistan	Vlada	11. 5. 1992
128.	18. 2. 2011	Palav		18. 2. 2011
129.	29. 5. 1992	Palestina		Mednarodno nepriznana
130.	* 28. 5. 1992	Panama	Vlada	10. 5. 1995
131.	9. 2. 2010	Papuanska nova Gvineja		9. 2. 2010
132.	* 27. 1. 1992	Paragvaj	Vlada	25. 2. 1992
133.	* 17. 3. 1992	Peru	Vlada	9. 9. 1992
134.	* 15. 1. 1992	Poljska		10. 4. 1992
135.	* 15. 1. 1992	Portugalska		3. 2. 1992
136.	19. 4. 2007	Republika Kongo		19. 4. 2007
137.	* 15. 4. 1992	Republika Koreja		18. 11. 1992
138.	* 18. 1. 1992	Romunija	Vlada	28. 8. 1992
139.	8. 12. 2006	Ruanda		8. 12. 2006
140.	14. 2. 1992	Ruska federacija		25. 5. 1992
141.	18. 11. 2010	Salomonovi otoki		18. 11. 2010
142.	* 25. 9. 1992	Salvador	Vlada	10. 11. 1997
143.	25. 11. 1997	Samoa		25. 11. 1997

⁹ Odločitev je stopila v veljavo 15. 1. 1992, ko je Evropska skupnost, predhodnica današnje Evropske unije, priznala Republiko Slovenijo.

Zap. št.		DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
144.	*	14. 1. 1992	San Marino	Vlada	28. 1. 1992
145.	*	22. 8. 1994	Saudova Arabija		7. 6. 1995
146.	*	21. 10. 1992	Sejšeli		21. 10. 1992
147.		19. 5. 1997	Senegal		19. 5. 1997
148.		10. 5. 2011	Sierra Leone		10. 5. 2011
149.	*	15. 5. 1992	Singapur	Vlada	7. 9. 1992
150.		25. 8. 1997	Sirija		25. 8. 1997
151.	*	18. 6. 1992	Slonokoščena obala	Vlada	12. 5. 1994
152.		16. 1. 1992	Slovaška (kot ČSFR)		1. 1. 1993
153.		3. 4. 2014	Somalija		3. 4. 2014
154.	*	20. 4. 1992	Sudan	Vlada	25. 1. 1994
155.		22. 9. 1997	Surinam		22. 9. 1997
156.		5. 6. 2009	Sv. Krištof in Nevis		5. 6. 2009
157.		29. 8. 2005	Sv. Lucija – St. Lucia		29. 8. 2005
158.		10. 4. 2014	Sv. Tomaž in princ / São Tomé e Príncipe		10. 4. 2014
159.		11. 11. 1993	Sv. Vincencij in Grenadine / Saint-Vincent-et-les-Grenadines		11. 11. 1993
160.	*	15. 1. 1992	Španija		25. 3. 1992
161.	*	4. 6. 1992	Šrilanka	Vlada	25. 7. 1996
162.	*	16. 1. 1992	Švedska	Vlada	29. 1. 1992
163.	*	15. 1. 1992	Švica		31. 1. 1992
164.	*	1. 5. 1992	Tajska	Vlada	9. 9. 1992
165.		14. 11. 1992	Tanzanija		4. 6. 1993
166.		31. 7. 1998	Togo		31. 7. 1998
167.		7. 12. 1995	Tonga		7. 12. 1995
168.		9. 5. 1997	Trinidad in Tobago		9. 5. 1997
169.	*	25. 4. 1992	Tunizija	Vlada	20. 5. 1993
170.	*	2. 2. 1992	Turčija	Vlada	26. 8. 1992
171.		11. 11. 1993	Turkmenistan		11. 11. 1993
172.		29. 1. 1992	Turška republika Severni Ciper		Mednarodno nepriznana
173.		12. 6. 2009	Tuvalu		12. 9. 2009
174.		31. 8. 2006	Uganda		31. 8. 2006
175.	*	12. 12. 1991	Ukrajina	Parlament	10. 3. 1992
176.		16. 1. 1992	Urugvaj		26. 4. 1993
177.	*	26. 12. 1994	Uzbekistan		16. 1. 1995
178.		17. 6. 2015	Vanuatu		17. 6. 2015
179.	*	13. 1. 1992	Vatikan		8. 2. 1992
180.	*	6. 5. 1992	Venezuela	Vlada	28. 12. 1992
181.	*	5. 5. 1994	Vietnam	Vlada	7. 6. 1994
182.		25. 11. 1992	Zambija		26. 1. 1995
183.	*	7. 4. 1992	ZDA	Vlada	11. 8. 1992

Zap. št.	DATUM PRIZNANJA	DRŽAVA	Odločitev sprejel/a	ZAČETEK DIPLOMATSKIH ODNOSOV
184.	21. 4. 1992	Združeni arab. emirati		15. 10. 1992
185.	* 15. 1. 1992	Združeno kraljestvo	Vlada	23. 1. 1992
186.	* 18. 5. 1992	Zelenortska republika	Vlada	17. 8. 1992
187.	* 21. 8. 1992	Zvezna rep. Jugoslavija	Vlada	9. 12. 2000

Vir: Dokumentacija Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Sektorja za mednarodno pravo in Repe B. in Kladnik D. in Perko D. at al.

Opombe:

* Kjer se datuma priznanja in začetka diplomatskih odnosov ujemata, gre praviloma za priznanje Republike Slovenije istočasno ob vzpostavitvi diplomatskih odnosov s posamezno državo.

III. Priznanje samostojnosti držav s strani Slovenije

V tabelah, ki sledita, so navedene države (in vlada), ki jim je Skupščina Republike Slovenije oz. kasneje Državni zbor Republike Slovenije na podlagi svojega poslovnika priznal samostojnost.

Tabela št. 3: Priznanja drugih držav s strani Republike Slovenije po kronološkem zaporedju¹⁰

Zap. št.	Datum priznanja	Država
1. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991 ¹¹	Estonija
2. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991	Latvija
3. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991	Litva
4. *	25. 6. 1991	Hrvaška
5. *	11. 12. 1991	Ukrajina
6. *	27. 12. 1991	Armenija
7. *	27. 12. 1991	Azerbajdžan
8. *	27. 12. 1991	Belorusija
9. *	27. 12. 1991	Gruzija
10. *	27. 12. 1991	Kazahstan
11. *	27. 12. 1991	Kirgiška republika
12. *	27. 12. 1991	Moldavija
13. *	27. 12. 1991	Ruska federacija
14. *	27. 12. 1991	Tadžikistan
15. *	27. 12. 1991	Turkmenistan
16. *	27. 12. 1991	Uzbekistan
17. *	12. 2. 1992	Makedonija
18. *	9. 4. 1992	Bosna in Hercegovina

¹⁰ Številka države z zvezdico pomeni, da je nalogi priložen dokument o priznanju države s strani Slovenije ali o vzpostavitvi diplomatskih odnosov

¹¹ Neodvisnost Estonije, Litve in Latvije je Skupščina Republike Slovenije priznala z resolucijo 16. 5. 1990, vendar brez mednarodnopravnega učinka, ker Republika Slovenija tedaj še ni bila neodvisna država. Zato je priznanje ponovila s sklepom 28. 8. 1991.

Zap. št.	Datum priznanja	Država
19. *	1. 1. 1993	Češka
20. *	1. 1. 1993	Slovaška
21. *	25. 5. 1993	Eritreja
22. *	24. 11. 1994	Andora
23. *	30. 11. 1995	Zvezna republika Jugoslavija
24. *	23. 5. 2002	Vzhodni Timor
25. *	20. 6. 2006	Črna gora
26. *	5. 3. 2008	Kosovo
27. *	12. 7. 2011	Južni Sudan
28. *	20. 7. 2011	Priznanje nove libijske vlade

Vir: Dokumentacija Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Sektorja za mednarodno pravo.

Tabela št. 4: Priznanja samostojnosti drugih držav s strani Republike Slovenije po abecednem vrstnem redu¹²

Zap. št.	Datum priznanja	Država
1. *	24. 11. 1994	Andora
2. *	27. 12. 1991	Armenija
3. *	27. 12. 1991	Azerbajdžan
4. *	27. 12. 1991	Belorusija
5. *	9. 4. 1992	Bosna in Hercegovina
6. *	1. 1. 1993	Češka
7. *	20. 6. 2006	Črna gora
8. *	25. 5. 1993	Eritreja
9. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991 ¹³	Estonija
10. *	27. 12. 1991	Gruzija
11. *	25. 6. 1991	Hrvaška
12. *	12. 7. 2011	Južni Sudan
13. *	27. 12. 1991	Kazahstan
14. *	27. 12. 1991	Kirgiška republika
15. *	5. 3. 2008	Kosovo
16. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991	Latvija
17. *	20. 7. 2011	Priznanje nove libijske vlade
18. *	16. 5. 1990 / 28. 8. 1991	Litva
19. *	12. 2. 1992	Makedonija
20. *	27. 12. 1991	Moldavija
21. *	27. 12. 1991	Ruska federacija
22. *	1. 1. 1993	Slovaška

¹² Številka države z zvezdico pomeni, da je nalogi priložen dokument o priznanju države s strani Slovenije ali o vzpostavitvi diplomatskih odnosov

¹³ Neodvisnost Estonije, Litve in Latvije je Skupščina Republike Slovenije priznala z resolucijo 16. 5. 1990, vendar brez mednarodnopravnega učinka, ker Republika Slovenija tedaj še ni bila neodvisna država. Zato je priznanje ponovila s sklepom 28. 8. 1991.

Zap. št.	Datum priznanja	Država
23. *	27. 12. 1991	Tadžikistan
24. *	27. 12. 1991	Turkmenistan
25. *	11. 12. 1991	Ukrajina
26. *	27. 12. 1991	Uzbekistan
27. *	23. 5. 2002	Vzhodni Timor
28. *	30. 11. 1995	Zvezna republika Jugoslavija

Vir: Dokumentacija Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Sektorja za mednarodno pravo.

IV. Članstvo Slovenije v mednarodnih organizacijah

Poleg pomembnih bilateralnih odnosov so v svetu vse bolj v ospredju multilateralni odnosi, katere predstavljajo tudi mednarodne organizacije. Avtorji študije o strategijah delovanja Slovenije v mednarodnih odnosih izpostavljajo, da se v preteklosti prevladujoče bilateralno sodelovanje med državami postopoma umika multilateralnemu, kar predvsem pripisujejo potrebi po preprečevanju avtonomnost posameznih držav pri uveljavljanju lastnih nacionalnih politik nasproti drugim državam, kjer je temeljni kriterij lasten interes. Opozarjajo, da če ni upošteva skupni interes, lahko pride do strukturnih neravnovesij, zaradi katerih lahko izgubljajo vse države članice določene organizacije. »Države se zato večkrat podredijo skupno sprejetim politikam, ki takšno bilateralno (ali celo unilateralno) soliranje preprečujejo ali vsaj omejujejo.« (Šabič Z. at al: Slovenija v mednarodni skupnosti in Evropski uniji). Eden od kazalcev napisanega so številne mednarodne pogodbe, v katerih so zapisane obveze, ki uveljavljajo samoomejevanje (*self-restraint*) držav. »Hkrati tudi drži, da mednarodne organizacije služijo kot nepogrešljivi forumi za pogajanja na teh področjih, ustvarjajo pogoje za legitimnost globalnih ali regionalnih dejavnosti mednarodnih organizacij in celo izvajajo določen nadzor nad implementacijo sprejetih politik.« (Šabič Z. at al: Slovenija v mednarodni skupnosti in Evropski uniji).

V nadaljevanju zato prikazujemo še zaporedje sprejemanja (članstva) Slovenije v različne mednarodne organizacije.

Tabela št. 5: Datumi začetkov članstva Slovenije v nekaterih mednarodnih organizacijah¹⁴ in nekateri drugi prelomni mednarodni dogodki za Slovenijo

Mednarodna organizacija	Datum včlanitve
Slovenija postane 176. članica OZN	22. 5. 1992
Slovenija postane 167. članica UNESCO	27. 5. 1992
Slovenija postane članica IMF (Mednarodnega denarnega sklada)	13. 1. 1993

¹⁴ Tudi podatki o članstvu Slovenije v mednarodnih organizacijah se od vira do vira razlikujejo. Radiotelevizija Slovenija na primer poroča o članstvu v več kot 430 mednarodnih organizacijah (RTVSLO, spletna stran), Delo pa je povzelo podatke STA o 250 mednarodnih organizacijah, v katere je včlanjena Slovenija (Delo, spletna stran). Pristopanje Slovenije k članstvu v CERN (Evropska organizacija za jedrske raziskave), ki je največji znanstveno-politični projekt evropskih držav, pa na primer z vmesnimi obdobji mirovanja traja že od leta 2009 (Vlada RS je aprila letos sprejela pobudo za sklenitev sporazuma s CERN o podelitvi statusa pridružene članice kot predfaze k članstvu v CERN. V potrditev jo je poslala Odboru Državnega zbora Republike Slovenije za zunanjo politiko, ki je predlog pobude na 48. redni seji 11. 5. 2016 sprejel. Vlada mora posredovati še predlog zakona o ratifikaciji, potem pa sledi potrditev v Državnem zboru.) (STA znanost, spletna stran in MIZŠ, spletna stran).

Mednarodna organizacija	Datum včlanitve
Slovenija postane članica Svetovne banke	25. 2. 1993
Slovenija postane članica Sveta Evrope	14. 5. 1993
Slovenija postane 105. članica WTO (Svetovne trgovinske organizacije)	18. 11. 1994
Slovenija postane članica Cefte (Srednjeevropski prostotrgovinski prostor)	1. 1. 1996
Slovenija postane članica Nata	29. 3. 2004
Slovenija postane članica EU	1. 5. 2004
Slovenija za leto dni predseduje OVSE (Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi)	1. 1. 2005
Slovenija postane 13. članica evro območja	1. 1. 2007
Slovenija postane članica schengenskega območja	21. 12. 2007
Slovenija za pol leta predseduje EU	1. 1. 2008
Slovenija prevzame predsedovanje Odboru ministrov Sveta Evrope	12. 5. 2009
Slovenija postane članica OECD (Organizacijo na gospodarsko sodelovanje in razvoj)	21. 7. 2010

Vir: Svetovni splet.

V. Zaključek

Po sprejeti odločitvi in kasneje razglasitvi samostojne države posamezni novo nastali državi šele priznanja drugih držav odprejo vrata v svet mednarodnih odnosov, med katerimi so za obstoj države na primer zelo pomembni gospodarski tokovi. Poleg tega pa dobi država z mednarodnim priznanjem na mednarodnem prizorišču tudi politično moč.

Slovenijo je 26. junija 1991 kot prva priznala sosednja Hrvaška - istočasno ustanovljena samostojna država. Kasneje istega leta so se ji pridružile prav tako na novo osamosvojene države, ki so nastale na ozemlju nekdanje Sovjetske zveze (Litva, Gruzija, Latvija, Estonija, Ukrajina in Belorusija). Do konca leta so Slovenijo priznale še Islandija, Zvezna republika Nemčija in Švedska. Pri slednjih dveh je bil sicer sprejel sklep o priznanju veljaven s 15. januarjem 1992, skupaj s priznanjem takratne Evropske skupnosti. To je bil dogodek, ki je sprožil val mednarodnega priznanja Slovenije, enega največjih mejnikov pa predstavlja 22. maja 1992 sprejem članstva Slovenije kot 176. članica Združenih narodov.

Pripravila:
mag. Mojca Pristavec Đogić

Priloge:

- kopije dokumentov o priznanju samostojne Republike Slovenije s strani drugih držav;
- kopije dokumentov o priznanju samostojnosti drugih držav s strani Republike Slovenije;
- kopije dokumentov o vzpostavitvi diplomatskih odnosov s posameznimi državami.

Viri in literatura:

- Delo: Članarine v mednarodnih organizacijah Slovenijo stanejo več kot 30 milijonov evrov . Spletna stran: <http://www.delo.si/novice/slovenija/clanarine-v-mednarodnih-organizacijah-slovenijo-stanejo-vec-kot-30-milijonov-evrov.html> (marec 2016).
- Dokumentacija Diplomatskega arhiva in knjižnice Ministrstva za zunanje zadeve.
- Dokumentacija Dokumentacijsko-knjižničnega oddelka Državnega zbora.
- Dokumentacija Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve.
- Kladnik D. in Perko D. at al (2013): Slovenska imena držav. Založba ZRC, Ljubljana.
- MIZŠ: Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport: Slovenija na poti k članstvu v Cern. Spletna stran: http://www.mizs.gov.si/nc/si/medijsko_sredisce/novica/article/12058/9561/ (maj 2016).
- MZZ: Ministrstvo za zunanje zadeve. Spletna stran: 20 let mednarodnega priznanja Slovenije: http://www.mzz.gov.si/nc/si/medijsko_sredisce/novica/article/141/30059/3c0fd42b77/ (marec 2016).
- Perovšek J. (ur.) at al: Slovenska osamosvojitve 1991: pričevanja in analize. Zbornik: simpozij, Brežice, 21. in 22. junij 2001. Ljubljana: Državni zbor Republike Slovenije in Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 2002. (Knjižna zbirka Državnega zbora Republike Slovenije)
- Repe B. (2004): Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije (III. del: Osamosvojitve in mednarodno priznanje). Spletna stran: <http://oddelki.ff.uni-lj.si/zgodovin/wwwrepe/viri-19.pdf> (marec 2016).
- RTVSLO: Slovenija odšteje 200 milijonov evrov za mednarodne članarine. Spletna stran: <http://www.rtv slo.si/slovenija/slovenija-odsteje-200-milijonov-evrov-za-mednarodne-clanarine/292596> (marec 2016).
- RTVSLO1: Malteški viteški red praznuje 900. obletnico priznanja. Spletna stran: <http://www.rtv slo.si/svet/foto-malteski-viteski-red-praznuje-900-obletnico-priznanja/302078> (maj 2016)
- STA znanost: Makovec Brenčičeva z obiskom v Cernu naredila korak v smeri članstva Slovenije v organizaciji. Spletna stran: <http://znanost.sta.si/2197947/makovec-brenciceva-z-obiskom-v-cernu-naredila-korak-v-smeri-clanstva-slovenije-v-organizaciji> (marec 2016).
- Šabič Z. at al: Slovenija v mednarodni skupnosti in Evropski uniji. Spletna stran: <http://www.slovenijajutri.gov.si/fileadmin/urednik/dokumenti/seu1.pdf> (marec 2016).



REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI ZBOR

Raziskovalno-dokumentacijski sektor

Priznanje Republike Slovenije s strani drugih držav

Priloge



Albanija



REPUBLIC OF ALBANIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Minister

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE VEŠTACE

Projekat: 2-3-92			
Org. en.	Šta.	Priloga	Vročn.
	7559		

Tirana, March 2, 1992

Your Excellency,

I acknowledged receipt of Your letter of 27 January 1992, and welcomed with particular pleasure your desire to establish diplomatic relations between our two countries.

Allow me to impart to you that the Republic of Albania is ready to establish diplomatic relations with the Republic of Slovenia, being convinced that they will encourage and render a further impulse to our cooperation in fields of common interest.

While thanking you for the invitation extended to me to visit Slovenia, I am ready to materialize this visit during the current month, between the dates 9 and 11, and, on this occasion, to proclaim establishment of our diplomatic relations.

I also avail myself of this opportunity to thank you for the congratulations you extended to me on the occasion of my appointment to the post of Minister of Foreign Affairs.

Please accept, Excellency, the expression of my deepest respect.

Ilir Boçka

TO HIS EXCELLENCY
Dr. DIMITRIJ RUPEL
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

U B L J A N A

Alžirija

Argentina

*Embajada
de la
República Argentina*

A.Y. nº 3.

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTARSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

17.1.92

Šifra	Priloga	Vredn.
1802		

Ambasada Republike Argentine pozdravlja sa poštovanjem Ministarstvo Vanjskih Poslova i čast joj je dostaviti tekst obavještenja za štampu Argentinske Vlade, kojim se priznaje tu Republiku kao slobodnu i nezavisnu državu. Prilaže se takodjer i nezvanični prevod spomenutog obavještenja.

Ambasada Republike Argentine ponavlja Ministarstvu Vanjskih Poslova izraze svojeg naročitog poštovanja.

U Beogradu, 17 januara 1992 god.



ctuna-

La
República Argentina

COMUNICADO DE PRENSA

El Gobierno Argentino ha procedido en el día de la fecha al reconocimiento de la República de Croacia y de la República de Eslovenia como Estados libres e independientes.

Dichas repúblicas declararon formalmente su independencia el 25 de junio de 1991. Posteriormente, los respectivos Gobiernos solicitaron su reconocimiento por parte de la República Argentina.

La decisión del Gobierno Argentino, que fuera oportunamente anticipada a las autoridades correspondientes, está basada en el cumplimiento, por parte de los respectivos Gobiernos, de los lineamientos que la comunidad internacional sigue habitualmente para acceder al reconocimiento de los Estados, tales como el respeto del estado de derecho, la garantía de los derechos de la persona humana y de las minorías nacionales que habitan en los respectivos territorios, la inviolabilidad de los límites territoriales que podrán modificarse únicamente por medios pacíficos y de común acuerdo, los compromisos relativos a la seguridad regional e internacional y demás principios consagrados en la carta de las Naciones Unidas y otros instrumentos internacionales. Los aspectos vinculados al posible establecimiento de relaciones diplomáticas con las Repúblicas de Eslovenia y de Croacia serán oportunamente resueltos conforme a la evolución de las circunstancias, así como la situación jurídica de los compromisos bilaterales que hubieran estado en vigencia con Yugoslavia.

Los decretos de reconocimiento correspondientes se dictarán oportunamente por los canales habituales.

Buenos Aires, 16 de enero de 1992.



*Emblejada
de la
Republica Argentina*

NEZVANIČNI PREVOD

OBAVJEŠTENJE ZA ŠTAMPU

Argentinska Vlada je današnjim datumom priznala Republiku Hrvatsku i Republiku Sloveniju kao slobodne i nezavisne države.

Spomenute Republike su formalno proglasile svoju nezavisnost 25 juna 1991 godine. Zatim su njihove Vlade zatražile priznanje od strane Republike Argentine.

Odluka Argentinske Vlade, koja je pravovremeno javljena odgovarajućim vlastima, osnovana je na izvršavanju od strane dotičnih Vlada linija (uslova) koje međunarodna zajednica uobičajeno slijedi da bi se priznale Države, kao što je poštovanje pravnog stanja, garancija ljudskih prava i prava nacionalnih manjina koje žive na njenom teritoriju, nepovrjedivost granica teritorija, koje se mogu mjenjati samo mirnim sredstvima i zajedničkom saglasnošću, poštivanje obaveza o regionalnoj i međunarodnoj sigurnosti i ostalih principa ustanovljenih u Povelji Ujedinjenih Naroda i ostalih međunarodnih dokumenata.

Aspekti vezani za moguće uspostavljanje diplomatskih odnosa sa republikama Slovenijom i Hrvatskom će biti svojevremeno određeni prema razvoju okolnosti, kao takodjer i pravna situacija obaveza koje mogu biti važeće bilateralno sa Jugoslavijom.

Odgovarajući Dekreti o priznavanju će biti pravovremeno objavljeni uobičajenim putem.

U Buenos Airesu, 16 januara 1992 godine.

Armenija



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆ
ԱԹԷՆՔ

ΠΡΕΣΒΕΙΑ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ
ΑΘΗΝΑ

EMBASSY OF
THE REPUBLIC OF ARMENIA
ATHENS

D/12-135

The Embassy of the Republic of Armenia presents its compliments to the Embassy of the Republic of Slovenia and has the honour to transfer the letter of H.E. Levon Ter-Petrosian, President of the Republic of Armenia, addressed to H.E. Milan Kucan, President of the Republic of Slovenia, and the Note of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia, addressed to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia.

The Embassy of the Republic of Armenia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration. *Levon Ter-Petrosian*

EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA
Athens



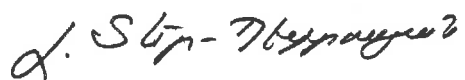
ՍԼՈՎԵՆԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԽԱԳԱՀ
ՆՈՐԻՆ ԳԱՐԱԶԱՆՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՄԻԼԱՆ ԿՈՒԿՎԱՆԻՆ

Ձերդ Գերագանցությունն,

Ելնելով պետությունների միջև իրավահավասարության ու քարեկամության, խաղաղ գոյակցության սկզբունքներից, հարգելով ժողովուրդների ինքնորոշման իրավունքը, Հայաստանի Հանրապետությունը ժանաչում է Սլովենիայի Հանրապետությունը որպես անկախ և ինքնիշխան պետություն և հայտնում ղիվանագիտական հարաբերություններ հաստատելու իր պատրաստակամությունը:

Մեծարգո պարոն նախագահ, օգտվելով առիթից, վստահություն եմ հայտնում, որ Հայաստանի Հանրապետության և Սլովենիայի Հանրապետության միջև գոյություն ունեցող քարեկամության և համագործակցության կապերը հետագա զարգացում կստանան ի շահ մեր երկու ժողովուրդների:

Խորին հարգանքով



ԼԵՎՈՆ ՏԵՐ-ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ

Երևան
21 հունիսի 1994թ.
ՀՆ-609

unofficial translation

H.E. MILAN KUCAN
PRESIDENT OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA

Your Excellency,

Guided by the principles of equality, friendship, and peaceful co-existence and respecting the right of nations for self-determination the Republic of Armenia has decided to recognise the Republic of Slovenia as an independent and sovereign state and expresses its readiness to establish diplomatic relations in the very near future.

Dear President, it is my profound confidence that the traditional relations of friendship and co-operation which happily exist between our two peoples will continue to develop to our mutual benefit.

I take this opportunity to send the best wishes of the Armenian people to the people of Slovenia.

Yours Sincerely,

LEVON TER-PETROSSIAN



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF REPUBLIC OF ARMENIA

472949

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform that on June 21, 1994, guided by the principles of equality, friendship and peaceful co-existence, respecting the right of nations for self-determination, the Republic of Armenia has decided to recognize the Republic of Slovenia as an independent and sovereign state and to establish diplomatic relations with the Government of the Republic of Slovenia in accordance with the Vienna Convention on diplomatic relations of 1961 and to exchange Ambassadors.

The Ministry expresses its confidence that the establishment of diplomatic relations between the Republic of Armenia and the Republic of Slovenia, as well as development of the relations between the two countries on the basis of the observance of purposes and principles of the UN Charter, answer the interests of both countries and will contribute to the international cooperation and Universal peace and security.

The Ministry has the honour to propose that this Note and the response Note of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia constitute the basis for the formal establishment of diplomatic relations between the two countries.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Yerevan, June 27, 1994.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
Ljubljana



Avstralija



AMBASSADOR

AUSTRALIAN EMBASSY
VIENNA

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'E. Evans', located in the top right corner of the page.

16 January 1992

My dear Minister,

I have the honour to enclose a letter from the Australian Foreign Minister, Senator the Hon. Gareth Evans, QC, advising you of the Australian Government's decision to recognise the independence of Slovenia. I also enclose statements issued by the Australian Prime Minister and Foreign Minister.

My Government proposes to accredit me as Ambassador to Slovenia and I look forward to an early opportunity to visit Ljubljana to present my credentials.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'John Dawkins', located below the main text.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Michael Wilson', located below the previous signature.

M. J. Wilson

H.E. Dr Dimitrij Rupel,
Minister for Foreign Affairs of Slovenia,
LJUBLJANA
GREGORCICEVA 25
SLOVENIA



16 January 1992

H.E. Dr Dimitrij Rupel
Minister for Foreign Affairs of Slovenia
LJUBLJANA
GREGORCICEVA 25
SLOVENIA

Dear Minister

It is my honour to inform you that the Australian Government has taken the decision today, 16 January 1992, to recognise the independence of Slovenia. Accordingly, Australia seeks to establish diplomatic relations with Slovenia. It is also my honour to convey to you the wish of the Australian Government that Australian accreditation to Slovenia be undertaken by our Ambassador in Vienna.

The Slovenian Community in Australia has played an important role in the economic and cultural affairs of this country. It constitutes a significant and special link between our two countries. I am sure that the Slovenian Community in Australia will continue to play an important and constructive role in fostering ties between our two countries.

I look forward to the development of a productive relationship between Australia and Slovenia and take this opportunity to wish you and your people well.

Yours Sincerely

(sgd) GARETH EVANS



AUSTRALIAN RECOGNITION OF CROATIA AND SLOVENIA

STATEMENT BY
THE AUSTRALIAN PRIME MINISTER
THE HON. PAUL KEATING MP

Australia has decided to recognise as independent states the former Yugoslav Republics of Slovenia and Croatia.

Slovenia and Croatia have met the conditions set out by the EC on 16 December 1991. These include respect for United Nations and Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) principles, including regard for the rule of law, democracy and human rights, guarantees on minority rights, observance of international obligations on security and non-proliferation, respect for the inviolability of all frontiers, and recourse to peaceful means for the settlement of disputes.

But much remains to be done before the people of the former Republics of Yugoslavia are able to enjoy the peace and prosperity that is their right. I strongly urge the leaders of all the parties to the conflict to demonstrate the strength of will and political determination to resolve their differences peacefully. Nor does the act of recognition bring to an end the responsibility of the international community to help resolve the conflict. The international community must continue to promote and support efforts to ensure that minority rights, territorial disputes and succession questions are settled peacefully and justly.

I warmly welcome the establishment of these new states, and wish the leaders and people of the nations of Slovenia and Croatia well in the tasks ahead. My Government will seek discussions with the new states on establishing diplomatic relations.

The Minister for Foreign Affairs and Trade, Senator Evans, will issue a statement on the arrangements for Australian recognition.

CANBERRA
16 JANUARY 1992



**AUSTRALIA TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS WITH
CROATIA AND SLOVENIA**

**STATEMENT BY
THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
SENATOR THE HON GARETH EVANS QC**

The Minister for Foreign Affairs and Trade, Senator Gareth Evans, announced today that Australia will establish diplomatic relations with Croatia and Slovenia.

Senator Evans's announcement accompanies the Prime Minister's statement earlier today that Australia has decided to recognise Croatia and Slovenia as independent nations.

"Recognition by the international community is the culmination of the process of self-determination on which the people of Croatia and Slovenia have embarked," Senator Evans said.

"The Governments of Croatia and Slovenia have given the necessary undertakings - identified by the European Community - about respect for the rule of law, observance of human rights, acceptance of democratic principles and willingness to abide by international obligations and Australia accordingly wishes to enter into diplomatic relations with both countries."

Senator Evans advised that Australia will be proposing accreditation to Croatia and Slovenia by the Australian Ambassador in Vienna.

Senator Evans also confirmed that Australia intended to establish a Consulate in Zagreb to be headed, in the first instance, by an Honorary Consul. A nomination would be submitted to the authorities in Zagreb as soon as diplomatic relations are established.

"Our one disappointment is that we are not able to take this action in the context of an overall solution to the problems in the region," Senator Evans said.

Australia will continue to give close consideration to the question of the recognition of the Republics of Macedonia and Bosnia-Herzegovina. The Australian Government is well disposed towards the claims of independence of these Republics but would not wish to take action in advance of a decisive move towards recognition by a number of European Countries.

Senator Evans said that the international community, and in particular the United Nations and the European Community, must continue their efforts to achieve a comprehensive and peaceful resolution.

"Australia will play its part in support of these efforts," Senator Evans concluded.

CANBERRA
16 JANUARY 1992



A U S T R A L I A N E M B A S S Y
V I E N N A

MATTIELLISTRASSE 2 - 4

A - 1040 VIENNA

AUSTRIA

TELEPHONE: 512 85 80

TELEX: 114 313 AUSEM A

FACSIMILE: 513 29 08

504 11 78

Avstrija

DER BUNDESMINISTER
FÜR
AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN

Wien, am 15. I 1992

Sehr geehrter Herr Minister!

Unter Bezugnahme auf die Erklärung der Unabhängigkeit der Republik Slowenien beehre ich mich, Ihnen im Namen der österreichischen Regierung mitzuteilen, daß die Republik Österreich die Republik Slowenien in ihren bestehenden Grenzen als unabhängiges und souveränes Mitglied der Staatengemeinschaft anerkennt.

Österreich geht davon aus, daß die Republik Slowenien auf den auch in internationalen Vereinbarungen festgelegten Prinzipien der Demokratie, der Rechtsstaatlichkeit und der Achtung der Menschenrechte, einschließlich der Rechte aller Volksgruppen, beruht. Die volle Beachtung dieser Prinzipien, insbesondere die Sicherstellung der gleichberechtigten Mitwirkung aller Bevölkerungsgruppen an der politischen Willensbildung ist Voraussetzung für eine Aufnahme in den Kreis der demokratisch-pluralistischen Staaten Europas.

Österreich geht ferner davon aus, daß alle Fragen, die sich im Zusammenhang mit der Unabhängigkeit der Republik Slowenien im Verhältnis zu den anderen jugoslawischen Teilrepubliken ergeben, auf dem Verhandlungsweg gelöst werden müssen.

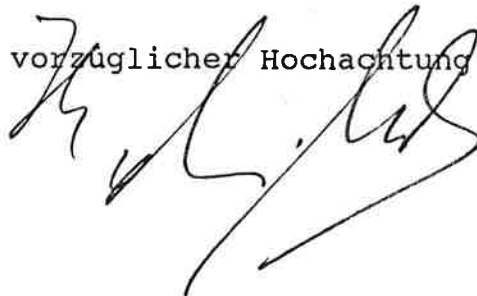
Herrn
Minister für auswärtige Angelegenheiten
Dimitrij Rupel
L a i b a c h

Ich verbinde diese Mitteilung mit der Hoffnung auf eine Fortsetzung der freundschaftlichen und gutnachbarlichen Beziehungen, die schon bisher zwischen Österreich und Slowenien bestanden haben, und schlage die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen unseren beiden Staaten mit 15. Jänner 1992 vor.

Es ist beabsichtigt, das österreichische Generalkonsulat in Laibach mit diesem Zeitpunkt in eine Botschaft umzuwandeln.

Im Sinne einer Fortführung des bestehenden engen Verhältnisses zwischen befreundeten Nachbarn geht Österreich von einer größtmöglichen Kontinuität im Bereich der völkerrechtlichen Verträge aus und erklärt seine Bereitschaft, diese, soweit möglich, während einer Übergangszeit weiter anzuwenden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. L. ...', written over the typed text 'Mit vorzüglicher Hochachtung'.

Skupno sporočilo
o navezavi diplomatskih odnosov
med Republiko Slovenijo in Republiko Avstrijo

Republika Slovenija in Republika Avstrija sta,

na podlagi obojestranske odločitve, da poglobita prijateljske odnose in politično, gospodarsko ter ostalo sodelovanje med državama,

v soglasju, da se ti odnosi in sodelovanje gradijo na načelih Združenih narodov ter Konference o varnosti in sodelovanju v Evropi,

v soglasju, da vsa meddržavna vprašanja, ki se bodo porajala v zvezi z novo ureditvijo odnosov, rešujeta s pogajanjem,

sklenili, da navežeta diplomatske odnose z veljavnostjo od dneva podpisa tega skupnega sporočila in da vzajemno odpreta diplomatski misiji na ravni veleposlaništev.

Ljubljana, dne 15. januarja 1992.

Za Republiko Slovenijo:
Minister za zunanje zadeve:



(Dr. Dimitrij Rupel)

Za Republiko Avstrijo:
Avstrijska generalna konzulka:



(Dr. Jutta Stefan-Bastl)

Gemeinsames Kommuniqué
betreffend die Aufnahme diplomatischer Beziehungen
zwischen der Republik Slowenien und der Republik Österreich

Die Republik Slowenien und die Republik Österreich,

geleitet vom beiderseitigen Entschluß, freundschaftliche Beziehungen und die politische, wirtschaftliche und sonstige Zusammenarbeit zwischen den beiden Staaten weiterzuentwickeln,

in der Übereinstimmung, daß diese Beziehungen und diese Zusammenarbeit auf den Prinzipien der Vereinten Nationen und der Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa beruhen werden,

in der weiteren Übereinstimmung, daß alle zwischenstaatlichen Fragen, die sich im Zusammenhang mit der Neuordnung der Beziehungen ergeben, auf dem Verhandlungsweg gelöst werden,

haben beschlossen, mit Wirksamkeit vom Tag der Unterzeichnung dieses gemeinsamen Kommuniqués diplomatische Beziehungen aufzunehmen und diplomatische Missionen auf der Ebene von Botschaften auszutauschen.

Laibach, am 15. Jänner 1992

Für die Republik Slowenien:
Der Minister für auswärtige Angelegenheiten:



(Dr. Dimitrij Rupel)

Für die Republik Österreich:
Die österreichische Generalkonsulin:



(Dr. Jutta Stefan-Bastl)

Bangladeš



03 June 1992

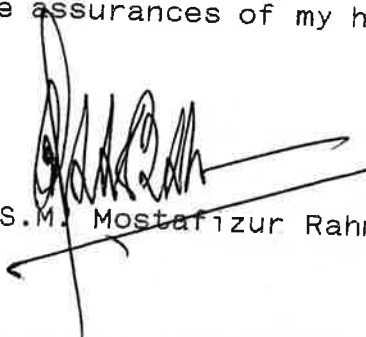
Excellency,

The emergence of Republic of Slovenia as an independent and sovereign country in the world map is an event of great significance. The Government of Bangladesh has decided to accord full recognition to the Republic of Slovenia and to welcome it into the community of nations.

It is our sincere hope that the Republic of Slovenia would play a constructive and important role in shaping world peace and stability.

I take this opportunity to convey our very warm felicitations to the friendly people of the Republic of Slovenia and wish them every success and express the sincere hope that the bonds of friendship and cooperation existing between our two countries would continue to grow from strength to strength in the years to come.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


(A.S.M. Mostafizur Rahman)

His Excellency
Dr. Dimitrij Rupel,
Minister for Foreign Affairs,
Government of the Republic of Slovenia,
LIJUBLJANA.

MAY 21 '92 16:00

BPERMANENT MISSION OF BANGLADESH
TO THE UNITED NATIONS821 UNITED NATIONS PLAZA, 8TH FLOOR
NEW YORK, N. Y. 10017

TEL. (212) 867-3434-7

May 21, 1992.

Excellency,

Further to our telephonic conversation of yesterday, I am enclosing below the message received from Ambassador Farooq Sobhan, High Commissioner of Bangladesh in India :

Quote:

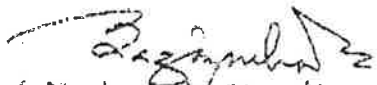
Dear Ambassador Golob,

On May 19, the Government of Bangladesh announced that it had accorded recognition to the Republics of Slovenia, Croatia and Bosnia-Herzegovina respectively. Please accept my very sincere felicitations on this occasion. I am confident that our two countries will enjoy the best of relations in the years to come. Best wishes to you and Zivone Dragan.

Farooq Sobhan

Unquote

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


(Nazimul Hasan Chowdhury)
Counsellor

H.E. Mr. Golob
Ambassador of Slovenia
Beekman Place Hotel
New York

Belgija



1000 Bruxelles, le

2, rue Quatre Bras - Tél. 516.81.11

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères de la République de Slovénie et a l'honneur de lui communiquer ce qui suit :

Le Royaume de Belgique,

reconnait la République de Slovénie comme état successeur de la Yougoslavie sur le plan international en ce qui la concerne et dans les limites de son territoire.

Le Royaume de Belgique espère qu'une coopération fructueuse pourra s'établir entre la Belgique et la Slovénie, tant sur le plan bilatéral et multilatéral.

La Belgique forme l'espoir que les deux pays pourront oeuvrer pour la paix, la compréhension internationale et le bien-être des populations des deux États.

Le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires étrangères de la République de Slovénie l'assurance de sa très haute considération.

Bruxelles, le 15 janvier 1992.

20 -01- 1992

1000 BRUXELLES, LE
RUE DES QUATRE-BRAS, 2
TEL. ~~511 62 11~~ 516 82 11
FAX 511 63 65



*Le Ministre des
Affaires Etrangères*

CA2/DH

Monsieur le Ministre,
Cher Collègue,

J'ai l'honneur de vous envoyer, par la présente, une communication officielle par laquelle la Belgique reconnaît la République de Slovénie. Cette note sera transmise ultérieurement par la voie diplomatique.

Je tiens à vous exprimer, ainsi qu'au peuple slovène, mes vœux les plus sincères de bonheur et de prospérité.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, Cher Collègue, les assurances de ma haute considération.

Mark EYSKENS.

Au Dr. Dimitrij RUPEL
Ministre des Affaires étrangères
de la République de Slovénie.



Embassy of the Republic of Slovenia

Heather Lodge, Kingston Hill
Kingston-upon-Thames, Surrey KT2 7 LX
Phone: 081-974 8300 Fax: 081-974 6552

No. 1282-3/92

The Embassy of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Belize High Commission and has the honour to express its gratitude for the recognition of Slovenia by the Government of Belize.

The Embassy avails itself of this opportunity to propose as the next step the establishment of diplomatic relations between our two countries at the ambassadorial level. We further suggest that your confirmation of receipt of this Note be considered the date of recognition of Slovenia and of the establishment of diplomatic relations.

The Embassy of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to present to the Belize High Commission the assurances of its highest consideration.

London, 19 November 1992

Belize High Commission
10 Harcourt House
19A Cavendish Square
London W1M 9AD



**BELIZE HIGH COMMISSION**

10 Harcourt House
19A Cavendish Square
London W1M 9AD
Tel: 071-499 9728
Fax: 071-491-4139

Ref: BHC/112/92(126)

The Belize High Commission presents its compliments to the Embassy of the Republic of Slovenia and has the honour to acknowledge the receipt of your Note No. 1282-3/92 dated 19 November 1992.

The High Commission agrees with your suggestion that this confirmation of receipt be considered the date of the recognition of Slovenia by the Government of Belize and of the establishment of diplomatic relations between our two countries at the Ambassadorial level.

The Belize High Commission avails itself of this opportunity to present to the Embassy of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.



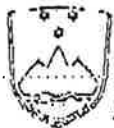
Embassy of the
Republic of Slovenia
Heather Lodge, Kingston Hill
Kingston-upon-Thames
Surrey KT2 7LX

London
19 November 1992

Belorusija



Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Rupel
Носов

Представительство в Москве

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Fax: 8 10 38 61 - 21 33 57
Moskva, 16.01.1992

Datum: 16.1.92			
an.	Številka	Priloge	Vredn.
	1523		

Gospod
Dr. Dimitrij Rupel, minister
Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Slovenije

Spostovani gosspod minister

S prošnjo da informacijo o priznanju suverenosti Republike Slove-
nije s strani Republike Belorusije posredujem Vam, sem danes s
datumom 13.01.1992 prejel telefax sporočilo o tem, da je Prezidi-
jum vrhovnega Sovjeta Republike Belorusije na svojem zasedanju
dne 27. decembra priznal Republiko Slovenijo kot suvereno državo.

Ministrstvo za zunanje zadeve predlaga uradnim predstavnikom
Republike Slovenije vspostavitvev diplomatskih odnosov med
državama.

S spostovanjem

Roman Kokalj

№ 85-Н

Министерство Иностранных Дел Республики Беларусь свидетельствует свое уважение Представительству Республики Словения в Москве и в связи с его письмом от 6 января 1992 года сообщает, что Президиум Верховного Совета Республики Беларусь на своем заседании 27 декабря 1991 года решил признать Республику Словению в качестве суверенного независимого государства.

Министерство просит довести эту информацию до сведения Министра Иностранных Дел Республики Словения.

Министерство готово вступить в переговоры с официальными представителями Республики Словения об установлении дипломатических отношений между нашими двумя странами.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Представительству уверения в своем высоком уважении.

Минск, 13 января 1992 года.

Представительство Республики
Словения
в Москве



Bolgarija



AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DE BULGARIE BELGRAD

REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTERTVO ZA TUJNE ZADELE

Prejeto:			
Org. an.			

NO. 114/160192

Ambasada Republike Bugarske u Socijalističkoj Federativnoj Republici Jugoslaviji izražava svoje poštovanje Ministarstvu inostranih poslova Republike Slovenije i ima čast da prenese toket Odluke bugarske vlade od 15. Januara 1992. i integralni tekst izjave predsednika Republike Bugarske dr Željku Želevu od 15. Januara 1992.g.:

"ODLUKA BUGARSKE VLADE OD 15. Januara 1992.g.

Vlada Republike Bugarske priznaje nezavisnost Republike Slovenije, Hrvatsko, Makedonije, Bosno i Hercegovine.

Naš se stav temelji na prilazu ravnopostavljenosti bivših jugoslovenskih republika i na kriterijumima koje je uvelo Evropska Zajednica o priznavanju njihove nezavisnosti. Istovremeno sa priznavanjem nezavisnosti četiri bivših jugoslovenskih republika, mi potvrđujemo težnju ka podupiranju demokratskog procesa, mira i stabilnosti na Balkanu, shodno principima Završnog helsinškog akta i Pariskog povelje za novu Evropu."

" IZJAVA PREDSEDNIKA REPUBLIKE BUGARSKE DR ŽELJU ŽELEVA OD 15. JANUARA 1992.

Poštovani sunarodnici,

Danas, 15.01.1992.g. Republika Bugarska odlučila je da prizna nezavisnost Republike Slovenije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine i Makedonije. Ova odluka je u potpunosti u duhu referatna arbitražne komisije Evropske Zajednice, kojom rukovodi predsednik francuskog Ustavnog suda Robert Badinter. Ovo je izražaj principiijelne politike Bugarske, koja poštuje

pravo slobodnog i demokratskog samoopredeljenja svih naroda, uključujući stvaranje samostalnih i nezavisnih država. Naša odluka je još jedna potvrda nepokolebljive težnje Bugarske da bude stabilizirajući faktor na Balkanu i da doprinese stvaranju ujedinjene Evrope na principima međunarodnog prava i vrednostima demokratije. Ovdje se nacionalni interesi Bugarske podudaraju sa ciljevima savremene opšteevropske politike. Naš stav je logički rezultat našeg opšteg odnosa prema krizi koja se odvija iza naše zapadne granice. To je stav kojeg je bugarska država branila višestruko. Ubedani smo, da je ova odluka bitan korak ka užoj saradnji sa svim našim susjedima i uže integraciji u okviru opšteevropskog procesa. Ovo je suštinska karakteristika naše nove spoljne politike, kojoj će se Bugarska i dalje pridržavati.

Ubeden sam, da će čitav bugarski narod i svo političke snage podržati Odluku državnog rukovodstva Republike Bugarske.

Ambasada Republike Bugarske u Socijalističkoj Federativnoj Republici Jugoslaviji koristi priliku da bi ponovila Ministarstvu inostranih poslova Republike Slovenije izraze svog osobitog poštovanja.

Beograd, 16.01.1992

B. J.

MINISTARSTVU INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE SLOVENIJE
L J U B L J A N A



660 (660)

16. JAN 1992

16.32

fejatan

Bolivija

92-01-28/17:25*

39333 Y LJB

12222 TE BGD

119/XAC005

LA PAZ 136/122 27 1830

Jashan

29.1.1992

28 1730



AL EXCELENTISIMO SENOR
MILAN KUCHAN
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA
LIUBLIANA ESLOVENIA

EXCELENTISIMO SENOR PRESIDENTE TENGO EL HONOR DE DIRIGIRME
A VUESTRA EXCELENCIA PARA COMUNICARLE QUE EL GOBIERNO
CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA RECONOCE LA
INDEPENDENCIA Y SOBERANIA DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA
RESPETANDO EL PRINCIPIO DE AUTODETERMINACION DE LOS PUEBLOS
Y LAS NORMAS DEL DERECHO INTERNACIONAL. ASIMISMO DESEO
MANIFESTAR A VUESTRA EXCELENCIA LOS MEJORES AUGURIOS DE
BIENESTAR Y DESARROLLO PARA EL PUEBLO ESLOVENO, Y
EXPRESARLE LA DISPOSICION DE BOLIVIA DE PROMOVER LAS
RELACIONES AMISOTAS ENTRE NUESTROS DOS PAISES EN EL MARCO
DE LA SOLIDARIDAD Y LA COOPERACION MUTUAS. ACEPTO VUESTRA EXCELENCIA
LAS SEGURIDADES DE MI CONSIDERACION MAS DISTINGUIDA

LIC. JAIME PAZ ZAMORA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

COL

EKSCELENCI GOSPODU MILANU KUČANU,
PREDSEDNIKU REPUBLIKE SLOVENIJE
LJUBLJANA, SLOVENIJA

Vaša ekscelenca, gospod predsednik, v čast mi je, da vam lahko sporočim, da ustavna vlada Republike Bolivije priznava neodvisnost in suverenost Republike Slovenije spoštujoč načelo o samoodločbi narodov in norme mednarodnega prava. Prav tako želim vaši ekscelenci izraziti najboljše želje za blaginjo in razvoj slovenskega naroda ter izraziti pripravljenost Bolivije za razvoj prijateljskih stikov med našima državama v okviru medsebojne solidarnosti in sodelovanja. Prejmite, vaša ekscelenca, izraz mojega najglobjega spoštovanja.

Jaime Paz Zamora
Ustavni predsednik Republike Bolivije

Brazilija



MINUTA DE
TELEGRAMA

Fax:
(003861) 213-357

Para

His Excellency Mr. Dimitrij Rupel,
Minister of Foreign Affairs of
the Republic of Slovenia

Carater

OSTENSIVO

Classificação

DE-II/

Indice

Brasil-Eslovênia. Reconhecimento
da Independência.

Classificação

PEXT-L00-J06

Fa03009-00028

DATA
24/01/92

17:35:42

Excellency,

Upon instructions of President Fernando Collor, I have the honour to inform you that the Government of the Federative Republic of Brazil has decided to recognize the independence of the Republic of Slovenia, as of today, January 24th, 1992.

I also wish to express the Brazilian Government's readiness to establish diplomatic relations with Slovenia.

I avail myself of the opportunity to convey to you, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Francisco Rezek
Minister of External Relations of the Federative
Republic of Brazil.

Autorizo

CR

Burkina Faso



AMBASSADE
DU
BURKINA FASO
ROME

ROME LE 21 Octobre 1992

N.92-514/ABF/ROME
IMF/ML

L'Ambassade du Burkina Faso présente ses compliments à l'Ambassade de la République de Slovénie à Rome et a l'honneur de lui demander de bien vouloir porter à la connaissance des autorités compétentes slovènes la décision du Gouvernement du Burkina Faso de reconnaître l'indépendance et la souveraineté de la République de Slovénie.

Cette décision a pris effet le 7 Octobre 1992.

L'Ambassade du Burkina Faso remercie l'Ambassade de Slovénie de son aimable coopération et saisit cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa haute considération.

AMBASSADE DE SLOVENIE
R O M E



Ciper



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 457/68

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cyprus presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform the latter of the following:

The Government of the Republic of Cyprus, in its desire to strengthen the existing bonds between the people of Cyprus and the people of Slovenia, has decided in accordance with its previous declaration of intent to proceed to the formal act of recognition of the sovereign independence of the Republic of Slovenia.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cyprus avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Nicosia, 27th March 1992



To the Ministry of
Foreign Affairs of the
Republic of Slovenia,
Ljubljana.

Češka (kot ČSFR)



Ljubljana, 16.1.1992

Z A B E L E Ž K A

telefonskega razgovora s Štefanom Lončnarjem, pooblaščenim predstavnikom Republike Slovenije v ČSFR ob 11.50

G. Lončnar je povedal, da so ga pred petnajstimi minutami poklicali iz kabineta predsednika vlade ČSFR Mariana Čalfe in mu sporočili, da je na današnji seji vlada ČSFR priznala Slovenijo. ČSFR je izrazila pripravljenost za takojšnjo vzpostavitev diplomatskih odnosov med državama.

Zabeležila: A. Slivnik

GENERALNI KONZULAT ČEŠKE I SLOVAČKE FEDERATIVNE REPUBLIKE

Br.3/1053/92

Generalni konzulat Češke i Slovačke Federativne Republike u Zagrebu izražava svoje poštovanje Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije i ima čast izvjestiti da je Vlada Češke i Slovačke Federativne Republike svečano priznala Republiku Sloveniju kao suverenu državu.

Vlada Češke i Slovačke Federativne Republike izražava spremnost da odmah uspostavi diplomatske odnose sa Republikom Slovenijom.

Federalno ministarstvo inozemnih poslova Češke i Slovačke Federativne Republike uvjereno je da će se odnosi između obiju država razvijati u duhu prijateljske suradnje utemeljene na uzajamnom poštovanju i povjerenju.

Generalni konzulat Češke i Slovačke Federativne Republike u Zagrebu koristi i ovu priliku da ponovi Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije izraze svog osobitog poštovanja.

U Zagrebu 16.siječnja 1992.godine

MINISTRSTVO
ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE
L J U B L J A N A



P r o h l á š e n í

vlády České a Slovenské Federativní Republiky

"Vláda České a Slovenské Federativní Republiky uznává Slovinskou republiku a Chorvatskou republiku jako svrchované státy.

Vyjadřuje připravenost bezodkladně navázat diplomatické styky se Slovinskou republikou.

Je připravena navázat diplomatické styky s Chorvatskou republikou na základě posouzení existence záruk respektování základních lidských práv a svobod, včetně menšinových.

ČSFR pozorně zkoumá možnost uznání Makedonie a rovněž Bosny a Hercegoviny. V této souvislosti přihlíží i k výsledkům jednání arbitrážní komise ES v Bruselu.

Za jednu z hlavních podmínek politického řešení krize považuje nepřipustnost násilné změny hranic, včetně respektování územní celistvosti Bosny a Hercegoviny. Podporuje urychlené vyslání mírových sil OSN a jejich rozmístění rovněž na území této republiky.

ČSFR potvrzuje svůj zájem na dalším rozvoji styků s Jugoslávií."

P R O G L A S

neoficijalni prijevod

VLADE ČEŠKE I SLOVAČKE FEDERATIVNE REPUBLIKE

Vlada Češke i Slovačke Federativne Republike priznaje Republiku Sloveniju i Republiku Hrvatsku kao suverene države.

Izražava spremnost da odmah uspostavi diplomatske odnose sa Republikom Slovenijom.

Spremna je uspostaviti diplomatske odnose sa Republikom Hrvatskom na temelju prosuđenja garancija respektiranja osnovnih ljudskih prava i svoboda, uključujući i prava manjina.

ČSFR pažljivo promatra mogućnost priznanja Makedonije kao i Bosne i Hercegovine. U svezi s tim razmatra i rezultate razgovora arbitražne komisije EZ u Bruselu.

Smatra da jedan od glavnih uvijeta političkog rješenja krize ne može biti promjena granica na silu te da se mora respektirati cjelovitost teritorija Bosne i Hercegovine. Podržava ubrzano slanje mirovnih snaga UN i njihov raspored i na teritoriju ove republike.

ČSFR potvrđuje da je zainteresirana za daljnji razvoj odnosa sa Jugoslavijom.

Čile

Palacio de la Moneda
04 de Marzo de 1992

Excelentísimo Señor Presidente:

Me es grato poner en su conocimiento, de manera oficial, que el Gobierno de Chile procedió a reconocer a las Repúblicas de Eslovenia y Croacia como estados soberanos, el pasado 16 de Enero de 1992.

La decisión del Gobierno que presido se basó en principios básicos de la política exterior chilena que destaca, entre otros, el derecho inalienable de los pueblos a la autodeterminación. Sobre esta base hemos tenido presente el plebiscito efectuado en el territorio de esa república en el año 1991, donde quedó de manifiesto la firme voluntad del pueblo esloveno de acceder a la independencia.


También Chile ha tenido en cuenta, tal como lo hizo la Comunidad Europea, circunstancias tales como la existencia de un régimen democrático, respeto a los derechos humanos, a las minorías nacionales y la no modificación de fronteras mediante el uso de la fuerza, todas las cuales se cumplen en el caso de la República de Eslovenia.

Son los deseos de mi Gobierno que la República de Eslovenia se integre a la comunidad internacional y que contribuya al mantenimiento de la paz. Asimismo, que en un futuro cercano nuestros países establezcan relaciones diplomáticas de manera de estrechar lazos de cooperación y amistad.

Aprovecho esta ocasión para expresar a Vuestra Excelencia, los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.


Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile

Excelentísimo Señor
Don Milan Kucan
Presidente de la
REPUBLICA DE ESLOVENIA


VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE
SEKRETARIAT
Skupni urad za pravnanje

Prejeto:	22/4-92
Št.	143

Prevod iz španščine

Palača La Moneda, 4. marec 1992

Ekscelenci gospodu predsedniku:

Veseli me, da vas lahko uradno obvestim, da je 16. januarja 1992 čilska vlada priznala republiko Slovenijo in republiko Hrvatsko kot suvereni državi.

Pri svoji odločitvi se je vlada, ki ji predsedujem, ravnala po osnovnih načelih čilske zunanje politike, ki med drugim poudarja neodtujljivo pravico narodov do samoodločbe. Sklicujoč se na to načelo smo upoštevali plebiscit na ozemlju te republike leta 1991, ki je dokazal trdno voljo slovenskega naroda, da postane neodvisen.

Tako kot Evropska skupnost je tudi Čile upošteval določene okoliščine, kot so obstoj demokratičnega režima, spoštovanje človekovih pravic, spoštovanje manjšin in nesprenjanje meja z nasilnimi sredstvi, kar Republika Slovenija izpolnjuje.

Želje moje vlade so, da se Republika Slovenija pridruži mednarodni skupnosti in da prispeva k vzdrževanju miru in tudi da bi v bližnji prihodnosti naši državi navezali diplomatske odnose, da bi tako poglobili vezi sodelovanja in prijateljstva.

Naj ob tej priložnosti izrazim vaši ekscelenci moje visoko in cenjeno spoštovanje.

Patricio Aylwin Azócar
Predsednik Republike Čila

Eksc. gospod Milan Kučan
Predsednik
Republike Slovenije

Črna gora



Republic of Montenegro
Ministry of Foreign Affairs

No. 03/02-1116/2

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia in Ljubljana and with reference to the Ministry's note No. 30/06 dated June 22, 2006, has the honour to endorse the opening of the Embassy of the Republic of Slovenia in Podgorica, at Ambassadorial level.

Also, the Ministry kindly requests the approval of the Republic of Slovenia for the opening of the Embassy of the Republic of Montenegro in Ljubljana.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro avail itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia in Ljubljana the assurances of its highest considerations.

Podgorica, June 22, 2006.

Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia
L J U B L J A N A



REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No: 30/06

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro and has the honour to request the approval for the opening of the Embassy of the Republic of Slovenia in Podgorica.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro the assurances of its highest consideration. LA

Ljubljana, 22 June 2006



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF MONTENEGRO
Podgorica**



Republic of Montenegro
Ministry of Foreign Affairs

No. 03/02-1116/3

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and with regard to your Note Verbale, dated June 20, 2006, has the honor to:

desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between two countries on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs,

guided by the Principles and Purposes of the Charter of the United Nations as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 1963,

accept and acknowledge herewith the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Montenegro and the Republic of Slovenia, as of today.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest considerations.

Podgorica, June 21, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
Ljubljana

REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No: 28/06

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro and has the honour to communicate the following:

The Republic of Slovenia,

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between two countries on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs,

Guided by the Principles and Purposes of the Charter of the United Nations as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular relations of 1963,

proposes the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and the Republic of Montenegro at the ambassadorial level, as of the date of the Note reply by Montenegro.

If the above proposal is acceptable to the Government of Montenegro, a written Note reply would be highly appreciated.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro the assurances of its highest consideration. LM

Ljubljana, 20 June 2006



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF MONTENEGRO**
Podgorica

Danska

15 JAN 1992 15:46

SKUP RS LJB YU

39 61 158160

1992-01-15 13:44

TELEGRAF LJUBLJANA YU

39 61 329575 P.01

31502 x ljb yu
22100 kbh dk

zszc gtx0048 vbb0125 pit 12921 ljubljana

yul1 co dkcx 196

koebenhavn 196/187 15 1324

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 15.1.92			
Org. an.	Številka	Priloge	Vredn.
	1349		

his excellency
mr. dimitrij rupel
minister for foreign affairs
republic of slovenia
ljubljana

D1

dear mr. foreign minister,
it is with pleasure that i hereby inform you of the danish government's decision to recognize the independence of your country in response to your earlier requests. this decision has been taken on the basis of the ec declaration on yugoslavia of 16 december 1991. in accordance with this declaration, the implementation of the danish government's decision will take place today, january 15, 1992. let me congratulate you on this happy occasion and confirm that denmark is ready to establish diplomatic relations with your country.

it is with sadness that we look back at the past months' armed clashes. looking towards the future, it is of paramount importance that peaceful relations and cooperation between the neighbouring countries in the region are in a vail. within the ec, the united nations and other nations Denmark will continue her endeavours to bring about a peaceful solution to the tragic conflict.

with the best wishes for the future, i remain,

sincerely yours,
uffe ellemann-jensen
minister for foreign affairs
of denmark
etrangeres

31502 x ljb yu
22100 kbh dk

Republic of Slovenia
Ministry for Foreign Affairs

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Kingdom of Denmark and has the honour to express its gratitude for the decision of the Government of the Kingdom of Denmark on recognition of the Republic of Slovenia, which was transmitted in the telegram of the Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Denmark, his Excellency Mr. Uffe Ellemann-Jensen of January 15, 1992.

The Ministry fully agrees with the proposal for the establishment of the diplomatic relations between our two countries and suggests that the respectful confirmation of the receipt of this note be considered as a date of the establishment of diplomatic relations. We also propose the exchange of diplomatic envoys with the rank of ambassador.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to present to the Ministry for Foreign Affairs of the Kingdom of Denmark the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, January 16, 1992.



Ministry for Foreign Affairs
of the Kingdom of Denmark

C o p e n h a g e n

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Ref.No. 5.D.259.a.

N o t e V e r b a l e

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Denmark presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and confirms the receipt of the note of 16 January 1992 by which the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia agreed with the proposal for the establishment of diplomatic relations between our two countries.

The Ministry agrees that the abovementioned note and this reply constitute an agreement on the establishment of diplomatic relations between the Kingdom of Denmark and the Republic of Slovenia, which comes into effect on this date, the 20 January 1992. The Ministry further agrees with the exchange of diplomatic envoys with the rank of ambassador and has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs for the Republic of Slovenia that it is the intention to seek accreditation as ambassador to Slovenia of the Danish Ambassador p.t. residing in Vienna.

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Denmark avails itself of this opportunity to present to the Ministry of Foreign Affairs for the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Copenhagen, 20 January 1992.

Ministry for Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia
Ljubljana





THE PRIME MINISTER

Copenhagen, 23 January 1992

Dear Prime Minister,

Thank you very much for your kind letter of 17 January 1992 acknowledging the recognition by Denmark of the independence of the Republic of Slovenia on 15 January 1992.

It was with pleasure that Denmark noted that recognition of the Republic of Slovenia could take place on the basis of the conditions set out in the EC declaration on Yugoslavia of 16 December 1991.

I am pleased to note that diplomatic relations between our two countries have already been established on 20 January 1992 and we look forward to a close and fruitful cooperation. In this connection I recall with pleasure your visit to Denmark on 14 November 1991 and our stimulating discussions.

With the best wishes for you personally and for the people of Slovenia, I remain,

Sincerely yours,



Poul Schlüter

Prime Minister of Denmark

His Excellency
Mr. Lojze Peterle
Prime Minister of the
Republic of Slovenia
Ljubljana

DLR Koreja

GENERALNI KONZULAT
DNR KOREJE U ZAGREBU

Broj: 92-13

Generalni konzulat Demokratske Narodne Republike Koreje u Zagrebu izražava svoje štovanje Ministarstvu inozemnih poslova Republike Slovenije i ima čast da mu dostavi pismo (duplikat) ministra inozemnih poslova DNRK Kim Jong Nam-a upućeno ministru inozemnih poslova RS gospodinu doktoru Dimitrij Rupel-u, kojem ga obavijesti o tome da je 8. svibnja 1992. godine Vlada Demokratske Narodne Republike Koreje donijela odluku o priznanju neovisnosti Republike Slovenije. Original će tog pisma biti kasnije dostavljen preko diplomatskog kanala.

Opetujemo izraze svog najdubljeg štovanja.

PRILOG

Zagreb, 9. svibnja 1992. godine





류블라나

슬로베니아공화국 외무장
디미뜨리에 루뵘각하

존경하는 외무장각하

나는 당신에게 친선적인 인사를 보내면서 조선민주주의인민공화국 정부가 슬로베니아공화국의 독립을 인정하기로 하였으며 귀 공화국과 외교관계를 맺고 자주, 평화, 친선의 리념에 맞게 친선협조관계를 여러분야에 걸쳐 좋게 발전시켜나갈 의사를 표명한다는것을 알리는바입니다.

나는 이 기회에 당신의 책임적인 사업에서 성과가 있을것을 축원합니다.

조선민주주의인민공화국 외교부장

김 영 남

1992년 5월 8일

평양

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kim Yong-nam', is written diagonally across the bottom right portion of the page, overlapping the printed name and date.

L J U B L J A N A

Gospodin Dimitrij Rupel
Ministar inozemnih poslova
Republike Slovenije

Štovani ministre inozemnih poslova,

Upućujem Vam prijateljske pozdrave i obavijestim Vas da je Vlada Demokratske Narodne Republike Koreje donijela odluku o priznanju neovisnosti Slovenije, te izražava svoju volju za uspostavu punih diplomatskih odnosa s Vašom Republikom kao i dobro razvijanje prijateljskih odnosa i suradnje u svim prostorima u skladu sa idealom samostalnosti, mira i prijateljstva.

Koristim ovu priliku da poželim uspjehe u Vašem odgovornom radu.

Pjongjang, 8. svibnja 1992. godine

Kim Jong Nam
Ministar inozemnih poslova
Demokratske Narodne Republike Koreje

Dominika



Embassy of the Republic of Slovenia

Heather Lodge, Kingston Hill
Kingston-upon-Thames, Surrey KT2 7LX
Phone: 081-974 8300 Fax: 081-974 6552

Št. 952/93
21. 4. 1993

Vinča
Loidhukinoti
3.5.93

B. K. Maja

REPUBLIKA SLOVENIJA			
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE			
Priloga:	23.4.93		
Org. en.	Številka	Priloga	Vr
	9013		

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
- Sektor za izvenevropske države

~~B. K. Maja~~
Fujčič

ZADEVA: Agreman za veleposlanika Dominike

V prilogi vam pošiljamo kopijo note Ministrstva za zunanje zadeve Dominike, s katero se na veleposlaništvo obračajo s prošnjo za soglasje za imenovanje njihovega veleposlanika v Londonu M.A.D. Elwina kot nerezidenčnega veleposlanika v naši državi. Prilagamo njegov življenjepis.

V razgovoru z visokim komisarjem je bilo precizirano, da predstavlja datum note, torej 5. april 1993, datum priznanja Slovenije. Dogovorjeno je, da se bosta veleposlaništvo in visoki komisariat naknadno dogovorila o načinu formalne vzpostavitve diplomatskih odnosov.

Priloga: 2


Matjaž Šinkovec
Veleposlanik

priznanje via facts!
se prošnja za agreman
na velp. nedosumno
priznanje RS kot
državo = super!

952/93
12-4-93

TELEGRAMS, EXTERNAL DOMINICA
TELEX: 8613 EXTERNAL DO
TELEFAX: 809 44 85200
TELEPHONE: 809 44 82401 (Ext. 276)

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS
AND OECS UNITY,
GOVERNMENT HEADQUARTERS,
ROSEAU
COMMONWEALTH OF DOMINICA,
WEST INDIES.

Ref. No.: EX 215/04-421.....

The Ministry of External Affairs and OECS Unity of the Commonwealth of Dominica presents its compliments to the Embassy of the Republic of Slovenia in the United Kingdom and has the honour to inform that the Government of the Commonwealth of Dominica wishes to appoint His Excellency Mr. M.A.D. Elwin, High Commissioner to the United Kingdom as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Slovenia.

A copy of His Excellency Mr. M.A.D. Elwin's Curriculum Vitae is attached thereto.

The Ministry of External Affairs and OECS Unity therefore requests Agreement for the appointment of His Excellency Mr. M.A.D. Elwin as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Slovenia.

The Ministry of External Affairs and OECS Unity of the Commonwealth of Dominica avails itself of this opportunity to renew the assurances of its highest consideration.

Embassy of the
Republic of Slovenia
Heather Lodge
Kingston Hill
Kingston Upon Thames
Surrey KT2 7LX
UNITED KINGDOM

5th April, 1993



Egipt



Sektor za izvenevropske države
Ljubljana, 16. april 1992

Zapis

Šef kabineta Ministra za zunanje zadeve Egipta g. Reffad mi je sporočil, da Egipt z današnjim dnem priznava neodvisnost Republike Slovenije.

Darja Bavdaž Kuret

Ekvador

*dr. Ruzel**Thelley**Bardac*REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE*12.6.92*

Org. en.	Številka	Podpis	Vredn.
	<i>21429</i>		

Veleposlanstvo Republike Slovenije u Bonnu
Botschaft der Republik Slowenien in Bonn

An/to/a: MZZ LJubljana

Grassell

Datum/date: 12.6.1992

Von/from/de: VP Bonn

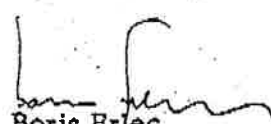
J. Hočevar

Seiten/pages: 1

Stev.: *618/A2***Mitteilung/note/message:** Ecuador je priznal Slovenijo

Danes 12.6. me je veleposlanik Ecuadorja v ZRN Miguel Espinoza Pérez po telefonu neformalno obvestil, da je Ecuador v preteklem tednu priznal Slovenijo, Hrvaško in Bosno in Hercegovino. Vest o tem so menda objavile svetovne agencije, ustreznimi dokumenti pa so bili poslani zunanjim ministrstvom priznanih držav. Veleposlanik je se dodal, da je Ecuador kot član VS OZN tudi podprl kandidaturo Slovenije za članstvo v OZN.

Veleposlaniku sem se za obvestilo ustrezno zahvalil in ga prosil, da poskrbi za potrebni uradni dokument.


dr. Boris Prlec

Estonija



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF ESTONIA

Toompea-Torik

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia
presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the
Republic of Slovenia and is pleased to inform the latter that the
Government of the Republic of Estonia has recognized the
sovereignty and independence of the Republic of Slovenia with
effect from 25 September 1991.

The Ministry further has the honour to inform the Ministry
of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia that the Government
of the Republic of Estonia is ready to establish diplomatic
relations with the Government of the Republic of Slovenia.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia
avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of
Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its
highest consideration.

25 September 1991

Ministry of Foreign Affairs
Republic of Slovenia
Ljubljana

*

31619 RCOSRS YU

26 16 41

414413 SLLES SU

TLX. 459/3581

26.09.1991

G. VOJKA RAVBAR - NAM-MIN. ZA ZUNANJE ZADEVA
G. ADA SLIVNIK - SVETOVALEC MINISTRA ZA ZUNANJE ZADEVE

SKLADNOZ DANASNJIM TEL. RAZGOVOROM POSREDUJEMO VAM VSEBINO TELEFAKSA,
KI SMO GA PREJELI IZ ESTONIJE

,, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF ESTONIA

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF ESTONIA PRESENTS
ITS COMPLIMENTS TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF
SLOVENIA AND IS PLEASED TO INFORM THE LATTER THAT THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF ESTONIA HAS RECOGNIZED THE SOVERNIGNTY AND
INDEPENDENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA WITH EFFECT FROM 25
SEPTEMBER 1991.

THE MINISTRY FURTHER HAS THE HONOUR TO INFORM THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA THAT THE GOVERNMENT THE REPUBLIC
OF ESTONIA IS READY TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS WITH THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF ESTONIA AVAILS
ITSELF OF THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA THE ASSURANCES OF ITS HIGHEST
CONSIDERATION.

TALLINN

25 SEPTEMBER 1991

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF SLOVENIA
LJUBLJANA

REPUBLIKAN CENTER ZA CELOSVETNO VEŠTANJE	
Šifra:	17870
dat:	26 SEP 1991 15.45
dan:	26 SEP 1991 15.58
Podpis:	<i>fejath</i>

*
31619 RCOSRS YU
414413 SLLES SU

Etiopija

የኢትዮጵያ ሽግግር መንግሥት
 የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር
 Ethiopian Transitional Government
 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

ቀን 6 NOV 1992
 Date
 ቁጥር 2-59/11/12/92
 No.
 ቴሌፎን 81 73
 Tel.
 ቴሌኮም 2109
 Telc.

The Ministry of Foreign Affairs of the Transitional Government of Ethiopia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform the latter that the Transitional Government of Ethiopia has recognized the Republic of Slovenia as an independent state, and declares its readiness to establish diplomatic relations.

The Ministry of Foreign Affairs of the Transitional Government of Ethiopia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

To: The Ministry of Foreign Affairs
 of the Republic of Slovenia
Ljubljana



23/11 '92 09:10

251 1 514300

AFGERS ET

MZZ LJB SI

001

*Handson
hdsj. mo vepotam
dipl. o. 2
23. 11. 92*

የኢትዮጵያ ሽግግር መንግሥት
የውጭ ጉልበ ሚኒስቴር
Transitional Government of Ethiopia
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



23 NOV 1992
Date
2-59/11/3/92
No.
51 73 45
Tel.
21050
Telex

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Projeto:	25 11-92		
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	40594		

Excellency,

I thank you for the note you sent me upon your return to Slovenia.

I am sure that you have by now been informed that Ethiopia has recognized the Republic of Slovenia on November 6, 1992. A Note to that effect was sent to your Government on that date and, in our view, can be considered as our final response to the letter of your Minister sent on December of 1991. We would therefore prefer to consider that diplomatic relations are established on the basis of the exchange of letters made so far.

We do hope that you will see fit to open an Embassy in Addis Ababa which would be most welcome.

*Thaler
Kadmit
Baudis
Cipej*



Yours Sincerely,

Tekeda Alemu
Tekeda Alemu
Vice Minister

His Excellency
Mr. Zoran Thaler
Deputy Minister of Foreign Affairs
of Slovenia
Ljubljana

Evropska skupnost

Filipini

No. VN- 28/93

The Embassy of the Republic of the Philippines presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and with reference to the Ministry's Note 921 67-003/92, dated 16 June 1992, has the honor to inform the latter that the Government of the Republic of Philippines wishes to establish diplomatic relations with the Government of the Republic of Slovenia in accordance with the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the principles of the Charter of the United Nations.

The Embassy expresses its confidence that the establishment of diplomatic relations between the Philippines and Slovenia will facilitate the development of friendly relations between the two countries.

Pending the establishment of resident embassies, the Government of the Republic of the Philippines proposes that diplomatic intercourse between the Philippines and Slovenia be conducted through the Philippine Embassy in Vienna, Austria.

The Embassy further requests agreement of the Government of the Republic of Slovenia for Ambassador Reynaldo O. Arcilla as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of the Philippines to the Republic of Slovenia, with residence in Vienna.

The Embassy of the Republic of the Philippines avails itself of this opportunity to extend to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Vienna, 27 January 1993





Republic of Slovenia
Ministry for Foreign Affairs

No. 921-84-001/93

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Embassy of the Republic of the Philippines in Vienna and has the honour to confirm the receipt of the Embassy's Note No. VN.28/93 of 27 January 1993, which reads as follows:

"The Embassy of the Republic of the Philippines presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and with reference to the Ministry's Note 921 67-003/92, dated 16 June 1992, has the honor to inform the latter that the Government of the Republic of Philippines wishes to establish diplomatic relations with the Government of the Republic of Slovenia in accordance with the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the principles of the Charter of the United Nations.

The Embassy expresses its confidence that the establishment of diplomatic relations between the Philippines and Slovenia will facilitate the development of friendly relations between the two countries.

Pending the establishment of resident embassies, the Government of the Republic of the Philippines proposes that diplomatic intercourse between the Philippines and Slovenia be conducted through the Philippine Embassy in Vienna, Austria.

The Embassy further requests agrément of the Government of the Republic of Slovenia for Ambassador Reynaldo O. Arcilla as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of the Philippines to the Republic of Slovenia, with residence in Vienna.

./.

To the Embassy of the Republic of the Philippines

V I E N N A

The Embassy of the Republic of the Philippines avails itself of this opportunity to extend to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration."

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia has the honour to accept the above cited proposal and suggests that the Embassy's Note No. VN.28/93 of 27 January 1993 and this Note in reply constitute the Agreement on the establishment of diplomatic relations with the immediate effect.

The Ministry has also the honour to inform the Embassy that the procedure concerning the agreement for H.E. Mr. Reynaldo D. Arcilla for the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of the Philippines to Slovenia has already started.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of the Philippines the assurances of its highest consideration. *l*

Ljubljana, 3 February 1993



Finska

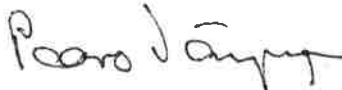
Helsinki, January 17, 1992

His Excellency
Mr Dimitrij Rupel
Minister for Foreign Affairs of Slovenia
LJUBLJANA

I have the honour to inform you that the Government of Finland have from today, January 17, 1992, recognized the Republic of Slovenia as a sovereign and independent state.

I likewise have the honour to inform you about the aim of Finland to establish diplomatic relations with Slovenia. The Ministry for Foreign Affairs of Finland will contact your Ministry accordingly in due course.

I wish to extend to your Excellency my sincere congratulations as well as my best wishes for the well-being, prosperity and peace of your country.


Paavo Väyrynen

Minister for Foreign Affairs

Francija

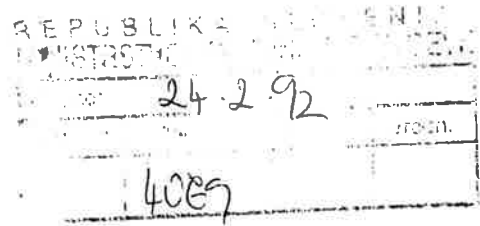
République Française

Hoiewon

15 JAN. 92

000031 CM

*Le Ministre d'Etat
Ministre des Affaires Étrangères*



Monsieur le Ministre,

Je suis heureux de vous confirmer officiellement que la France a reconnu aujourd'hui, en accord avec ses partenaires des Douze, la République de Slovénie.

Permettez-moi de vous adresser, à cette occasion, au nom du Gouvernement et du peuple français, les voeux les plus chaleureux que nous formons pour les autorités slovènes, ainsi que pour le peuple de Slovénie.

Je vous propose que nous établissions très rapidement des relations diplomatiques et je compte soumettre à votre agrément, dès que possible, le nom de celui qui représentera la France dans votre pays.

Je puis vous assurer que la France vous apportera tout son concours tant au plan bilatéral qu'auprès des organisations internationales que la Slovénie demandera à rejoindre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Roland DUMAS

Son Excellence Monsieur Dimitrij RUPEL
Ministre des Affaires étrangères
de la République de Slovénie

Gvatemala

- 28 -



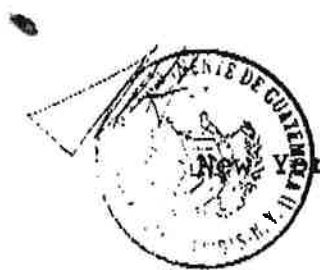
MISION PERMANENTE DE GUATEMALA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

PS/11.3/831

The Permanent Mission of Guatemala to the United Nations presents its compliments to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the United Nations and has the honor to propose the establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Guatemala and the Republic of Slovenia.

The Permanent Mission of Guatemala wishes to express the desire of its Government to pursue this important matter in New York, and to sign a Joint Declaration at the earliest possible date.

The Permanent Mission of Guatemala avails itself of the opportunity to renew to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the United Nations the assurances of its highest consideration.



New York, October 26, 1992

Permanent Mission of Slovenia
to the United Nations
One Dag Hammarskjold Plaza 7th Floor
New York, N.Y. 10017

Hrvaška

SABOR REPUBLIKE HRVATSKE

ODLUKA
O PRIZNANJU REPUBLIKE SLOVENIJE KAO SUVERENE
I SAMOSTALNE DRŽAVE

Zagreb, 26. lipnja 1991.

Na temelju članka 70. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske, a na prijedlog Predsjednika Republike Hrvatske, Sabor Republike Hrvatske na sjednici Društveno-političkog vijeća 26. lipnja 1991., Vijeća općina 26. lipnja 1991. i Vijeća udruženog rada 26. lipnja 1991. donosi

O D L U K U
O PRIZNANJU REPUBLIKE SLOVENIJE KAO SUVERENE
I SAMOSTALNE DRŽAVE

Republika Hrvatska, kao suverena i samostalna država priznaje Republiku Sloveniju kao suverenu i samostalnu državu.

Klasa: 010;03/91;01/09
Zagreb, 26. lipnja 1991.

SABOR REPUBLIKE HRVATSKE

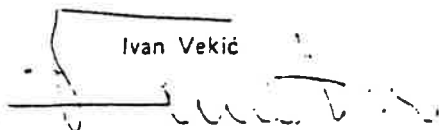
PREDSJEDNIK
VIJEĆA UDRUŽENOG RADA


Ivan Matija

PREDSJEDNIK
VIJEĆA OPĆINA

Luka Bebić, dipl.ing.


PREDSJEDNIK
DRUŠTVENO-POLITIČKOG VIJEĆA


Ivan Vekić



PREDSJEDNIK SABORA


Dr. Žarko Domljan

Indija

m fax 167



M. Ganapathi
Charge d'Affaires

EMBASSY OF INDIA
BELGRADE

भारत के राजदूत
बेग्रेड


11 May, 1992

No. BEL/102/15/92

Excellency,

I have the honour to transmit herewith a statement made by the Minister of State for External Affairs of India in the Houses of Parliament today on "recognition of independent states following the dissolution of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia".

2. May I offer my congratulations and best wishes?
3. Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


(M. Ganapathi)
Charge d'Affaires

H.E. Mr. Miha Vrhunec,
Secretary General,
Ministry of Foreign Affairs,
Republic of Slovenia,
Ljubljana.

SUC-MOTO / STATEMENT BY SHRI EDUARDO FALEIRO
MINISTER OF STATE FOR EXTERNAL AFFAIRS IN
THE RAJYA SABHA/LOK SABHA ON RECOGNITION OF
INDEPENDENT STATES FOLLOWING THE DISSOLUTION
OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA

Hon'ble Members will have followed closely the recent developments in what was the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and which had comprised six Republics, namely, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Macedonia, Montenegro, Serbia and Slovenia. Last year a series of major political developments took place in that country which led to the creation of five international entities. The new Federal Republic of Yugoslavia, declared on 27th of last month, comprises Serbia and Montenegro. The four other States have declared their independence and Slovenia, Croatia and Bosnia-Herzegovina have been recognized by a large number of nations in the international community, including virtually all the States in Europe.

It has been decided by Government that we shall now accord recognition and enter into diplomatic relations with the Republics of Slovenia, Croatia and B&H. In regard to the Federal Republic of Yugoslavia no new initiative is required since our diplomatic mission in Belgrade will continue to be accredited to that country. We will be in touch with the Governments of Slovenia, Croatia and Bosnia-Herzegovina to establish diplomatic ties and determine which of our Embassies in Europe will be concurrently accredited to those States.

In regard to Macedonia very few countries have recognised the new independent state and a controversy over its name is yet to be resolved. Government proposes to extend recognition to the Republic of Macedonia as soon as a number of states in its region do so.

Government has been watching the developments in the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia with great attention. The establishment of the new Federal Republic of Yugoslavia which has implicitly recognised the other four States necessitates that we need no longer wait before recognition of the new entities that have emerged from the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

I am confident that Hon'ble Members will join me in extending our good wishes to the newly independent Republics and welcoming them into the comity of nations. We also express the hope that the difficulties faced by some of these new countries among themselves, and in resolving outstanding issues caused by the dissolution of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, will be peacefully and amicably resolved.

May 11, 1992

Indonezija



MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

Jakarta, 20 May 1992

Excellency,

On behalf of the Government and people of the Republic of Indonesia, I have the honour to inform Your Excellency and through you, to the Government and people of the Republic of Slovenia, of my Government's decision to recognize the establishment of the Republic of Slovenia as a sovereign and independent state.

Indonesia looks forwards to establishing diplomatic relations and developing friendly and mutually beneficial relations between our two countries.

Accept Excellency, the assurances of my highest esteem.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ali Alatas', written over a horizontal line.

ALI ALATAS

His Excellency Dr. Dimitrij Rupel
Minister for Foreign Affairs of
the Republic of Slovenia

Iran

*
31284 IS SRS YU*
31284 IS SRS YU
11726 IRAN YU

REP. OF SLOVENIA
14.2.92
MST

STORRED MESSAGE

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

FEBRUARY 14, 1992

st. 10

IN THE NAME OF ALLAH.
THE COMPASSIONATE THE MERCIFUL

✓

EMBASSY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN PERSENTS ITS
COMPLIMENTS TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA AND HAS THE HONOUR TO BE TONIS-ED
WITH ALIST OF COUNTRIES THAT HAVE SO FAR RECOGNIZED THE
INDEPENDENCE AND SOVEREIGNTY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA.
EMBASSY AVAILS ITSELF OF THIS OPPORTUNITY TO RENEW THE
ASSURANCES OF ITS HIGHEST CONSIDERATION.

EMBASSY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN
B E L G R A D E

*
31284 IS SRS YU
11726 IRAN YU

ANJE
2015
dat: 14 FEB 1992 12.00
od: 14 FEB 1992 -
dan: -
Podpis: *[Signature]*

Irska

Telephone

01 780628

Fax 00720

AN BAINN GNÓTHAÍ EACHTRACHA
 DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
 19/2/92
 BAILE ÁTHA CLIATH 2
 Dublin 2
 6160

FAX: (01) 780628

URGENT	
IMMEDIATE	

TO: Minister of Foreign Affairs of Slovenia	FROM: E. Hutchinson
FOR: Mr. B. Cerar	SECTION: Political

FAX NO:
TOTAL PAGES: 1+1
DATE: 19 February 1992

SUBJECT:
Recognition of Slovenia

Mr. Cerar,

1. Text of the Government of Ireland's statement of 15 January 1992 on the recognition of Slovenia and Croatia follows, as promised.
2. Grateful if you would be good enough to send me by Fax the full address of the Ministry of Foreign Affairs and telephone number.

Regards,



E. Hutchinson

Government Statement

The Government are extending recognition to the Republics of Slovenia and Croatia. Recognition is also being extended to these Republics by the other member States of the European Community.

It will be recalled that, on 16 December 1991, the European Community and its member States adopted a Declaration on Yugoslavia and a Declaration on guidelines on the recognition of new States in Eastern Europe and in the Soviet Union.

Four Yugoslav Republics - Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina and Macedonia - subsequently indicated that they wished to be considered as independent States. Their applications were submitted through the Chair of the EC Conference, Lord Carrington, for the advice of the Arbitration Commission of the Conference.

In light of the opinion of the Arbitration Commission and following discussion with its partners in the Twelve, the Government are proceeding with the recognition of the Republics of Croatia and Slovenia. The question of the recognition of the Republics of Bosnia-Herzegovina and Macedonia will be further considered by the Community and its member States.

The establishment of formal diplomatic relations with Slovenia and Croatia will be considered separately.

15 January, 1992

Islandija



MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA TUJINSKE ZADELE

No:		1011.92	
Dr.	Št.	Priloge	Vredn.
	A28		

REYKJAVIK, 19 December 1991

REF.

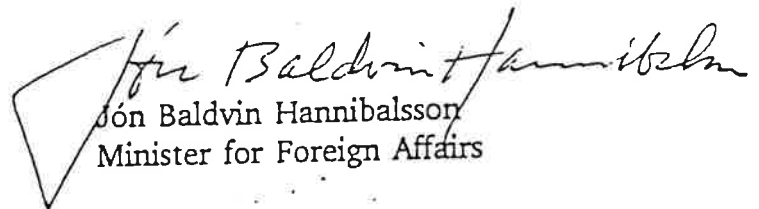
Excellency,

I have the honour to inform you that the Government of the Republic of Iceland recognizes the independence and sovereignty of the Republic of Slovenia.

I also have the honour to propose that diplomatic relations be established between our two countries at the earliest opportunity.

I can assure you that the Government of the Republic of Iceland will endeavour to promote friendly relations between our two countries, on the basis of the principles of mutual respect for sovereignty, equality, co-operation and non-interference in each other's internal affairs.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.


Jón Baldvin Hannibalsson
Minister for Foreign Affairs

His Excellency
Dr. Dimitrij Rupel,
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia,
Ljubjana

Italija

Prejeto: 21.1.92			
Org. en.	Šifra	Pričene	Vredn.
	R&L		

Il Presidente della Repubblica Italiana

Roma, 16 gennaio 1992

Signor Presidente *e Buon e lew buio,*

il Governo italiano ed io personalmente abbiamo appreso con soddisfazione che sono state concluse le procedure concordate dalla Comunità Europea il 16 dicembre 1991 a Bruxelles, che prevedevano al loro termine il riconoscimento della personalità giuridica internazionale della Sua Repubblica.

In considerazione di tale positivo sviluppo l'Italia ha deciso di riconoscere la Repubblica di Slovenia e di avviare il procedimento per l'allacciamento di relazioni diplomatiche.

L'Italia ha costantemente appoggiato le legittime aspirazioni di tutti i popoli ed ha sempre riconosciuto il fondamentale valore del principio dell'autodeterminazione quale strumento ineludibile per la formazione del volere di ogni Nazione.

La Slovenia ha dimostrato, nei mesi scorsi, per volontà della grande maggioranza della sua popolazione, di voler acquistare la piena soggettività internazionale, e non ho dubbi che la futura politica del Governo sloveno sarà coerentemente basata sul rispetto dei principi contenuti nell'Atto finale di Helsinki, nella Carta di Parigi per una nuova Europa e nello Statuto delle Nazioni Unite.

S.E.

Milan KUCAN

Presidente della Repubblica di Slovenia

LUBIANA

Sono altresì certo che la Repubblica di Slovenia si impegnerà sempre più a tutelare le minoranze, ed in particolare quella italiana, stanziata sul suo territorio e continuerà a sostenere il processo negoziale attualmente in corso affinché, grazie all'azione coordinata della Comunità Europea e delle Nazioni Unite, si possa giungere ad una soluzione equa nel pieno rispetto degli interessi di tutte le parti coinvolte.

E' con questi sentimenti che l'Italia guarda al futuro della Sua Repubblica, con la quale siamo certi che i rapporti bilaterali si svilupperanno più che fruttuosamente.

Con i sentimenti della mia più alta considerazione.

Jos Bonin e Lew Denker

Francisco Clonjari

JOINT DECLARATION ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC
RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF SLOVENIA
AND THE ITALIAN REPUBLIC

Upon recognition by Italy of full independence, sovereignty and international personality of the Republic of Slovenia, the Republic of Slovenia and the Italian Republic have agreed, as of today, the establishment of diplomatic relations.

The Republic of Slovenia and Italian Republic intend to proceed to the exchange of Resident Ambassadors as soon as possible.


Upon establishment of its own Embassy in Ljubljana, the Italian Republic will close its Consulate General in that capital city.

Diplomatic relations between the two Countries will be based on International Law, as reflected respectively in the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 april 1961 and in the Vienna Convention on Consular Relations of 24 april 1963. In this framework, the Embassies in the two Countries will also discharge consular duties in the capital cities.

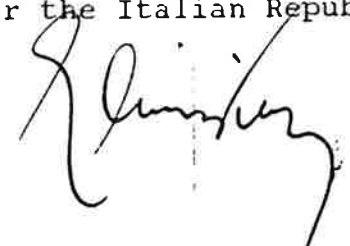
While expressing their satisfaction at this important development occurring in their relations, the Republic of Slovenia and the Italian Republic are committed to promote them on the basis of the principles of mutual respect, sovereignty, equality and non interference in internal affairs of both States, as enshrined in the Charter of the United Nations, in the Helsinki Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe of 1975 and in the Charter of Paris for a New Europe of 1990.

Done in Ljubljana, on 17 January 1992

For the Republic
of Slovenia



For the Italian Republic



Izrael

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

126676



משרד החוץ
ירושלים

Jerusalem, 16 April 1992

2
2

The Ministry of Foreign Affairs of the State of Israel presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to transmit the following letter from the Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of Israel, Mr. David Levy, addressed to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia:

Jerusalem, 16 April 1992

Dear Sir,

I have the honour to refer to your letter requesting Israel's recognition of the independence of the Republic of Slovenia.

I am pleased to inform you that this recognition is hereby accorded as from the date of this letter.

The State of Israel looks forward to the establishment of diplomatic relations and friendly ties between our two nations and countries.

Please accept our sincere wishes for the peace and prosperity of the Republic of Slovenia.

Sincerely yours,

David Levy

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its high consideration *M.*

The Ministry of Foreign Affairs
Ljubljana
The Republic of Slovenia



Jamajka

UNITED
NATIONS

A



General Assembly

Distr.
GENERALA/46/959
14 August 1992

ORIGINAL: ENGLISH

Forty-sixth session
Agenda item 20

ADMISSION OF NEW MEMBERS TO THE UNITED NATIONS

Letter dated 13 August 1992 from the Permanent Representative of
Jamaica to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to inform you that the Government of Jamaica has decided formally to recognize as sovereign and independent States the following former republics of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia:

Slovenia
Croatia
Bosnia and Herzegovina

I should be grateful if you would circulate the text of the present letter as a document of the General Assembly under agenda item 20.

(Signed) Lucille MAIR
Ambassador
Permanent Representative

Japonska



TELEFAX 1/2

ljubljska banka

Tokyo Representative Office

Page: 1.

Tokyo; March 17, 1992
Refr.: 127/MZZ

リュブリアナ銀行
東京駐在員事務所
Tel.: (03) 3663-5236
Fax.: (03) 3663-5237
Tlx.: INTRAD 29960

YOU Bldg. 4/D,
1-5-7, Horidomecho,
Nihombashi, Chuo-ku,
Tokyo 103, Japan

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS
Gregorciceva 25
61 000 Ljubljana, Slovenia.

Attention: Mr. Miha Vrhunec, Counsellor
copy to:

Gronelli

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 17.3.92			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	9508		

A/B
Hovior
de

Subject: Japonska vlada je priznala Slovenijo.
Reference: (OFAX 124/MZZ 17/03)

Dodatno poslanemu sporočilu o priznanju suverenosti Slovenije s strani japonske vlade vam priloženo posiljam se slovenski prevod uradnega komunikeja, japonskega Ministrstva za Zunanje Zadeve z danasnje seje. Angleski prevod vam bo japonsko ministrstvo posredovalo po uradnem kanalu preko beograjske ambasade.

V kolikor so vam potrebne se kaksne dodatne informacije s strani japonskega Zunanjega Ministrstva, oziroma ukrepi s strani naše pisarne, nas prosim obvestite.

Lep pozdrav.
Janez Premoze

TELEFAX 2/4

[KOMENTAR]:

Jap. ministrstvo za zunanje zadeve, Ishimoto, pošilja namestniku načelnika SOTOBO, g. Kiyomizu-ju.

MAR 17 1992

(Sporočilo predstavnika za tisk jap. ministrstva za zunanje zadeve)

17.3.1992.

1. Vlada naše dežele je 17.3.1992 priznala republiko Hrvaško in Slovenijo kot samostojni državi. To pomeni priznanje, da sta Republika Hrvaška in Republika Slovenija dosegli neodvisnost, in sicer glede na to, da po odločitvi VS ZN februarja letos, da pošlje mirovne sile v Republiko Hrvaško na območja kjer potekajo spopadi namestitvev mirovni enot poteka brez zastojev, da se situacija na problematičnih območjih umirja, in da postajajo razmere za miroljubno rešitev spora vse ugodnejše.

2. Naša država želi z obema državama zapovrstjo vzpostaviti diplomatske odnose, toda pred tem želi obema državama na ustrezen način predstaviti svoje stališče, da so s tem v zvezi važna naslednja prašanja.

- (1) Iskreno prizadevanje za mirno razrešitev spopada v Jugoslaviji.
- (2) Spoštovanje pravic vseh državljanov, vključno z narodnimi manjšinami.
- (3) Podpora politični reformi, usmerjeni k demokratizaciji in gospodarski reformi, usmerjeni k tržnemu gospodarstvu.
- (4) Spoštovanje dolžnosti in obvez do mednarodnih pogodb in dogovorov, ki jih je sklenila Jugoslavija, kakor tudi prevzem kreditnih obveznosti Jugoslavije.

3. Naša država ceni prispevek Jugoslavije, posebej pod pokojnim maršalom Titom, k združevanju narodov in k ravnotežju na Balkanu in s tem v Evropi. Z ozirom na to se je naša država država lotila vprašanja neodvisnosti republik Hrvaške in Slovenije a previdnostjo, toda glede na celoten sedanji položaj v Jugoslaviji, spoštujoč pravico državljanov obeh držav do samoodločbe, priznava obema neodvisnost.

4. V Jugoslaviji ostajajo problemi, ki imajo izvor v nasprotjih med narodi. V bodoče je pomembna predvsem mirna razrešitev problema v Bosni in Hercegovini, in je v ta namen potrebno še več naporov vseh, ki se jih to tiče, voditeljev Jugoslavije oziroma njenih republik, ter republik Hrvaške in Slovenije, posebej še glede tolerantnosti do drugih narodov ter za spoštovanje njihovih pravic.

Naša država si želi tudi v bodoče prizadevati, sodelujoč s tistimi državami, ki imajo enake težnje, za to da bi se na tem območju vzpostavila mir in ravnotežje.

(konec sporočila)

Prevedel: Andrej Bekeš,
Foreign Professor, College of Japanese Language and Culture,
University of Tsukuba, Tsukuba City, 305 Japan.

ソ連東欧貿易会 蘇欧評議水次長様 ← 外務省石田

(外務報道官発表)

クロアチア共和国及びスロヴェニア共和国の承認について

平成4年3月17日

1. 我が国政府は、3月17日クロアチア共和国及びスロヴェニア共和国を国家として承認した。これは、クロアチア共和国及びスロヴェニア共和国が、今般独立を達成したと認められること、また、クロアチア共和国内の紛争地域についても、本年2月、国連安全保障理事会において国連平和維持隊の派遣が決定され、現在、同平和維持隊が順次展開されており、当該地域の情勢が安定化に向かい、平和裡の問題解決への気運が高まりつつあるとの状況を踏まえたものである。
2. 我が国としては、今後、両国と外交関係を順次開設していきたいと考えているが、それに先立って両国に対し、とりわけ次の諸点が重要であるとの我が国の立場を適切な形で申し入れたいと考えている。
 - (1) ユーゴスラヴィアにおける紛争の平和的解決のための誠実な努力。
 - (2) 少数民族を含む全ての国民の権利の尊重。
 - (3) 民主化を指向した政治改革と市場経済への移行のための経済改革の堅持。
 - (4) ユーゴスラヴィアが締結した条約その他の国際約束に基づく義務の遵守、及びユーゴスラヴィアが負った債務の承継。
3. わが国は、ユーゴスラヴィアが、特に故チト大統領の下で諸民族を統合し、バルカンひいては欧州地域の安定に貢献してきたことを高く評価している。かかる観点から、わが国は、クロアチア共和国及

びスロヴェニア共和国の独立問題については慎重に対処してきたが、今般ユーゴスラヴィア情勢全体を視野に入れつつ、両国国民の自決の権利を尊重し、その独立を認めるものである。

4. ユーゴスラヴィアにおいては、引き続き民族間対立に根差す問題が存在する。今後、特にボスニア・ヘルツェゴヴィナ共和国において、問題の平和的解決が重要であり、ユーゴスラヴィア及びその各共和国の指導者並びにクロアチア共和国及びスロヴェニア共和国の指導者等、全ての関係者の一層の努力、特に異なる民族に対する寛容とその権利の尊重が必要とされている。

我が国は、志を同じくする国々と協力しつつ、この地域全体に平和と安定がもたらされるよう、今後とも努力していきたい。

(了)

17TH MARCH 1992

REPUBLIKA SLOVENIJA			
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE			
17.3.92			
Prejeto:			
Opisno:	Slovenija		Vredn.
	5653		

U

EXCELLENCY,

I HAVE THE HONOUR TO TRANSMIT TO YOUR EXCELLENCY THE MESSAGE FROM HIS EXCELLENCY MR MICHIO WATANABE, MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN, ON THE RECOGNITION OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

THE MTEXT OF THE MESSAGE READS AS FOLLOWS:

EXCELLENCY,

I HAVE THE HONOUR TO INFORM YOUR EXCELLENCY THAT THE GOVERNMENT OF JAPAN RECOGNIZES THE INDEPENDENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA AS OF MARCH 17, 1992, TAKING INTO CONSIDERATION YOUR EXCELLENCY'S REQUEST FOR RECOGNITION OF THE INDEPENDENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA WHICH WAS EXTENDED TO ME DURING YOUR VISIT TO JAPAN IN FEBRUARY THIS YEAR.

THE GOVERNMENT AND PEOPLE OF JAPAN OFFER THEIR HEARTFELT FELICITATIONS TO THE GOVERNMENT AND PEOPLE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA ON ITS INDEPENDENCE. ON THIS AUSPICIOUS OCCASION I WISH ALSO TO STATE THAT THE GOVERNMENT AND PEOPLE OF JAPAN SINCERELY HOPE FOR THE PROSPERITY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND ARDENTLY DESIRE TO PROMOTE FRIENDSHIP AND GOODWILL BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

I AVAIL MYSELF OF THIS OPPORTUNITY TO EXTEND TO YOUR EXCELLENCY THE ASSURANCES OF MY HIGHEST CONSIDERATION.

MICHIO WATANABE
MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN

ACCEPT, YOUR EXCELLENCY, THE ASSURANCES OF MY HIGHEST CONSIDERATION.

TAIZO NAKAMURA
AMBASSADOR OF JAPAN

HIS EXCELLENCY
DR DIMITRIJ RUPEL
MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
LJUBLJANA

REPUBL. CENTER ZA CBVESČANJE	
Št. telegrama	3307
Sprejeto:	
dan	17 MAR 1992 12.30
Oddano:	
dan	
Podpis:	<i>[Signature]</i>

*
31284 IS SRS YU
11263 TAISI YU

平成四年三月十七日

日本国外務大臣

渡辺美智雄 印

スロヴェニア共和国外務大臣

ディミトリ・ルーペル

閣下

本大臣は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かつて敬意を表します。
国間の友好親善関係を増進する熱意を有するものであることを表明致します。
大臣は、日本国の政府及び国民がスロヴェニア共和国の繁栄を心から祈念し、
スロヴェニア共和国の独立に深く祝意を表明致します。この慶賀すべき機会に本
日本国の政府及び国民は、スロヴェニア共和国のおよび国民に対してスロ
ベニアを承認した旨通報する光栄を有します。
考慮に入れ、日本国政府が一九二三年十月十七日をもってスロヴェニア共和国の
訪問した際に、本大臣に対して行われ、スロヴェニア共和国の独立承認の要請を
書簡をもって啓上致します。本大臣は、日本国政府が、二月に閣下が日本国を

Jemen

Abt & p. 17/18/19/20

R. S. 50 straw

publike femer

na san

15.10.92

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الجمهورية العربية
وزارة الخارجية
مكتب الوزير

الرقم : ٧ / ١١٥ / ٣
التاريخ : ٢٩٣ / ٣ / ٩٤
الموافق : ٣

صاحب السعادة د. ديمتري روبل

وزير خارجية جمهورية سلوفينيا
الأكرم

ببالغ الشكر والإمتنان تلقيت رسالتكم المؤرخة في ١٥ / ١٠ / ١٩٩٢م والتي أحطمونني فيها علما بقبول جمهوريتكم الفتية عضوا كاملا في هيئة الأمم المتحدة بعد الإستفتاء الذي جرى في ٢٣ / ١٢ / ١٩٩٠م وبعد نضال مرير للشعب السلوفيني وماعناه من مآسي رافقت حصوله على هذا الإستقلال.. أما بخصوص طلبكم الإعراف بجمهوريتكم الفتية من قبل الجمهورية اليمنية ، فإود إحاطتكم علما بأن الجمهورية اليمنية قد إعترفت بجمهوريتكم الصديقة..

وبهذه المناسبة يسرنا أن نؤكد لكم رغبتنا في إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء.. كما يسرنا أن نرفق لكم طيه مشروع إعلان إقامة العلاقات الدبلوماسية بين بلدينا الصديقين نأمل أن يتم تحديد مكان وزمان لتوقيع هذا الإتفاق.

وتفضلو بقبول فائق الإحترام ؟؟؟

د. عبد الكريم علي الرياني

وزير الخارجية

١٩٩٣ / ٣ / ٢١ م

Jordanija

MAY 17 '92 13:08

P.1

TELEFAX MESSAGE

URGENT

lesnina ZUNANJA TRGOVINA
Representative Office for
the Middle East
P.O.BOX 5088, Amman, Jordan

ph. (962-6) 816 257
fax. (962-6) 816 257

No. Pages: 1

No: 226/92F/MK-TK

AMMAN, 17/5/1992

To: MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
g. dr. DIMITRIJ RUPEL, zunanji minister

Spustovani g. minister,

Dovolite mi, da Vas obvestim, da se me danes obvestili iz MZZ
Hasimitske Kraljevine Jordanije, da njihova drzava z danasnjim
dnem priznava samostojnost Republike Slovenije.

S spustovanjem

Marcel KoproI
direktor



Južnoafriška republika



MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

2 April 1992

Your Excellency

I have pleasure in informing you that, in accordance with a decision of the South African Cabinet, the Government of the Republic of South Africa hereby recognises the independence and sovereignty of the Republic of Slovenia.

I wish to take this opportunity, Your Excellency, to extend, on behalf of the Government of the Republic of South Africa and the South African people, my best wishes for the future wellbeing and prosperity of the Slovenian people. South Africa looks forward to a long and friendly relationship with the Republic of Slovenia.

During the near future I propose sending a representative of the Department of Foreign Affairs to LJUBLJANA to discuss matters of mutual interest, inter alia, the establishment of diplomatic relations.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R F Botha'. The signature is stylized and written in a cursive hand.

R F BOTHA

His Excellency Dr Dimitrij Rupel
Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Slovenia
LJUBLJANA

Kanada

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

PRESS RELEASE

REPUBLIČKI KURIR ZA MEĐNARODNO SODELOVANJE

Prejeto	24.1.92		
Org. št.	Številka	Priloge	Vredn.
	1632		

CANADA RECOGNIZES THE INDEPENDENCE OF THE REPUBLICS OF
CROATIA AND SLOVENIA

Prime Minister Brian Mulroney today announced that Canada has recognized the republics of Croatia and Slovenia of the former Yugoslav Federation as independent states. Both republics have declared their independence and asked for international recognition.

The Prime Minister noted that the Yugoslav Federation as we have known it no longer exists and cannot be reconstituted by force.

He indicated that, before establishing diplomatic relations with Croatia and Slovenia, Canada will wish to be satisfied with respect to their plans for adherence to the principles of the Helsinki Final Act, the Charter of Paris and other CSCE documents, particularly regarding full respect for human rights and the protection of minorities.

Canada will continue to embargo the export of all arms to this area of conflict.

The cases of other republics remain under review.

- 30 -

January 15, 1992

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

NOTE NO. 2033

The Canadian Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia (Protocol Section) and has the honour to bring to the Ministry's attention the attached press release of January 15, 1992 regarding the Government of Canada's recognition of the Republics of Croatia and Slovenia of the former Yugoslav Federation as independent states.

We would also like to advise the Ministry of Foreign Affairs that a letter from the Prime Minister of Canada shall follow on this matter.

The Canadian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia (Protocol Section) the assurances of its highest consideration.

BELGRADE, January 16, 1992



Kazakhstan

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ

ПРЕЗИДЕНТІ



ПРЕЗИДЕНТ

РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

480091, Алматы қаласы, Республика алаңы, 4
480091, г. Алма-Ата, пл. Республики, 4

№ И-730

«10» августа 1992 г.

Председателю Скупщины Республики
Словения

господину Франце Бучару

Уважаемый господин Председатель!

Исходя из чувства солидарности и основываясь на стремлении к благополучию и процветанию всех народов, их права на самоопределение, Республика Казахстан признает государственную независимость Республики Словения и выражает готовность к установлению дипломатических отношений между двумя суверенными странами.

Примите, господин Председатель, мои заверения в самом Высочайшем к Вам уважении.

Н. Назарбаев

Kitajska

001 → ②

His Excellency Dr. Dimitrij Rupel
Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Ljubljana

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of the People's Republic of China has decided to recognize the Republic of Slovenia as of today and that the People's Republic of China is ready to establish diplomatic relations with your country.

I would like to take this opportunity to reiterate that the Chinese Government would like to maintain and develop the friendly relations between China and Slovenia in various areas on the basis of the Five Principles of Peaceful Coexistence.

Qian Qichen

State Councillor and Foreign Minister
of the People's Republic of China

Beijing, 27 April 1992

001

斯洛文尼亚共和国外交部
迪米特里伊·鲁佩尔部长阁下

我荣幸地通知阁下，中华人民共和国政府决定从即日起承认斯洛文尼亚共和国。中华人民共和国愿意同贵国建立外交关系。

我借此机会重申，中国政府愿在和平共处五项原则基础上继续保持和发展同贵国在各个领域的友好关系。

中华人民共和国国务委员
兼外交部长
钱其琛

1992年4月27日于北京

Kolumbija



REPUBLIC OF SLOVENIA
Ministry for Foreign Affairs

Ljubljana, 12 March 1992

No. :

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Colombia and has the honour to express its gratitude for the decision of the Government of the Republic of Colombia on the recognition of the Republic of Slovenia.

The Ministry fully agrees with the proposal for the establishment of diplomatic relations between our two countries. We further suggest that your confirmation of receipt of this Note be considered the date of establishment of diplomatic relations.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to present to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Colombia the assurances of its highest consideration.



Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Colombia

Bogota

Koreja

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA
BELGRADE, YUGOSLAVIA

Belgrade, 14 April 1992

Your Excellency,

I have the honour to convey to Your Excellency the following telegraphic message from His Excellency Lee Sang-Ock, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Korea:

"Excellency,

It is my honour and pleasure to inform Your Excellency that the Government of the Republic of Korea recognizes the Republic of Slovenia as a sovereign and independent state as of April 15, 1992.

I am also pleased to note that the Republic of Slovenia guaranteed the international community to fulfill her international obligations as an independent state.

Availing myself of this opportunity, I wish to convey to Your Excellency the earnest desire of the Government of the Republic of Korea to further strengthen the friendly and cooperative relations between our two countries.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

Lee Sang-Ock
Minister of Foreign Affairs
Republic of Korea"

Kuba

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

La Habana, 22 de mayo de 1992

REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Projekt: 88.1.17			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	18624		

Excmo. Sr. Dimitrij Rupel
 Ministro de Relaciones Exteriores de la
 República de Eslovenia

Excelencia:

Guiados por el respeto a la voluntad de los pueblos a ejercitar su derecho a la independencia y soberanía, el Gobierno de la República de Cuba ha decidido reconocer a la República de Eslovenia, lo cual me honro en comunicar a Vuestra Excelencia.

Hago propicia la ocasión para expresar a Vuestra Excelencia la disposición de mi Gobierno a dar los pasos necesarios que conduzcan al establecimiento de relaciones diplomáticas y consulares entre nuestros dos países.

Las negociaciones para lograr este objetivo podrían ser realizadas por los canales diplomáticos directos o en el marco de la Organización de Naciones Unidas.

Estamos convencidos de que este paso será una contribución al fortalecimiento de los vínculos amistosos y de cooperación entre nuestros pueblos y países.

Acepte, Excelencia, las seguridades de mi más alta consideración.

Isidoro Malmierca

Latvija

podjetnik
27.12.8

*
34608 MSZKKR YU
*
34608 MSZKKR YU
20 11 53
414413 SLLES SU

Cenur

REPUBL. CENTR. ZA OBVEŠČANJE	
Št. tel:	22659
Sprejeto:	20 DEC 1991 1955
dan:	
Oddaja:	
dan:	
Podpis:	<i>[Signature]</i>

TLX. 307/4567 20.12.91

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
ZA GOSPO ADO SLIVNIK

NUJNO - ZAUPNO

STEV. SPOROČILA 9/91

ZADEVA: LATVIJA - PRIZNANJE
CASOPISNI IZSECKI

REPUBLIKA SLOVENIJA
20.12.91
16029

SPOROČAM DATUM PRIZNAJA REPUBLIKE SLOVENIJE Z STRANI REPUBLIKE
LATVIJE IN SICER 29 AVGUST 1991.

DANES ZVEČER DRUGIC PO FAXU DOSTAVIMO CASOPISNE IZSECKE RUSKEGA TISKA
TEGA TEDNA IN TAKO TUDI V PRIHODNJE, VSAK NASLEDNJI PETEK.

POZDRAV
ROMAN KOKALJ

*
34608 MSZKKR YU
414413 SLLES SU

AGREEMENT
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

The Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Slovenia, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on diplomatic relations done on April 18, 1961, hereby agree to establish diplomatic relations and to exchange diplomatic representatives as soon as possible.

The Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Slovenia are committed to promoting friendship and cooperation between the two Republics based on principles of mutual respect, sovereignty, equality and non-interference in internal affairs.

Until such time as diplomatic representatives are appointed, relations will be maintained through the Ministry of Foreign Affairs of each Republic.

This Agreement will be published in Riga and Ljubljana on September 30, 1991.

Done at Riga on September 3, 1991, in two original counterparts in the English language.

On behalf of the Government
of the Republic of Latvia



Mārtiņš Virsis
Deputy Minister
of Foreign Affairs

On behalf of the Government
of the Republic of Slovenia



dr. Dimitrij Rupel
Minister of
Foreign Affairs

Libanon

129
M2

Embassy of Lebanon

Schwedenplatz 2
Tel. 63 88 21 - 63 88 22

A-1010 Vienna
Austria

Nr.: 238/92

Ref.: 5/2

The Embassy of Lebanon in Vienna presents its compliments to the Embassy of Slovenia and has the pleasure to convey to it that Lebanon has officially recognized the Republic of Slovenia according to the decision of the Council of Ministers No. 5 dated the 30th of June, 1992 taken during the council's session on the same date.

The Embassy of Lebanon avails itself of this opportunity to reiterate to the Embassy of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Vienna, 7 July 1992



TO THE
EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA
V I E N N A

=====



Date :

ZOUK, 22nd July 1992.

Our Ref. :

Your Ref. :

MRS. DARIA VAVDAZ.
Director of Middle-East Foreign Affairs.
C/O MRS. BRANCA MOLDOVAN.

Dear Mrs. Vavdaz,

Further to our letter dated 03 June 1992 sent to you via Germany on 07 June 1992 (copy of this letter herewith enclosed in case you did not receive it), we have the pleasure to congratulate you, and inform you that the Lebanese Government recognized the independance of "Slovenia", in the session of the Council of Ministers dated 30 June 1992.

Please find attached the statement of the Lebanese Council of Ministers in this regard, translated into english as following:

QUOTE

Report no. : 7 S/G
Decision no. : 5
Year : 1992

SESSION OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

Beirut. Tuesday 30-06-1992.

Subject : Recognition of 'Slovenia', 'Croatia' and 'Bosnie-Herzeg' (Republic separated from ex-Yugoslavia).

Documents : Letter from the Ministry of Foreign Affairs ref. 1166/5 dated 01-06-1992.

Decision of the Council of Ministers :

The Council of Ministers read the above mentioned documents, through which the Ministry of Foreign Affairs stated the following:

./..

Date :

Our Ref. :

Your Ref. :

- 1) 'Slovenia' and 'Croatia' asked Lebanon to recognize them, and the Secretary-General of the Islamic Organization asked the member states of the Organization to recognize 'Bosnie-Herzeg', and he sent a letter accordingly to the Lebanese Minister of Foreign Affairs..
- 2) 'Slovenia', 'Croatia' and 'Bosnie-Herzeg' have been accepted as member states in the United Nations, without any objection from the Government of 'Serbia-Montenegro'.
- 3) Over sixty-five countries recognized the Republic of 'Croatia', and seventy countries recognized 'Slovenia', and forty countries recognized 'Bosnie-Herzeg'.

Further to what have been stated above, and especially after the acceptance of the three countries as members in the United Nations, and due to the commercial interests between Lebanon and these states, and in order to facilitate the certifications of formalities of many Lebanese citizens (students and tradesmen) dealing with establishments and firms in these countries, and agreeing with the principle of the right of self-determination, the Ministry of Foreign Affairs asks the Council of Ministers to recognize these states : 'Slovenia', 'Croatia' and 'Bosnie-Herzeg'.

According to this, and upon the above mentioned proposal of the Ministry of Foreign Affairs, the Council of Ministers decided to recognize 'Slovenia', 'Croatia' and 'Bosnie-Herzeg' as independant states from ex-Yugoslavia.

Secretary-General of the Council of Ministers,
HISHAM SHAAR.

Beirut, 06-07-1992.

./..



Date :

Our Ref. :

Your Ref. :

To be transmitted to:

- the Ministry of Foreign Affairs,
- the General Management of the Presidency of Republic,
- the General Management of the Council of Ministers,
- the archives department.

UNQUOTE

We take this opportunity to congratulate you again, and wish you peace and prosperity.

Yours sincerely,

G.S.A. TRAVEL & TOURS
G.S.A. LEBANON
ADRIA AIRWAYS
Zouk Mikael - LEBANON

ROBERT G. ELIAS,
President-Director General.

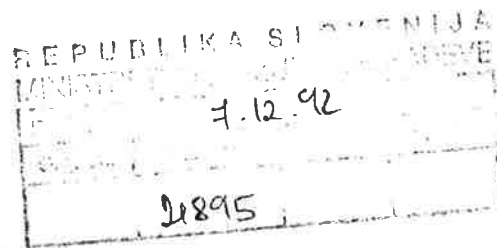
* Enclosed :

- Copy of our letter addressed to you dated 03 June 1992.
- The original statement of the Lebanese Council of Ministers.

Liberija



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
MONROVIA, LIBERIA



1128 1/'92

November 28, 1992

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Republic of Liberia recognizes the Republic of Slovenia as an expression of the Sovereign and Independent Will of the Slovenian people.

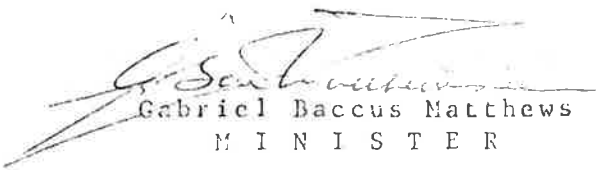
Please be also advised that the Government and People of Liberia will wish to establish and maintain close ties of friendship and cooperation with the Government and People of Slovenia. We trust that such pleasant prospects shall find approbation and concurrence in your country.

In furtherance of the aforementioned, we would be pleased were the Government of Slovenia to receive, from Liberia, a Ministerial Delegation, laden with Full Powers, to enter into a Protocol establishing diplomatic and consular relations, and to negotiate an Agreement On Cooperation and Friendship between our two governments and peoples.

The delegation from Liberia shall be despatched at such time as Your Excellency would kindly consider to be most convenient.

Kindly accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration and esteem.

Sincerely yours,


Gabriel Baccus Matthews
M I N I S T E R

His Excellency Mr. Dimitrij Rupel
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Gregorciceva 25,
61000 Ljubljana
Republic of SLOVENIA

Libija

Übersetzung

VERBALNOTE

=====

Das Volksbüro der Großen Sozialistischen Libyschen Arabischen Volks-Jamahiria in Bonn entbietet der Botschaft der Republik Slowenien seine Grüße und beehrt sich mitzuteilen, daß

die Große Sozialistische Libysche Arabische Volks-Jamahiria beschloß, ausgehend von der Überzeugung der Jamahiria, daß die Völker ein Recht auf Selbstbestimmung und Bestimmung der eigenen nationalen Optionen haben, die Republik Slowenien anzuerkennen.

Das Volksbüro der Großen Sozialistischen Libyschen Arabischen Volks-Jamahiria in Bonn benutzt diesen Anlaß die Botschaft der Republik Slowenien seiner ausgezeichneten Hochachtung zu versichern.

Bonn, den 18.03.1992

An die

Botschaft der Republik Slowenien
Siegfriedstraße 28

5300 Bonn 2



Datum : -----

بونا في : -----

الموافق : -----

Az.: -----

الرقم : -----

* مذكرة شفوية *

يهدى المكتب الشعبي للجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى في بون أطيب تحياته لسفارة جمهورية سلوفينيا لدى ألمانيا الاتحادية ويسره أن ينقل لها بأن :-

* الجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى قد قررت الاعتراف بجمهورية سلوفينيا ايمانا من ليبيا بحق الشعوب في تقرير مصيرها وتحديد اختياراتها الوطنية .

ينتهز المكتب الشعبي العربي الليبي بون هذه المناسبة ليتقدم بأحرر التهاني لسفارة جمهورية سلوفينيا وليجدد للسفارة الموقرة أطيب تحياته .

بون ، في : ١٨ / ٠٣ / ١٩٩٢ م

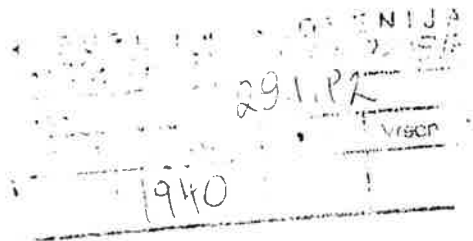
الى
سفارة جمهورية سلوفينيا الموقرة .
بون

Liechtenstein



418
H. Brunhart

REGIERUNG DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN



His Excellency
Dr. Dimitrij RUPEL
Minister for Foreign Affairs
of the Republik of Slovenia
Ljubljana

Vaduz, January 16, 1992

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Principality of Liechtenstein recognizes the Republic of Slovenia as a sovereign and independent State.

I wish you personally, your Government and the People of Slovenia all the best for the future.

Yours sincerely.

Hans Brunhart
Head of Government
and Minister for
Foreign Affairs

Litva



LIETUVOS RESPUBLIKOS AUKŠČIAUSIOJI TARYBA
THE SUPREME COUNCIL OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

NUTARIMAS

DĖL SANTYKIŲ SU SLOVĖNIJOS RESPUBLIKA

Atsizvelgdama į visuotinai gerbiama tautų apsisprendimo teisę,
kurią įgyvendindama Slovėnijos Respublika po 1991 m. gruodžio 23 d. plebiscito 1991 m. birželio 25 d. paskelbė apie savo nepriklausomybę,
ir į jos realizuojamus demokratinės santvarkos principus bei paskelbtas piliečių teisių garantijas,

ir į Slovėnijos Respublikos Prezidento Milano Kučano 1991 m. liepos 4 d. kreipimąsi į visas šalis bei tarptautines organizacijas pripazinti Slovėnijos Respubliką kaip nepriklausomą valstybę,

kuri papildė Slovėnijos parlamento Tarptautinių ryšių komisijos pirmininko Matjaso Šinkoveco 1991 m. liepos 24 d. kreipimasis į Lietuvos Respublikos Aukščiausiosios Tarybos Pirmininką Vytautą Landsbergį, kad Slovėnija laukia kitų valstybių pripazinimo,

ir būdama įsitikinusi, jog tarptautinė politika ir diplomatinė parama Slovėnijai padės rasti taikų jos nepriklausomybės įgyvendinimo kelią,

Lietuvos Respublikos Aukščiausioji Taryba n u t a r i a :

1 Pripazinti Slovėnijos Respublikos siekių teisėtumą ir jos apsisprendimą kaip tautos suverenios galios išraišką.

2. Pavesti Lietuvos Respublikos Vyriausybei užmegzti ryšius su Slovėnijos Respublikos Vyriausybe, kad būtų istirtos prielaidos bei galimybės užmegzti pastovius diplomatinius ir kitus dvisalius Lietuvos Respublikos ir Slovėnijos Respublikos santykius.

LIETUVOS RESPUBLIKOS
AUKŠČIAUSIOSIOS TARYBOS
PIRMININKAS



Vytautas Landsbergis
V. LANDSBERGIS

Vilnius, 1991 m. liepos 30 d.
Nr. I-1623



LIETUVOS RESPUBLIKOS AUKŠČIAUSIOJI TARYBA
THE SUPREME COUNCIL OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

SUPREME COUNCIL OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
RESOLUTION
ON RELATIONS WITH THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Taking into consideration the universally recognised right of nations to self-determination,

which the Republic of Slovenia executed after the plebiscite of 23 December 1990 by declaring its independence on 25 June 1991,

and the principles of a democratic system which it is implementing, as well as the proclaimed guarantees of civil rights,

and the Appeal of 4 July 1991 by the President of the Republic of Slovenia Milan Kucan to all countries and international organisations concerning the recognition of the Republic of Slovenia as an independent state,

which Appeal was supplemented by the Appeal of 24 July 1991 by the Chairman of the International Relations Committee of the Slovenian Parliament, Matejas Schinkovitz addressed to the President of the Supreme Council of the Republic of Lithuania Vytautas Landsbergis wherein it was stated that Slovenia was expecting recognition on the part of other states,

and, being convinced, that international politics and diplomatic support will help Slovenia to find a peaceful way of realising its independence,

The Supreme Council of the Republic of Lithuania accordingly resolves:

1. To recognise the legitimacy of the aspirations of the Republic of Slovenia and its self-determination as the expression of the sovereign power of the nation.

2. To commission the Government of the Republic of Lithuania to enter into relations with the Government of the Republic of Slovenia with the aim of examining all premises and possibilities to establish stable diplomatic relations and other bilateral relations between the Republic of Lithuania and the Republic of Slovenia.

Vytautas Landsbergis
President
Supreme Council
Republic of Lithuania
Vilnius
30 July 1991
No. I-1623

Luksemburg



MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

LE MINISTRE

Projets:	Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
		15/1/92		

Luxembourg, le 15 janvier 1992

S.E. Dr. Dimitrij Rupel
Ministre des Affaires Etrangères
de Slovénie
L j u b l j a n a

Monsieur le Ministre,

Conformément à la décision de principe de la Communauté Européenne du 16 décembre 1991 et à la lumière de l'avis de la Commission d'Arbitrage instituée dans le cadre de la Conférence sur la Yougoslavie, j'ai l'honneur de vous informer que le Luxembourg a décidé de mettre en oeuvre, à la date d'aujourd'hui, la procédure de reconnaissance de la Slovénie.

L'acte formel de reconnaissance, portant signature de Son Altesse Royale le Grand Duc Jean, sera transmis à Son Excellence Monsieur Milan Kucan dans les meilleurs délais.

Le moment venu, je vous propose de procéder à l'établissement de relations diplomatiques entre nos deux pays. Ces liens peuvent être formalisés et déterminés, si vous êtes d'accord, par un échange de lettres entre Ministres des Affaires Etrangères.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma haute considération.

Jacques F. Poos

Madžarska

NEWSLETTER

January 16, 1991.

Republic of Hungary
Ministry of Foreign Affairs
Press Department



Budapest, 1394 Pf. 423
Telephone: (36 1) 1568-000
Telefax: (36 1) 1563-801

Text of Hungarian Prime Minister's Comment about Recognizing Croatia and Slovenia

Budapest, January 15 (MTI) - After Hungary's recognition of Croatia and Slovenia, Hungarian Prime Minister József Antall made the following statement at the request of MTI.

"Hungary has had a special interest in the settlement of the Yugoslav crisis over the past period, and has asserted this endeavour in international forums of the UN, NATO and the EC."

"We have done our best to help Yugoslav republics and national minorities reach a democratic and peaceful solution. We had backed a concept of a confederation of sovereign nations when we still saw a possibility for that."

"During the Hexagonale talks and bilateral meetings, we strove to promote a settling of the crisis, and tried to prevent other developments, such as the Soviet coup, from pushing the Yugoslav issue into the background."

"In concert with the EC and other neighbouring and close countries, we now decided to recognize and establish diplomatic ties with Croatia and Slovenia. Naturally, we are going to do our best to maintain good ties with other nations and republics of the former Federal Republic of Yugoslavia (the earlier Serb-Croat-Sloven Monarchy), and we will examine the possibility of recognition. At the same time, in our view, it is of utmost importance to develop good ties with the Serbian Republic as well."

"Maintaining good-neighbourly ties and economic relations is the common interest of Serbia and Hungary. The most important routes and systems connecting Central Europe and the Balkans cross Hungary. We hope national minority issues will everywhere be settled according to norms of human and minority rights."

Southern Slav people and Hungarians have been living near each other, sometimes as friends, sometimes as adversaries, for centuries. The duty of our generation, however, is to maintain good ties and reach a historical reconciliation with all our neighbours. The Hungarian government is ready for that.

*A Magyar Köztársaság
Miniszterelnöke*

Őexcellenciája
Lojze Peterle úr,
a Szlovén Köztársaság
miniszterelnöke

Ljubljana

Tisztelt Miniszterelnök Úr !

A magyar nép, kormányom és a magam nevében szeretném Önnek kifejezni őszinte tiszteletemet és nagyrabecsülésemet annak kapcsán, hogy a Szlovén Köztársaság függetlenségét a nemzetközi közösség és ennek részeként, az elsők között Magyarország is de facto és de jure elismerte.

Magyarország lépéseit a délszláv népek közötti konfliktusok kirobbanása időszakában mindvégig az vezérelte, hogy támogassa a népek önrendelkezési jogának érvényesülését az emberi és nemzetiségi jogok szabad gyakorlását, valamint a többpárti parlamenti demokráciák kialakulását és megszilárdulását régióinkban.

A magyar kormány minden rendelkezésére álló eszközt latba vetett annak érdekében, hogy a szuverenitásukat kinyilvánított népek elnyerjék függetlenségüket és térségünkben olyan demokratikus viszonyok jöjjenek létre, melyek országainkat alkalmassá teszik az európai integrációba való bekapcsolódásra.

Magyarországnak a jugoszláviai konfliktus során tanúsított magatartása egyértelműen tükrözte azt az értékelésünket, hogy a Szlovén Köztársaság eleget tesz mindazoknak a követelményeknek, melyeket vele szemben a nemzetközi közösség a szuverenitás elismerése előfeltételeként támasztott. Magyarország kész kiegyensúlyozott, kölcsönös érdekeken nyugvó kapcsolatokat építeni, illetve a már meglévő kapcsolatokat az élet valamennyi területén továbbfejleszteni. A Szlovéniával, mint Magyarországgal szomszédos új állammal kialakítandó sokrétű együttműködésünknek kiemelt figyelmet szentelünk.

Nagy jelentőséget tulajdonítunk a Szlovén Köztársaságban élő magyarok, illetve a Magyarországon élő szlovének kisebbségi jogai érvényesülésének, identitásuk megőrzését szolgáló igényeik mind teljesebb kielégítésének. E szempontból előremutató lépés volna, ha Szlovénia, Horvátországhoz hasonlóan csatlakozna a magyar-ukrán kisebbségi Nyilatkozathoz.

A magyar-szlovén gazdasági kapcsolatok előtt széles perspektíva nyílik. Országaink földrajzi közelsége, az ebből adódó közlekedési és tranzit-lehetőségek kihasználása erősíti egymásra utaltságunkat.

Örömmre szolgál, hogy Szlovénia bekapcsolódik az Európai Együttműködési és Biztonsági folyamatba és vállalja az abból adódó kötelezettségeket, melyek egyben kétoldalú kapcsolataink alapjául is szolgálnak. A Magyar Köztársaság és a szuverén Szlovén Köztársaság közötti kétoldalú kapcsolatok magasabb szintre emelését célozza az a döntésünk, hogy a közeljövőben megnyitjuk ljubljanai nagykövetségünket.

Tisztelt Miniszterelnök Úr !

Remélem, hogy Szlovénia mielőbb kiheveri az ellene folytatott igazságtalan háború okozta sebeket, ismét régióink gazdasági prosperitása és társadalmi fejlődése élvonalába kerül.

Ehhez kívánok Önnek, a Szlovén Köztársaság kormányának és Szlovénia minden lakójának sok sikert, kitartást és elszántságot.

Budapest, 1992. január 15.

Megkülönböztetett tisztelettel

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping initial 'A' followed by 'ntall' and a small flourish.

Antall József

Press Release Pressemitteilungen

Communiqué de Presse

Пресс-коммуни

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 16. 1. 92

Prejeto	Številka	Priloge	Vred.
	1521		

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Budapest, 1394 Pf. 423
Telefon: (361)1568-000

Telex: 225571 DIBUD H
Telefax: (361)1563-801

1992/2

Budapest January 16, 1992.

STATEMENT
BY

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE
REPUBLIC OF HUNGARY

On January 15, 1992 the Republic of Hungary has established diplomatic relations with the Republic of Slovenia and the Republic of Croatia. The Consulate-General in Zagreb is to be raised to the level of embassy and another embassy will be opened in Ljubljana.

The Government of the Republic of Hungary has taken into consideration that the populations of Croatia and Slovenia had proclaimed their right to autonomy and the sovereignty of the Republics in a democratic way, through referendum and by parliamentary decision. In the case of the other Yugoslav Republics declaring their sovereignty and complying with the conditions it will examine the possibility of establishing diplomatic relations with them.

In making its decision the Hungarian Government has considered the fact that the Yugoslav Republics requesting recognition will meet the requirement including respect and guarantees for human and minority rights determined by the European Community on 16 December 1991.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary finds it necessary to emphasize that since the outbreak of the Yugoslav crisis it has pressed for its peaceful political settlement by way of negotiations. On several occasions it has clearly declared its readiness to accept any political solution the nations and nationalities concerned may be able to agree upon. The developments of the past period, however, have shown that such a possibility no longer exists.

" The Republic of Hungary is interested in developing and maintaining balanced, mutually advantageous and good-neighbourly relations with all Southern Slav republics, including the newly established states and the Serb Republic as well. The condition for this is that human and minority rights of the Croat, Sloven and Serb minorities living in Hungary and those of the Hungarian nationalities living in the Southern Slav republics be implemented in the spirit embodied in the plan for crisis management submitted to the Conference of the European Community on Yugoslavia.

The Republic of Hungary is also interested in seeing that the Southern Slav states settle their relations, including the problem of succession and re-establishment of normal cooperation between them. This will in all certainty contribute to the stabilization of peace in our region. The Government of the Republic of Hungary is ready to give every assistance in this pursuit.



January 15. 1992.

18/1992.

GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE MADJARSKE
MAGYAR KÖZTÁRSASÁG FŐKONZULÁTUSA
ZAGREB

II. Cvjetno naselje 17. b
tel: 610-430

The Consulate General of the Republic of Hungary presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and

guided by the desire to further develop the relations between the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia based on historic traditions,

being convinced that this act will contribute to the peace, security and stability of Europe, as well as to the realization of the principles enshrined in the Charter of the United Nations, the Helsinki Final Act of 1975 and the Charter of Paris,

wishing to encourage the broadening of the friendly relations between their peoples,

has the honour to propose the establishment of diplomatic relations at ambassadorial level between the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia.

The Consulate General of the Republic of Hungary further has the honour to propose to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia that if the above is acceptable to the Republic of Slovenia this Note and the Ministry's for Foreign Affairs Note reply thereto shall constitute an agreement between the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia with the effective date of the receipt of the reply of the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia.

The Consulate General of the Republic of Hungary avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.





Republic of Slovenia
Ministry for Foreign Affairs

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the General Consulate of the Republic of Hungary in Zagreb and has the honour to confirm the receipt of its note from January 15, 1992.

Guided by the same desire for further development of the relations between our two countries based on positive historical traditions, we are accepting the proposal of the immediate establishment of the diplomatic relations. We also agree with the exchange of the diplomatic envoys in the rank of ambassadors.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to express to the General Consulate of the Republic of Hungary the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, January 16, 1992



The Consulate General of the
Republic of Hungary

Z a g r e b

Makedonija



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
Министерство за односи со странство

REPUBLIC OF MACEDONIA
Ministry of foreign relations

Број 1504 - 13 11/3

Министерството за односи со странство на Република Македонија го изразува своето почитување на Министерството за надворешни работи на Република Словенија и има чест да информира дека Владата на Република Македонија донесе одлука на признавање на Република Словенија како независна држава и предложи двете држави на 12.2.1992 година истовремено да ги соопштат одлуките за меѓусебно признавање.

Владата на Република Македонија исто така донесе одлука и предлага потпишување на Спогодба за воспоставување на дипломатски односи со Република Словенија на ниво на амбасадори, чиј што предлог се доставува во прилог.

Терминот за потпишување на Спогодбата би се договорил дополнително.

Владата на Република Македонија донесе и одлука државјаните на Република Словенија да влезат на територијата на Република Македонија без визи за што исто така предлага склучување на спогодба меѓу двете држави со рамноста на ноти меѓу Министерството за односи со странство на Република Македонија и Министерството за надворешни работи на Република Словенија.

Владата на Република Македонија ги прифаќа патните исправи на Република Словенија како важечки документи за влез и престој на територијата на Република Македонија.

Владата на Република Македонија ги задолжи надлежните републички органи на управа да воспостават комуникација со соодветните надлежни органи на Република Словенија заради договор околу склучување на спогодби за регулирање на сите прашања од заеднички интерес.

Министерството за односи со странство на Република Македонија ја користи приликата на Министерството за надворешни работи на Република Словенија повторно да го изрази своето почитување

Скопје, 12.2.1992 година

МИНИСТЕРСТВО ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ НА
РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЈА

Љ У Ђ Љ А Н А



Ембарго до 14,00 часот

С О О П Ш Т Е Н И Е

за средствата за јавно информирање

Владата на Република Македонија, во согласност со своите уставни овластувања, донесе одлука за признавање на Република Словенија и Република Хрватска како самостојни и независни држави.

Парламентот на Република Словенија донесе исто така донесе одлука за признавање на Република Македонија како независна држава а претседателот на Република Хрватска д-р Фрањо Туџман ја потпиша одлуката на Врховниот државен совет на Република Хрватска за признавање на Република Македонија како самостојна држава.

Се очекува наскоро Република Македонија со Република Словенија и Република Хрватска да воспостави дипломатски односи на ниво на амбасадори, како и да склучи спородби за воспоставување на безвизен режим со овие земји.

Владата на Република Македонија смета дека меѓусебното признавање со Република Хрватска и Република Словенија ќе придонесе за потврдување на обостраните желби за развивање на плодни односи и соработка во сите области од заеднички интерес.

Скопје, 12.2.1992 година



МИНИСТЕРСТВО ЗА ОДНОСИ
СО СТРАНСТВО

Mali

R.S.V.

**MINISTRE DES RELATIONS
EXTERIEURES**

REPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple - Un But - Une Foi



N. NO 2 / MRE / DNAPJC-DP-EA.

Le Ministère des Relations Extérieures de la République du Mali présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères de Slovenie et a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

Le Gouvernement de la République du Mali se félicite et se réjouit de la naissance de l'Etat Indépendant de Slovenie.

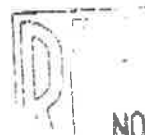
Fidèle à sa politique d'entretenir des relations d'amitié et de bonne coopération entre tous les Etats épris de paix et de justice, le Gouvernement de la République du Mali a décidé de reconnaître l'Etat Indépendant de Slovenie et exprime sa volonté de nouer avec lui des relations diplomatiques sur la base des principes du Droit International régissant les rapports entre Etats souverains.

En attendant de trouver les voies appropriées pour une diffusion simultanée de cette reconnaissance par la voie des ondes de radio, le Ministère des Relations Extérieures remercie le Ministère des Affaires Etrangères de Slovenie pour sa collaboration et saisit cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa haute considération.-

Koulouba, le 28 OCT 1997

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
DE SLOVENIE

- LJUBLJANA -



NOV 19 1992

MISSION PERMANENTE DE LA REPUBLIQUE DU MALI AUPRES DES NATIONS UNIES
111 EAST 69th STREET, NEW YORK, N.Y. 10021

No. 580/N/MPM/92

La Mission Permanente de la République du Mali auprès des Nations Unies présente ses compliments à la Mission Permanente de la Sloveenie auprès des Nations Unies et a l'honneur de lui faire parvenir la Note 362/MRE//DNAPJC-DP-EA en date du 29 octobre 1992 par laquelle le Gouvernement de la République du Mali décide de reconnaître l'Etat Indépendant de Sloveenie et exprime sa volonté de nouer avec lui, des relations diplomatiques sur la base des principes du Droit International régissant les rapports entre Etats souverains.

La Mission Permanente de la République du Mali auprès des Nations Unies saurait gré à la Mission Permanente de la Sloveenie auprès des Nations Unies de bien vouloir transmettre la note jointe à son Haut Destinaire et saisit cette occasion pour lui renouveler ses assurances de sa haute considération.



novembre 1992

Mission Permanente
de la Sloveenie
auprés des Nations Unies
New York

Maroko

Botschaft des
Königreichs Marokko
in der
Bundesrepublik Deutschland



سفارة
المملكة المغربية
بجمهورية ألمانيا الاتحادية

№ 0885

NOTE VERBALE

L'Ambassade du Royaume du Maroc à Bonn présente ses compliments à l'Ambassade de Slovénie en République Fédérale d'Allemagne et a l'honneur de porter à sa connaissance que le Royaume du Maroc a décidé de reconnaître l'indépendance de la République de Slovénie.

Dans un message adressé au Ministre des Affaires Etrangères de Slovénie, le Gouvernement de SA MAJESTE le Roi a fait part du souhait du Maroc d'établir des relations diplomatiques avec son pays et de sa volonté d'oeuvrer en vue du renforcement de la coopération bilatérale.

~~L'Ambassade du Royaume du Maroc saisit cette occasion pour~~
renouveler à l'Ambassade de Slovénie les assurances de sa très haute considération.



Bonn, le 30 AVR. 1992



Rabat , May 11, 1992

ROYAUME DU MAROC

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le Ministre


Your Excellency,

I have the honour to inform your excellency that his Majesty's Government recognizes the Republic of Slovenia as an independent State and wishes to establish diplomatic relations with your country, on the basis of the Vienna convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961.

It would like to suggest that in case this proposal is accepted by your government, the date of receiving of your reply note shall indicate the formal date of the establishment of diplomatic relations between the Republic of Slovenia and the Kingdom of Morocco.

Reiterating on this occasion to your excellency my warmest congratulations, I express the hope of the kingdom of Morocco to develop a friendly and mutually beneficial cooperation with the Republic of Slovenia.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


Abdellatif FILALI
Minister of State in Charge of
Foreign Affairs and Cooperation
of the Kingdom of Morocco

H.E Dr. Dimitrij Rupel
Minister of Foreign Affairs of
the Republic of Slovenia

Marshallovi otoki

JOINT COMMUNIQUE

**on the Establishment of Diplomatic Relations
between Slovenia and the Republic of the Marshall Islands.**

Slovenia and the Republic of the Marshall Islands take great pleasure in announcing their mutual recognition and establishment of diplomatic relations.

It is the intention of both Governments to complete the timely appointment of Ambassadors to each others' country. This will, initially, be on a Non-Resident basis, with Resident Ambassadors being appointed as and when circumstances permit.

Both Governments look forward to the further development of close and friendly relations between them and their peoples.

For Slovenia



Danilo Türk, (s)

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Slovenia
to the United Nations

For the Republic of the
Marshall Islands



Carl L. Heine, (s)

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of the Marshall
Islands to the United Nations

New York, 19 March 1993

Mavretanija

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

REPUBLIQUE ISLAMIQUE MAURITANIE
MISSION PERMANENTE AUPRES DES NATIONS UNIES
NEW YORK



شرف - إخاء - عدالة
Honneur - Fraternité - Justice

الجمهورية الإسلامية الموريتانية
البعثة الدائمة لدى هيئة الأمم المتحدة
نيويورك

Mismaur/345/MMM/92

La Mission Permanente de la Republique Islamique de Mauritanie aupres des Nations Unies presente ses compliments au Secretaire General de l'Organisation des Nations Unies et a l'honneur de l'informer que la Mauritanie a decide de reconnaitre l'indépendance des Republiques de Bosnie-herzégovine, de Croatie et de Slovenie.

La Mission Permanente de la Republique Islamique de Mauritanie saurait gre au Secretaire General de bien vouloir faire distribuer le texte de la presente note comme document des Nations Unies et saisit cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa haute consideration.

New York, le 1er Juin 1992

Monsieur le Secretaire General
des Nations Unies



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الجمهورية الإسلامية الموريتانية
البعثة الدائمة لدى هيئة الأمم المتحدة
نيويورك

REPUBLIQUE ISLAMIQUE MAURITANIE
MISSION PERMANENTE AUPRES DES NATIONS UNIES
NEW YORK

شرف - إخاء - عدالة
Honneur - Fraternité - Justice

Mismaur/348/MMM/92

La Mission Permanente de la Republique Islamique de Mauritanie aupres des Nations Unies presente ses compliments a la Mission Permanente de Slovenie et a l'honneur de l'informer que la Mauritanie a decide de reconnaitre l'indépendance de la Republique de Slovenie.

La Mission Permanente de la Republique Islamique de Mauritanie aupres des Nations Unies saisit cette occasion pour presenter a la Mission Permanente de Slovenie ses vives felicitations, les assurances de sa haute consideration.

New York, le 2 Juin 1992

Mission Permanente de Slovenie
aupres des Nations Unies
101 East 52nd Street 30th Floor
New York, NY 10022



Mehika



Misión Permanente de México ante las Naciones Unidas
TWO UNITED NATIONS PLAZA 28TH FLOOR NEW YORK, N.Y. 10017

No. ONU02544

The Permanent Mission of Mexico to the United Nations presents its compliments to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the Organization and has the honour to enclose herewith two closed envelopes addressed to the President and to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia from the President and the Minister of Foreign Affairs of Mexico. The letters contained in the envelopes, copies of which are also enclosed, refer to the establishment of diplomatic relations between Slovenia and Mexico. This Permanent Mission kindly requests that the envelopes be forwarded to their high destinations.

The Permanent Mission of Mexico to the United Nations avails itself of this opportunity to express to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the Organization the assurances of its highest consideration. /aw

New York, N.Y., June 11, 1992.

To the
Permanent Mission of the Republic of
Slovenia to the United Nations
New York, N.Y.



MISION PERMANENTE
DE MEXICO
ANTE LA ORGANIZACION
DE LAS
NACIONES UNIDAS
NUEVA YORK, N.Y.

CARLOS SALINAS DE GORTARI
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LOS ESTADOS
UNIDOS MEXICANOS

Los Pinos, D.F., a 22 de mayo de 1992.

Excelentísimo señor Presidente:

Me permito enviar a usted un cordial saludo en nombre del Gobierno y del pueblo de México al tiempo que le manifiesto la intención del Gobierno mexicano de establecer relaciones diplomáticas con la República de Eslovenia.

Al formalizarse los vínculos entre nuestros países, estaremos en condiciones de impulsar fructíferos intercambios entre México y Eslovenia.

Para efectos de representación oficial, el Gobierno de México designará, en un futuro cercano, a las personas que habrán de representarlo ante su Gobierno.

Hago votos por su bienestar personal y por la continuación de los logros constructivos en el desempeño de su alta responsabilidad.



Excelentísimo señor
Milan Kucan
Presidente de la
República de Eslovenia.

SECRETARIO
DE RELACIONES EXTERIORES
MEXICO

Tlatelolco, D.F., a 22 de mayo de 1992.

Estimado señor Ministro:

El día de hoy el Presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, se ha dirigido al Presidente Milan Kucan para comunicarle la decisión del Gobierno de México de establecer relaciones diplomáticas con el Gobierno de su país. Al manifestar a usted mi satisfacción por el inicio de esta nueva etapa en los vínculos entre nuestras dos naciones, me complace informarle que el Gobierno mexicano dará a conocer en un futuro próximo qué personas habrán de representarlo ante el Gobierno de la República de Eslovenia.

En virtud de lo expresado anteriormente, señor Ministro, ruego a usted considerar la presente comunicación como el inicio formal de relaciones diplomáticas entre nuestros dos países.

Aprovecho la ocasión para reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Excelentísimo señor
Dimitrij Rupel
Ministro de Relaciones Exteriores
de la República de Eslovenia.

Mongolija

92-12-16/11:21*
39155 MZZ LJ SI
16 13 20
414413 SLLES SU
TLX.: 153 MOSKVA, 15.12.1992

REPUBLIKA SLOVENIJA	
16.12.92	
606	

VELEPOS LANISTVO REPUBLIKE
SLOVENIJE V MOSKVI
ODPRANIK POSLOV V.D.

MOSKVA, 15.12.1992

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
G. MATJAŽ JANCAR

SPOROČILO: MONG-3 /92

ZADEVA: PRIZNANJE NEODVISNOSTI IN PREDLOG
ODNOSOV Z MONGOLIJO

VCERAJ, 15.12.1992 SE JE NA NASEM NASLOVU, PO PREDHODNEM DOGOVORU IN
NA NASO POBUDO OGLASIL G. TSENDIIN BATBUYAN MINISTER SVETNIK, V
VELEPOS LANISTVU MONGOLIJE V MOSKVI.

OBVESTIL NAS JE, DA JE VELIKI HURAL - T.J. SKUPŠČINA MONGOLIJE, NA
SVOJEM ZASEDANJU 19.11.1992, PRIZNALA NEODVISNOST REPUBLIKI
SLOVENIJI.

ISTOČASNO PA JE MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE MONGOLIJE NAROČILO
SVOJEMU VELEPOS LANISTVU V MOSKVI VSPOSTAVITVI STIK Z NASIM
VELEPOS LANISTVOM, Z NAMENOM VSPOSTAVITVE DIPLOMATSKIH ODNOSOV.

VZPOSTAVITEV DIPLOMATSKIH ODNOSOV SE PREDVIDEVA S PODPISOM SKUPNEGA
KOMUNIKEJA O VZPOSTAVITVI DIPLOMATSKIH ODNOSOV.

MONGOLSKA STRAN NAM JE DOSTAVILA TUDI PREDLOG TAKEGA KOMUNIKEJA.

PO PROUČITVI PREDLOGA TEKSTA KOMUNIKEJA V MZZ RS, PREDLAGAJO
VSPOSTAVITEV DIPLOMATSKIH ODNOSOV S PODPISOM SKUPNEGA DOKUMENTA
V NAJKRAJSEM MOŽNEM ČASU, SE V TEM LETU, NA RAVNI VODIJ
VELEPOS LANISTEV OBEH DRŽAV V MOSKVI.

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 19.2.93			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	38		

93-02-18/16:04*
39155 MZZ LJ SI
18 18 03
414413 SLLES SU

TLX 413

VELEPOSŁANISTVO REPUBLIKE
SLOVENIJE V MOSKVI
ODPRAVNIK POSŁOV, V.D.

MOSKVA, 18.02.1993

SPOROČILO : MONG 5/93
ZADEVA : VSPOSTAVITEV DIPLOMATSKIH ODNOSOV Z MONGOLIJO

SPOROČAM, DA JE BIL DANES PODPISAN SPORAZUM O VZPOSTAVITVI
DIPLOMATSKIH ODNOSOV MED MONGOLIJO IN REPUBLIKO SLOVENIJO. SPORAZUM
STA PODPISALA VELEPOSŁANIK MONGOLIJE V MOSKVI NYAMYN MISHIGDORZH IN
ODPRAVNIK POSŁOV REPUBLIKE SLOVENIJE ROMAN KOKALJ.

PODPISAN DOKUMENT DOSTAVIMO S KURIRSKO POSTO

ROMAN KOKALJ

*
39155 MZZ LJ SI
414413 SLLES SU
Teleks:- 109 -** prirlijen na 18/02/93 u 15 č 58 trajanje: 02 mn 06
Povod kraja veze: 13

Nemčija

P R O T O K O L

Vlada Republike Slovenije in vlada Zvezne republike Nemčije sta se dogovorili, da bosta 15. 1. 1992 vzpostavili diplomatske odnose.

Ti odnosi se ravnaajo po Dunajski konvenciji o diplomatskih odnosih z dne 18. aprila 1961. Diplomatski odnosi vključujejo tudi konzularne odnose, za katere je merodajna Dunajska konvencija o konzularnih odnosih z dne 24. aprila 1963. Diplomatski predstavništvi obeh držav opravljata v tem smislu tudi konzularne naloge.

Obe strani bosta izmenjali veleposlanika.

Z odprtjem svojega veleposlaništva v Ljubljani zapre Zvezna republika Nemčija svoj tamkajšnji generalni konzulat.

Dogovorjeno je bilo, da bo o vzpostavitvi diplomatskih odnosov objavljeno sporočilo za javnost, ki se glasi:

"Vlada Republike Slovenije in vlada Zvezne republike Nemčije sta se v želji, da bi razvijali odnose na podlagi prijateljskega sodelovanja in partnerstva v Evropi, sporazumeli, da z današnjim dnem vzpostavita diplomatske odnose med državama na ravni veleposlanikov."

Ljubljana, 15. januar 1992



Protokoll

Die Regierung der Republik Slowenien und die Regierung der Bundesrepublik Deutschland haben vereinbart, mit Wirkung vom 15.01.1992 diplomatische Beziehungen aufzunehmen.

Diese Beziehungen richten sich nach dem Wiener Übereinkommen vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen. Sie schließen auch die konsularischen Beziehungen ein, für die das Wiener Übereinkommen vom 24. April 1963 über konsularische Beziehungen maßgebend ist. In diesem Sinne nehmen die diplomatischen Missionen beider Staaten auch konsularische Aufgaben wahr.

Beide Seiten werden Botschafter austauschen. Mit der Eröffnung ihrer Botschaft in Laibach schließt die Bundesrepublik Deutschland ihr dortiges Generalkonsulat.

Es wurde vereinbart, über die Aufnahme diplomatischer Beziehungen ein Kommuniqué zu veröffentlichen, welches folgenden Wortlaut hat:

Kommuniqué

"Die Regierung der Republik Slowenien und die Regierung der Bundesrepublik Deutschland, in dem Wunsch, Beziehungen auf der Grundlage freundschaftlicher Zusammenarbeit und der Partnerschaft in Europa zu entwickeln, sind übereingekommen, mit dem heutigen Tage diplomatische Beziehungen auf Botschafter-Ebene zwischen ihren beiden Ländern aufzunehmen."

Laibach, den 15. Januar 1992



19. Dezember 1991
Nr. 490/91

Der Sprecher der Bundesregierung, Dieter Vogel, teilt mit:

Das Bundeskabinett hat heute der völkerrechtlichen Anerkennung der jugoslawischen Republiken zugestimmt, die bis zum 23.12.1991 erklären, daß sie als unabhängige Staaten anerkannt werden wollen und daß sie die in der Erklärung der Außenminister der Gemeinschaft über Jugoslawien vom 16.12.1991 ausgeführten Bedingungen erfüllen, nämlich:

- die Verpflichtungen akzeptieren, die in den Richtlinien der EG-Außenminister vom 16.12.1991 enthalten sind;
- die Bestimmungen akzeptieren, die in dem Abkommensentwurf enthalten sind, der der Jugoslawien-Konferenz vorliegt, insbesondere die Bestimmungen in Kapitel II über Menschenrechte und Rechte nationaler oder ethnischer Gruppen;
- weiterhin die Bemühungen des VN-Generalsekretärs und des VN-Sicherheitsrates und die Fortsetzung der Jugoslawien-Konferenz unterstützen.

Der Bundesminister des Auswärtigen wird unmittelbar nach dem 23.12. mit den Republiken, die die o.g. Voraussetzungen für die Anerkennung erfüllen, in Gespräche über die Vorbereitung der Aufnahme diplomatischer Beziehungen eintreten, die am 15.01.1992 erfolgen sollen. Bei erfolgreichem Verlauf dieser Gespräche werden die bereits vorhandenen deutschen Generalkonsulate in Botschaften umgewandelt. Soweit deutsche Generalkonsulate nicht vorhanden sind, werden Botschaften errichtet; für eine Übergangszeit wird eine Doppelakkreditierung vorgenommen.

Diese Entscheidung des Bundeskabinetts entspricht den am 16.12.1991 in Brüssel getroffenen Beschlüssen der Außenminister der Europäischen Gemeinschaft. Mit diesen Beschlüssen wird dem Umstand Rechnung getragen, daß eine Reihe jugoslawischer Republiken sich in freier Selbstbestimmung auf demokratischer und rechtsstaatlicher Grundlage für die Unabhängigkeit ausgesprochen haben.

Im Falle Sloweniens und Kroatiens wird, sobald die eingangs genannten Voraussetzungen vorliegen, die Anerkennung, wie von Bundeskanzler Dr. Helmut Kohl am 27.11.1991 angekündigt, noch vor Weihnachten förmlich ausgesprochen werden können.

Gleichzeitig wird die Bundesregierung sich für eine Fortführung und den erfolgreichen Abschluß der Friedenskonferenz in Jugoslawien einsetzen.

Nepal



ROYAL NEPALESE EMBASSY
 2131 Leroy Place, NW
 Washington, DC 20008

NEWS FROM HOME

Vol. III

April 1993 - Baisakh 2050 B.S.

No. 1

Formal Recognition to Croatia and Slovenia

Nepal has extended formal recognition to the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia as sovereign independent states on March 25, 1993.

Parijat Passed Away


Renowned Nepali litterateur Miss Bishnu Kumari Waiba Parijat, 56, passed away on April 17. In a condolence message, Prime Minister G.P. Koirala termed Miss Parijat's demise as an irreparable loss. He also extolled her contributions in the democratic movement.

Nigerija



Note No 22 /94

The Embassy of the Federal Republic of Nigeria in Hungary presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform the latter that the Government of the Federal Republic of Nigeria has formally recognised the Republic of Slovenia as an Independent and Sovereign State on 19th December, 1992.

The Embassy of the Federal Republic of Nigeria in Hungary avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration. 

Budapest 16th March, 1994

Ministry of Foreign Affairs

Ljubljana

Slovenia.





NOTE NO. E474/93

The Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Nigeria presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform the esteemed Ministry that by virtue of the formal diplomatic recognition which the Federal Republic of Nigeria accorded to the Republic of Slovenia in December 1992, Nigeria had de jure established diplomatic relations with Slovenia.

In consequence, this Note serves to reaffirm the formal establishment of diplomatic relations between the Federal Republic of Nigeria and the Republic of Slovenia with effect from the afore-mentioned date.

The Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Nigeria avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Abuja, September 8, 1993.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVANIA
LJUBLJANA.



Nikaragva

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF NICARAGUA
1627 NEW HAMPSHIRE AVENUE, N. W.
WASHINGTON, D. C. 20009

LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA saluda muy atentamente a la Honorable Oficina Representativa de la REPUBLICA DE ESLOVENIA y tiene el honor de referirse a la nota del Excelentísimo doctor Dimitrij Rupel, Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Eslovenia, con fecha 10 de febrero de 1992 y se complace en hacer de su conocimiento que:

El Gobierno de la República de Nicaragua ha seguido con sumo interés el proceso de independencia de la República de Eslovenia y teniendo en cuenta el ofrecimiento de cumplir los principios del Derecho Internacional, la Convención de los Derechos Humanos y la Carta de la Naciones Unidas y, considerando los fervientes deseos expresados por el pueblo esloveno de conformar un Estado libre, ha decidido reconocer a la República de Eslovenia dentro de la Comunidad Internacional de Naciones y su ilustrado Gobierno.

LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA solicita a la Honorable Oficina Representativa de la REPUBLICA DE ESLOVENIA comunicar esta decisión a su ilustrado Gobierno y hace propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



14 de Abril de 1992

A LA HONORABLE
OFICINA REPRESENTATIVA DE
LA REPUBLICA DE ESLOVENIA
WASHINGTON, D. C.

AGREEMENT

between the Republic of Slovenia and the Republic of Nicaragua regarding the establishment of diplomatic relations.

The Republic of Slovenia and the Republic of Nicaragua, guided by a desire to strengthen and develop relations between the two countries in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations.

Article 1

Slovenia and Nicaragua will establish diplomatic relations with each other on the day this agreement enters into force and will exchange diplomatic representatives as soon as possible.

Article 2

The parties to this Agreement agree that the provisions of Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 shall apply to diplomatic relations between them.

Article 3


The Parties to this agreement agree that the provisions of Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 shall apply to consular relations between them.

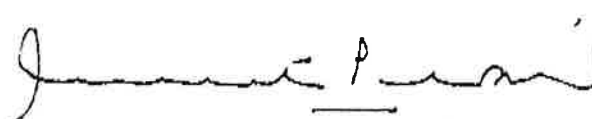
Article 4

This Agreement enters into force upon signature.

This Agreement is signed in duplicate in the English language.

Done at Washington, D. C. on April 14, 1992.


For the Republic of Slovenia


For the Republic of Nicaragua

Nizozemska



REPUBLIC OF SLOVENIA
3292
2282

MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

The Hague, 17 January 1992

Dear Mr. Minister,

With reference to the Statement of the Presidency of the European Community of the 15th of January 1992 I have the honour to inform you that the Government of the Kingdom of the Netherlands has started the proceedings for the recognition of the Republic of Slovenia. I shall send you the notification of recognition as soon as the formalities will have been completed. The Government would then like to establish diplomatic relations at Ambassadorial level.

On this occasion I want to express my warmest congratulations on these developments for which your Government and you yourself have worked very hard indeed and extend the very best wishes for the prosperity of your country.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Hans van den Broek

Minister for Foreign Affairs
of the Kingdom of the Netherlands

His Excellency
Dr. Dimitrij Rupel
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia
Ljubljana



MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

The Hague, 24 January 1992

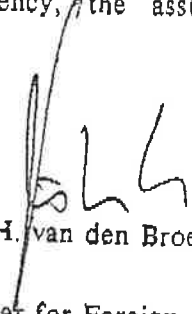
Your Excellency,

Her Majesty the Queen of the Netherlands has authorized me to convey to Your Excellency that the Government of the Kingdom of the Netherlands recognizes the Republic of Slovenia as an independent, sovereign state.

I am also authorized to express the wish of the Kingdom of the Netherlands to establish diplomatic relations with your country at Ambassadorial level.

On behalf of the Government of the Kingdom of the Netherlands I have the honour to extend to Your Excellency the best wishes for the prosperity of Slovenia.

Please accept Your Excellency, the assurances of my highest consideration.



H. van den Broek

Minister for Foreign Affairs
of the Kingdom of the Netherlands

His Excellency
Dr. Milan Kucan
President of the Presidency of
the Republic of Slovenia

Norveška

Royal Ministry of Foreign Affairs

The Minister

15 January 1992

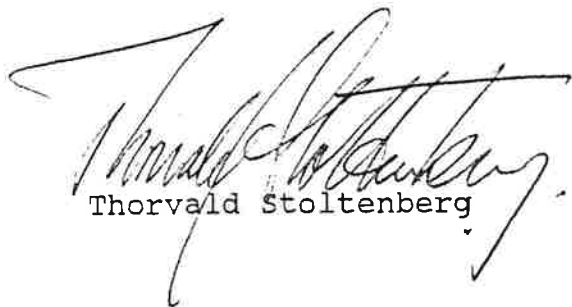
Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Government of Norway has decided to recognize the Republic of Slovenia as an independent State.

In extending its recognition, the Norwegian Government underlines the importance it attaches to the Slovenian Government's declared commitment to the principles and obligations laid down in CSCE-documents, the rule of law, democracy and human rights, including the rights of ethnic and national minorities, peaceful settlement of disputes and its will to respect the inviolability of all existing borders.

The Government of Norway looks forward to developing the cooperation and dialogue between Norway and Slovenia to the benefit of our two countries.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Thorvald Stoltenberg

Dr. Dimitrij Rupel
Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia
Ljubljana

Nova Zelandija



St. 196/92

**MEDIA RELEASE BY NEW ZEALAND PRIME MINISTER,
THE RIGHT HON. JIM BOLGER**

Thursday 16 January 1992

New Zealand Recognises Croatia and Slovenia

The Prime Minister, Rt Hon. Jim Bolger, announced today that New Zealand recognises the Republics of Croatia and Slovenia as independent states. The decision follows an announcement by the Member States of the European Community extending recognition to the republics.

"The peoples of Croatia and Slovenia have clearly demonstrated their desire to leave the Yugoslav Federation and to pursue their future as independent nations. In the case of Croatia they have demonstrated this at a great cost in casualties and suffering," Mr Bolger said. "It is also clear they have established formidable international support for their move to independent statehood," he added.

The Europeans had earlier established an Arbitration Commission to report on the application of four of the republics of Yugoslavia to be recognised as independent states. The Commission's report was delivered on 15 January and the European Community States' decision is based on consideration of it. Slovenia and Croatia have met the conditions set out by the EC.

"As well as New Zealand, a number of other countries are following the European lead, including Australia."

"There will inevitably be many succession problems," Mr Bolger said. "The newly independent republics are committed to respect established frontiers and international standards of human rights, including the rights of minorities. It will be essential for all parties to keep these commitments if the present tensions and strong feelings are to be overcome. The international community will also continue to have a supporting role to play."

2

Mr Bolger said that the Yugoslav Embassy in Wellington continued to represent the government in Belgrade. However, so far as New Zealand was concerned, Yugoslavia no longer included the Republics of Croatia and Slovenia.

"New Zealand's interest in this issue is simply to see peace and security restored as soon as possible throughout the former territory of Yugoslavia in a way that reflects the aspirations of its peoples. We look forward to developing good and mutually beneficial relations with Croatia and Slovenia, and also to maintaining the good relationship we enjoy with Yugoslavia," Mr Bolger concluded.



PRIME MINISTER

16 January 1992
FOR IMMEDIATE RELEASE

NEW ZEALAND RECOGNISES CROATIA AND SLOVENIA

The Prime Minister, Rt Hon Jim Bolger, announced today that New Zealand recognises the Republics of Croatia and Slovenia as independent states. The decision follows an announcement by the member states of the European Community extending recognition to the republics.

"The peoples of Croatia and Slovenia have clearly demonstrated their desire to leave the Yugoslav federation and to pursue their future as independent nations. In the case of Croatia they have demonstrated this at a great cost in casualties and suffering," Mr Bolger said. "It is also clear that they have established formidable international support for their move to independent statehood."

The Europeans had earlier established an Arbitration Commission to report on the applications of four of the republics of Yugoslavia to be recognised as independent states. The Commission's report was delivered on 15 January and the European Community states' decision was based on consideration of it. Slovenia and Croatia have met the conditions set out by the EC.

"As well as New Zealand, a number of other countries, including Australia, are following the European lead.

-2-

"There will inevitably be many problems," Mr Bolger said. "The newly independent republics are committed to respecting established frontiers and international standards of human rights, including the rights of minorities. It will be essential for all parties to keep these commitments if the present tensions and strong feelings are to be overcome. The international community will also continue to have a supporting role to play."

Mr Bolger said that the Yugoslav Embassy in Wellington continued to represent the government in Belgrade. However, so far as New Zealand was concerned, Yugoslavia no longer included the Republics of Croatia and Slovenia.

"New Zealand's interest in this issue is simply to see peace and security restored as soon as possible throughout the former territory of Yugoslavia in a way that reflects the aspirations of its peoples. We look forward to developing good and mutually beneficial relations with Croatia and Slovenia, and also to maintaining the good relationship we enjoy with Yugoslavia," Mr Bolger concluded.

ENDS

Contact:

Stephen Rowe (04) 4719 353

Jan Pryor (04) 4719 425

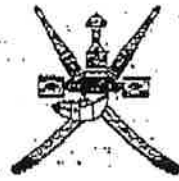
Oman

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Winnar

A/Buk

Embassy of
the Sultanate of Oman
R. of Italy - Rome



سفارة سلطنة عمان
في الجمهورية الإيطالية
"روما"

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 2			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	15282		

Ref. 243/92

Date. 28 April 1992

روما
أموال

NOTE VERBALE

The Embassy of the Sultanate of Oman in Italy presents its compliments to the Embassy of the Republic of Slovenia in Italy and has the honour to inform that the Government of the Sultanate of Oman has decided to recognize the independence of the Republic of Slovenia. The Government of the Sultanate of Oman will announce this decision through the different media channels.

The Embassy of the Sultanate of Oman in Italy kindly requests the Embassy of the Republic of Slovenia in Italy to convey this information to its Government, and avails itself of this opportunity to express the assurances of its highest consideration.



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SLOVANIA
R O M E

Pakistan

May 19 '92 22:23

NEW YORK

TEL 212-779-1591

P. 6

S/23940
English
Page 2

Annex

Statement issued by the Ministry of Foreign Affairs, Government of Islamic Republic of Pakistan, on 11 May 1992, concerning the recognition of the Republics of Slovenia, Croatia and the Bosnia-Herzegovina

The Islamic Republic of Pakistan has decided to extend diplomatic recognition to the Republic of Slovenia, Republic of Croatia and the Republic of Bosnia-Herzegovina.

The Government of Pakistan looks forward to developing friendly and mutually beneficial relations with these three countries.

Panama



REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

PANAMA 4, PANAMA

REPUBLIKA SLOVENIJA			
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE			
Prejeto: 20.6.92			
Org. in.	Številka	Priloge	Vredn.
	1724		

DGPE-DE-Nº 245-92

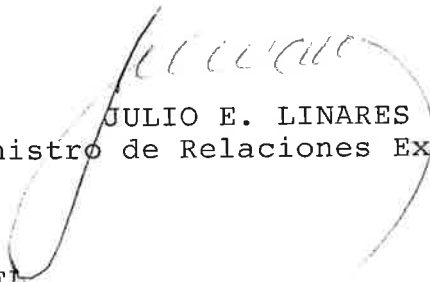
28 de mayo de 1992

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para saludarle en nombre del Gobierno de la República de Panamá, representado por el Presidente Licenciado Guillermo Endara Galimany y en el mío propio, darle la bienvenida a la República de Eslovenia a la comunidad internacional de naciones libres e independientes.

La República de Panamá reconoce a la República de Eslovenia con gran regocijo por su triunfo liberador, con el convencimiento de que defenderá en todo momento los derechos humanos, la paz, la estabilidad y la cooperación entre las naciones.

Aprovecho esta ocasión para expresar a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.


JULIO E. LINARES
Ministro de Relaciones Exteriores

A Su Excelencia
Doctor DIMITRIJ RUPEL
Ministro de Relaciones Exteriores
Liubliana.

Paragvaj

ED
ATIONS**S****Security Council**Distr.
GENERALS/23567
7 February 1992
ENGLISH
ORIGINAL: SPANISH

LETTER DATED 30 JANUARY 1992 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE
OF PARAGUAY TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE
SECRETARY-GENERAL

I have the honour to transmit to you herewith the communiqué issued by the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Paraguay, on 27 January 1992, in which the Government of the Republic of Paraguay recognizes the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia as free and independent States.

I should be grateful if you would have the attached text of the statement in question circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Hugo SAGUIER-CABALLERO
Ambassador
Permanent Representative

p. 2

AnnexMinistry of Foreign AffairsRecognition of the Republics of Croatia and Slovenia

Today the Government of the Republic of Paraguay recognized the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia as free and independent States.

The decision to do so was based on the undertakings made by the Governments of Croatia and Slovenia to ensure that human rights and the rights of the minorities living in their territories are safeguarded, to seek to settle disputes by peaceful means, to fulfil regional and international security commitments, and to reaffirm the principles and norms laid down in the Charter of the United Nations and other international instruments.

The Government of the Republic of Paraguay will establish full diplomatic relations with the Governments of Croatia and Slovenia in due course, in accordance with the principles upon which its foreign policy is based and with its foreign policy goals.

Asunción, 27 January 1992

Peru

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 18.3.92			
Org. en.	Številka	Priloge	Vredn.
	9744		

St.:116/92

OUTGOING FAX

TO: MZZ RS

ATTENTION:

TELEFAX NUMBER: 011-38-61-213-357

DATE: 17.marec 1992

RE:

FROM: Igor Kerstein, New York

V prilogi posiljam tekst sporočila predsednika Peruja Alberta Fujimori-ja predsedniku RS Milanu Kucanu ter tekst uradne izjave Ministrstva za zunanje zadeve Peruja ob priznanju Republike Slovenije, ki jih je posredovala njihova stalna misija pri OZN.

Number of pages faxed (including cover sheet) 3(three)
If you do not receive any of these pages please call:(212)779-1591

MISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MENSAJE DEL SEÑOR PRESIDENTE REPUBLICA DEL PERU AL SR. MILAN
KUCAN, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA

"TENGO A HONRA DIRIGIRME A VUESTRA EXCELENCIA EN OCASION DE
TRANSMITIRLE LA FELICITACION DE MI GOBIERNO POR LA
INCORPORACION DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA A LA COMUNIDAD
INTERNACIONAL COMO ESTADO INDEPENDIENTE Y SOBERANO.

EN TAN GRATA OCASION, HAGO VOTOS POR EL BIENESTAR DEL PUEBLO
ESLOVENO Y LE EXPRESO EL DESEO DEL GOBIERNO PERUANO DE
CONTINUAR Y PROFUNDIZAR LOS LAZOS DE AMISTAD Y COOPERACION
QUE UNEN A NUESTROS PAISES.

ALBERTO FUJIMORI FUJIMORI
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL PERU"

COMUNICADO OFICIAL DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DEL PERU

"COMUNICADO OFICIAL

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES PONE EN CONOCIMIENTO
DE LA OPINION PUBLICA QUE EL GOBIERNO DEL PERU HA DECIDIDO
RECONOCER EN LA FECHA A LAS REPUBLICAS DE CROACIA Y
ESLOVENIA COMO ESTADOS INDEPENDIENTES Y SOBERANOS. CON ESTE
MOTIVO, EL PRESIDENTE DEL PERU HA ENVIADO MENSAJES A LOS
PRESIDENTES DE CROACIA Y ESLOVENIA EXPRESANDOLES SU CALUROSA
FELICITACION POR LA INCORPORACION DE SUS RESPECTIVOS PAISES
A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL COMO ESTADOS LIBRES E
INDEPENDIENTES, Y EL ANHELO DE BIENESTAR Y DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS CROATA Y ESLOVENO, ASI COMO EL DESEO DE PROMOVER LOS
VINCULOS DE AMISTAD Y COOPERACION QUE EXISTEN ENTRE NUESTROS
PAISES".

COMISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MESSAGE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF PERU TO MR.
MILAN KUCAN, PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

"I HAVE THE HONOUR TO ADDRESS YOUR EXCELLENCY TO CONVEY MY
GOVERNMENT'S CONGRATULATIONS FOR THE INCORPORATION OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA TO THE INTERNATIONAL COMMUNITY AS AN
INDEPENDENT AND SOVEREIGN STATE.

ALLOW ME, UPON SUCH A SPECIAL OPPORTUNITY, TO EXPRESS MY
WISH FOR THE WELL-BEING OF THE SLOVENIAN PEOPLE AND THE HOPE
OF THE PERUVIAN GOVERNMENT TO CONTINUE STRENGTHENING THE
FRIENDSHIP AND CO-OPERATION RELATIONS THAT EXIST BETWEEN OUR
COUNTRIES.

ALBERTO FUJIMORI FUJIMORI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF PERU"

OFFICIAL COMUNIQUE OF THE MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS OF
PERU

"OFFICIAL COMUNIQUE

THE MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS INFORMS PUBLIC OPINION
THAT, AS OF THIS DATE, PERU HAS DECIDED TO RECOGNIZE THE
REPUBLICS OF CROATIA AND SLOVENIA AS INDEPENDENT AND
SOVEREIGN STATES. IN THAT REGARD, THE PRESIDENT OF PERU HAS
SENT MESSAGES TO THE PRESIDENTS OF CROATIA AND SLOVENIA
EXPRESSING HIS WARM CONGRATULATIONS FOR THE INCORPORATION OF
THEIR COUNTRIES TO THE INTERNATIONAL COMMUNITY AS FREE AND
INDEPENDENT STATES, AS WELL AS THE HOPE FOR THE WELL-BEING
AND DEVELOPMENT OF THE CROATIAN AND THE SLOVENIAN PEOPLE,
AND THE WISH TO PROMOTE THE RELATIONS OF FRIENDSHIP AND CO-
OPERATION THAT EXIST BETWEEN OUR COUNTRIES".

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 17.3.92			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	9509		

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

PARA EXPEDIRSE


SECRETARIA GENERAL
DIRECCION DE COMUNICACIONES

No.	PARA EXCELENTISIMO SEÑOR MILAN KUCAN PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA LJUBLJANA.	ADJUNTO SECRETARIA GENERAL Y RELACIONES EXTERIORES
SIGLAS DGAB-DEMA	FECHA DE MARZO DE 1992	CLASIFICACION ABIERTO UR UR

TENGO A HONRA DIRIGIRME A VUESTRA EXCELENCIA EN OCASION DE TRANSMITIRLE LA FELICITACION DE MI GOBIERNO POR LA INCORPORACION DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL COMO ESTADO INDEPENDIENTE Y SOBERANO.

EN TAN GRATA OCASION, HAGO VOTOS POR EL BIENESTAR DEL PUEBLO ESLOVENIA Y LE EXPRESO EL DESEO DEL GOBIERNO PERUANO DE CONTINUAR Y PROFUNDIZAR LOS LAZOS DE AMISTAD Y COOPERACION QUE UNEN A NUESTRO PAISES.

ALBERTO FUJIMORI FUJIMORI
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL PERU


LUIS SOLARI
 Embajador
 Director General de Relaciones Exteriores
 Ministerio de Relaciones Exteriores
 Oficina de Asesoría Jurídica, DGAB-DEMA/JAA.....
 Antecedentes.....
 Copia para GABINETE MINISTRO...
 Copia para.....

53

Poljska

Nr. KG-10-2-92

Generalni konzulat Republike Poljske u Zagrebu izražava svoje duboko poštovanje Ministarstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije i ima čast obavijestiti da je Poljska donijela odluku o priznanju Slovenije kao države.

Republika Poljska pridaje veliku pažnju prijateljskim odnosima sa svim južno-slavenskim narodima i njihovim državnim subjektima.

Poljska nepromijenjeno podržava nastojanja UN, KESS-a, Europske Zajednice i Haške konferencije u cilju mirnodopskog rješavanja jugoslavenske krize.

U vezi priznavanja Slovenije Poljska je vodila konzultacije s Mađarskom i Češko-Slovačkom, te održavala kontakte i s drugim državama.

U ovom, za Sloveniju neizmjereno važnom povijesnom trenutku, Generalni konzulat Republike Poljske u Zagrebu koristi priliku, da ponovi Ministarstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije izraze osobitog poštovanja.

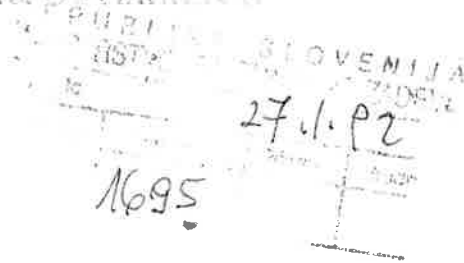


Ministrstvo
za zunanje zadeve
Republike Slovenije

Ljubljana

DER BOTSCHAFTER DER REPUBLIK SLOVENIJA
IN DER REPUBLIK ÖSTERREICH

Wien, am 16. Januar 1992



Sehr geehrter Herr Smolle !

Ich habe die Ehre Ihnen den Text eines Kommuniqués
des polnischen Aussenministeriums betreffend die
Anerkennung Sloveniens und Kroatiens als Staaten
zu überweisen.

Ich darf Sie bitten diesen Text an der Regierung
Sloveniens weiterleiten zu wollen.

Ich darf Sie bei dieser Gelegenheit meiner vorzüglichen
Hochachtung versichern.

A handwritten signature in cursive script, which appears to read 'Władysław Bartoszewski'.

Prof. Dr. h. c. Władysław BARTOSZEWSKI

Herrn
Karel SMOLLE
Bevollmächtigte Vertreter der Regierung
der Republik Slovenien

1010 Wien
Seilerstätte 2/4

Das Kommuniqué des Ministeriums für auswärtige
Angelegenheiten der Republik Polen vom 15 Januar 1992:

" Polen hat beschlossen Kroatien und Slovenien
als Staaten anzuerkennen. Polen legt grossen Wert
auf freundliche Beziehungen zu Jugoslawien. Polen
unterstützt unveränderlich die Bestrebungen der UNO,
KSZE, der Europäischen Gemeinschaften und der Haager
Konferenz die eine friedliche Lösung der Krise in
Jugoslawien zum Ziel haben.

Polen hat in Bezug auf eine Anerkennung mit
der Tschecho-Slovakei und Ungarn Konsultationen geführt
und war im Kontakt mit anderen Staaten".

Warschau , 15 Januar 1992

Portugalska

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

Gabinete do Ministro

Lisbon,

1992

Dear Colleague and friend,

According to the guidelines adopted by the member states of the European Community on December 16, I am very pleased to inform Your Excellency, that Portuguese Government decided to establish diplomatic relations at Ambassador level with the Republic of Slovenia, with effect as from February 3, 1992.

I avail myself of this historic opportunity to express my own feelings of goodwill to strenghten the relations between our countries and I would like to convey to Your Excellency my best wishes for your personal happiness and to the prosperity of the Slovenia Nation.

Please accept Mr. Dimitry Rupel, the assurances of my highest consideration.

*Jm
Juy*

João de Deus Pinheiro

Minister of Foreign Affairs of Portugal

H.E.

Mr. Dimitry Rupel
Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Slovenia

Romunija

Ministerul Afacerilor Externe al României
Cabinetul ministrului

Bucharest, 1992, January, 18


REPUBLIKA SLOVENIJA			
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE			
Datum: 21.1.92			
№. an.	Številka	Priloge	Vredn.
	2184		

Excellency,

I have the honour and the pleasure to inform you that on the 18 th of January 1992 the Government of Romania decided to give official recognition to the independence of and is ready to establish diplomatic relations with the Republic of Slovenia.

The Government of Romania declared at the same time its readiness to develop friendly relations and cooperation with the Republic of Slovenia, on the basis of the Charter of the United Nations and the principles of international law.

With best regards,

 Adrian Năstase
Minister of Foreign Affairs
of Romania

His Excellency

Mr. Dr. Dimitrij Rupel

Minister of Foreign Affairs

of the Republic of Slovenia

Salvador



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
REPUBLICA DE EL SALVADOR, C. A.

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE VEŠEVADE

Projeto:	3.11.92		
Obj. op.	Število	Mesto	Vredn.
	19604		

SECRETARIA DE ESTADO

DGPE No. 011321

San Salvador, 25 de septiembre de 1992

Señor Ministro :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia en ocasión de referirme al advenimiento de la República de Eslovenia como un Estado Soberano e Independiente, lo que constituye un hecho histórico y significativo en el marco del nuevo orden internacional. Por tal razón, el Gobierno de la República de El Salvador ha decidido otorgar su pleno reconocimiento a la República de Eslovenia y brindarle la más cordial bienvenida a su integración a la comunidad internacional.

El Gobierno de El Salvador tiene la firme convicción de que la República de Eslovenia desempeñará un papel importante y constructivo en los esfuerzos para promover y fortalecer la paz, la seguridad, la estabilidad y la cooperación entre las naciones, en concordancia con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y de los principios del Derecho Internacional.

En nombre del Pueblo y Gobierno de El Salvador, expreso por Vuestro digno medio, nuestras más sinceras felicitaciones al Pueblo y Gobierno de la República de Eslovenia, deseándole nuestros mayores éxitos en sus aspiraciones para consolidar una sociedad democrática y pluralista, a la vez que manifestamos nuestros deseos de que el entendimiento y la amistad entre nuestros dos países, sean los fundamentos para lograr un mayor acercamiento bilateral en un futuro cercano.

Aprovecho la oportunidad para expresarle a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.




~~JOSE MANUEL FACAS CASTRO~~
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

EXCELENTISIMO SEÑOR
DIMITRIJ RUPEL,
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA.-

State Secretariat
DGPE No.

San Salvador, September 25, 1992.

Mister Minister:

I have the honor of addressing Your Excellency on the occasion of referring myself to the advent of the Republic of Slovenia as a Sovereign and Independent State, which constitutes a historical and significant fact within the new international order. Therefore, El Salvador's Government has decided to give total recognition to the Republic of Slovenia and to offer it the most cordial welcome to the International Community.

The Government of El Salvador has the firm conviction that the Republic of will carry out an important and constructive role in the efforts to promote and strengthen peace, security, stability and cooperation among countries, as established in the United Nations' Charter and in the principles of International Law.

On behalf of the People and Government of El Salvador, I express through Your Excellency, our most sincere congratulations to the people and Government of the Republic of , wishing them the best of success on its aspirations to consolidate a democratic and pluralist society, expressing at the same time, our wishes so that the understanding and friendship between our two countries be the basis to achieve a greater bilateral rapprochement in the near future.

I avail myself of the opportunity to express to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

JOSE MANUEL PACAS CASTRO
Minister for Foreign Affairs

His Excellency
Mr. Dimitrij Rupel
Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia

San Marino



REPUBBLICA DI SAN MARINO
SEGRETARIA DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI

prot. n. 329/CC/119

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

datum: 14.1.92			
br.	Številka	Priloga	Vredn.
	1103		

La Segreteria di Stato per gli Affari Esteri della Repubblica di San Marino presenta i suoi complimenti all'Onorevole Ministero degli Affari Esteri della Repubblica di Slovenia e, nel fare seguito alla lettera prot. n. 9751/CC/119 indirizzata il 19 Novembre 1991 dal Segretario di Stato per gli Affari Esteri, Gabriele Gatti, al Ministro degli Affari Esteri Dimitrij Rupel, ha l'onore d'informare che il Governo della Repubblica di San Marino, anche nel desiderio di attestare la più ampia solidarietà dei sammarinesi alle sofferenze della popolazione slovena per i dolorosi sacrifici attraverso i quali ha potuto conseguire la via dell'indipendenza, è venuto nella determinazione di stabilire relazioni ufficiali con la Repubblica di Slovenia, l'indipendenza e l'autonomia della quale saluta con particolare simpatia.

La Segreteria di Stato per gli Affari Esteri della Repubblica di San Marino auspica che lo stabilimento delle relazioni, al quale potrà far seguito lo scambio delle relative rappresentanze, non soltanto serva alla ripresa ed all'intensificazione delle buone relazioni economico-commerciali già esistenti, ma apra anche la via ad un'amichevole collaborazione internazionale.

La Segreteria di Stato per gli Affari Esteri della Repubblica di San Marino resta in attesa di conoscere su quanto precede il pensiero dell'Onorevole Ministero degli Affari Esteri della Repubblica di Slovenia^e si avvale dell'occasione per rinnovare gli atti della più alta considerazione. *ff*

San Marino, 14 Gennaio 1992/1691 d.F.R.

Onorevole
Ministero degli Affari Esteri
della Repubblica di Slovenia
L J U B L J A N A

MAB/cf

Saudova Arabija

STA016 4 MP 0060 STA Splošni servis

Arabija/Evropa

Riad navezal diplomatske stike s šestimi vzhodnoevropskimi državami=

Džeda, 23. avgusta (STA/AFP) - Savdska Arabija se je odločila, da bo priznala šest vzhodnoevropskih držav in navezala diplomatske stike z njimi, je včeraj poročala uradna savdska tiskovna agencija SPA.***

Savdska vlada se je sinoči na redni tedenski seji odločila, da bo priznala Slovenijo, Hrvaško, Slovaško, Madžarsko, Poljsko in Češko, je dodala SPA.

Vlada, ki jo vodi princ naslednik emir Abdalah Ben Abdel Aziz se je še odločila, da bo takoj navezala diplomatske odnose s Poljsko, Madžarsko in Češko.

(konec)sp/zz

STA016 1994-08-23/09:31

230931 AUG 94

Saudska Arabija priznala nekatere evropske države

DŽEDA, 23. avgusta (AFP) - Saudska Arabija se je odločila, da bo priznala šest vzhodnoevropskih držav in navezala diplomatske stike z njimi. Kot je sporočila saudska tiskovna agencija SPA, so se tako odločili na redni tedenski seji, Džeda pa bo priznala Slovenijo, Hrvaško, Slovaško, Madžarsko, Poljsko in Češko. Vlada, ki jo vodi princ naslednik emir Abdalah Ben Abdel Aziz, je pojasnila, da bo takoj navezala diplomatske odnose s Poljsko, Madžarsko in Češko.

STA017 4 MP 0062 STA Splošni servis

Avstralija/Libanon

Avstralija bo odprla veleposlaništvo v Libanonu=

Canberra, 23. avgusta (STA/AFP) - Predsednik avstralske vlade Paul Keating je danes napovedal, da bo Avstralija kmalu znova odprla veleposlaništvo v Libanonu, ki ga je pred desetimi leti zaprla zaradi spopadov.***

Keating je na tiskovni konferenci v Canberru dejal, da se je vlada odločila odpreti avstralsko veleposlaništvo v Bejrutu do junija 1995.

Avstralska vlada ocenjuje, da so se varnostne razmere v Bejrutu izboljšale, čeprav še zdaleč niso popolne. Lani je v Libanonu odprla urad za urejanje prošenj za vizume in imigracijskih zadev.

(konec)sp/zz

STA017 1994-08-23/09:34

230934 AUG 94

STA018 4 MP 0074 STA Splošni servis

BiH/Spopadi

5. korpus vojske BiH nadzoruje cazinsko krajino=

Zagreb, 23. avgusta (STA/Hina) - V telefonskem pogovoru z voditeljem oddaje Hrvaške radio televizije Slikom na sliki je poveljnik 5. korpusa vojske Bosne in Hercegovine, brigadni general Atif Dudaković sinoči povedal, da so se pred poldan končali spopadi med pripadniki paravojaških enot in 5. korpusom vojske BiH ter da ima 5. korpus vojske BiH Cazinsko krajino pod popolnim nadzorom.***

Dudaković je ob tem pozval prebivalce Velike Kladuše, ki so se pred spopadi zatekli proti zasedenemu hrvaškemu območju, da se vrnejo na svoje domove.

Dudaković je tudi dejal, da se je Filket Abdić, po informacijah iz Knina, v popoldanskem času nahajal na zasedenem hrvaškem območju.

(konec)nab/zz

STA018 1994-08-23/09:36

230936 AUG 94

STA019 4 ZA 0081 STA Splošni servis

Gorenjska/Prireditve

Predstavitev ponatisa bibliofilske izdaje Prešernove Zdravljice iz leta 1944=

Kranj, 23. avgusta (STA) - V okviru jubilejne jeseni Gorenjska 1944 bosta 5. septembra ob 18. uri predstavitev ponatisa bibliofilske izdaje Prešernove Zdravljice iz leta 1944 in otvoritev spominske likovne razstave nekdanjih udeležencev NOB na Gorenjskem, je danes sporočil prireditveni odbor Pokrajinskega odbora Osvobodilne fronte za Gorenjsko.***

Prireditve, ki so se začele 21. avgusta, s proslavo ob 50-letnici ustanovitve Gorenjskega glasju, se bodo 22. oktobra končale z otvoritvijo razstave o šolstvu na Gorenjskem v narodno osvobodilnem boju.

Prireditveni odbor je tudi sporočil, da bodo na vseh prireditvah udeleženci lahko kupili ponatis spominske partizanske izdaje Prešernove Zdravljice.

(konec)nab/zz

STA019 1994-08-23/09:38

230938 AUG 94

Sejšeli



Republic of Slovenia
Ministry for Foreign Affairs

AGREEMENT

between

the Republic of Slovenia and the Republic of Seychelles regarding
the establishment of diplomatic relations

The Republic of Slovenia and the Republic of Seychelles,
guided by a desire to strengthen and develop relations between
the two countries in accordance with the purposes and principles
of the Charter of the United Nations,

have agreed as follows:

Article 1

Slovenia and Seychelles will establish diplomatic relations with
each other on the day this Agreement enters into force and will
exchange diplomatic representatives as soon as possible.

Article 2

The Parties to this Agreement agree that the provisions of Vienna
Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 shall apply
to diplomatic relations between them.

Article 3

The Parties to this Agreement agree that the provisions of
Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 shall
apply to consular relations between them.

Article 4

This Agreement enters into force upon signature.

Done in duplicate in the English Language at London on 21 October
1992.

For the Republic of
Slovenia,
Matjaž Sinkovec
Ambassador

For the Republic of
Seychelles,
Sylvestre Radegonde
High Commissioner

Singapur

Singapore Government

PRESS RELEASE

Release No.: 14/MAY
09-0/92/05/15

(FOR IMMEDIATE RELEASE)

PRESS STATEMENT

The Singapore Government has decided to recognise the independence and sovereignty of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia.

Singapore welcomes the entry of these republics into the community of nations and looks towards developing friendly and mutually beneficial relations with them.

Ministry of Foreign Affairs

15 May 1992

Slonokoščena obala

Le Ministre

CONFIDENTIEL

Abidjan, le 18 JUIN 1992

N° 145 /AE/AP/RB/EU-2

MONSIEUR LE MINISTRE,

SUITE À VOS LETTRES DES 9 DÉCEMBRE 1991 ET 10 FÉVRIER 1992, TRANSMISES PAR L'AMBASSADE DE CÔTE D'IVOIRE EN ALLEMAGNE, J'AI L'HONNEUR DE PORTER À VOTRE CONNAISSANCE QUE LE GOUVERNEMENT IVOIRIEN A PRIS LA DÉCISION, AVEC EFFET IMMÉDIAT, DE RECONNAÎTRE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVENIE.

MON GOUVERNEMENT EST ÉGALEMENT FAVORABLE À L'ÉTABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE NOS DEUX PAYS ET VOUS SERAIT RECONNAISSANT, À CE SUJET, DE LUI SOUMETTRE UN PROJET DE COMMUNIQUÉ CONJOINT, PAR L'INTERMÉDIAIRE DE L'AMBASSADE DE CÔTE D'IVOIRE EN ITALIE QUI SERA PROBABLEMENT APPELÉE À SUIVRE CES RELATIONS.

JE VOUS PRIE D'AGREER, MONSIEUR LE MINISTRE, L'ASSURANCE DE MA HAUTE CONSIDÉRATION ✓

SON EXCELLENCE DOCTEUR DIMITRIJ RUPEL
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVENIE

L U B L I A N A

MAIS
ESSY

Sudan

THE REPUBLIC OF SUDAN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
KHARTOUM



جمهورية السودان
وزارة الخارجية
الخرطوم

THE MINISTER

الوزير

Date: 20th April 1992
NO: MFA/EE/4/1/3

H. E. Dr. DIMITRIJ RUPEL
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF SLOVENIA
LJUBLJANA

Excellency,

Acknowledging receipt of your letter dated 9th December 1991, it gives me great pleasure to convey to you that the Republic of the Sudan have decided to recognize the Republic of Slovenia as from today 20th April 1992 . This recognition conforms with the foreign policy of the Sudan and stems from the long tradition of cordial relations of co-operation between our two countries .

You will probably agree with me that the Sudan and Slovenia have every reason now to look forward for the establishment of solid relations of co-operation. I have, therefore, taken the liberty to send a two-man delegation :-
Ambassador Ibrahim Hamra former Ambassador in Belgrade and
Ambassador El-Rashid Khider, the director of East European Department to Ljubljana to convey to you and to the people of Slovenia our congratulations and best wishes for peace, prosperity and success; and at the same time to conduct discussions on bilateral cooperation issues.

I am confident that you will render every assistance to them to make their mission useful, and to successfully lay down the basis for future good relations between the Sudan and Slovenia in all fields .

Please, Excellency, accept the assurances of my highest consideration.

Yours Sincerely,

Ali Ahmed Sahloul
Minister of Foreign Affairs
Republic of the Sudan

UNITED
NATIONS**S****Security Council**Distr.
GENERALS/23858
2 May 1992

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 29 APRIL 1992 FROM THE PERMANENT
REPRESENTATIVE OF SUDAN TO THE UNITED NATIONS
ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I have the honour to transmit herewith, text of a statement issued by the Ministry of Foreign Affairs on 20 April 1992, regarding the recognition of Croatia and Slovenia.

I would be grateful if you could have the text of this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Ahmed SULIMAN
Permanent Representative

S/23858
English
Page 2

Annex

Statement issued on 20 April 1992 by the Ministry of Foreign
Affairs regarding the recognition of Croatia and Slovenia

In conformity with the foreign policy of the Republic of the Sudan based on the principle of the will and aspirations of all peoples for self-determination, and in respect of the belief of the Sudanese people to strengthen its relations of cooperation with all nations, the Government of the Republic of the Sudan have decided to recognize the independence of the Republic of Croatia and Slovenia as of today Monday, 20 April 1992.

Španija



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Núm. 2/11

NOTA VERBAL

El Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de España saluda atentamente al Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Eslovenia y tiene la honra de informarle que España suscribió con fecha del pasado 15 de enero de 1992 la siguiente Declaración de la Comunidad Europea:

"A la luz de la declaración sobre Yugoslavia de 16 de diciembre de 1991, la Presidencia informa que todos los Estados Miembros han decidido llevar a cabo el reconocimiento de Eslovenia y Croacia.

En lo que respecta a Macedonia y Bosnia-Herzegovina, existen aún importantes asuntos por abordar antes de que todos los Estados Miembros adopten una decisión conjunta".

Por otra parte, la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de España, con fecha 15 de enero de 1992, hizo público el siguiente Comunicado:

"Como ya señaló el Ministro de Asuntos Exteriores en la rueda de prensa conjunta celebrada ayer en Lisboa con el Ministro de Asuntos Exteriores portugués, España pone en práctica, con fecha de hoy, el reconocimiento de las Repúblicas de Eslovenia y Croacia sobre la base de la declaración de la Comunidad Europea del pasado 16 de diciembre. El Ministro de Asuntos Exteriores solicitará al Consejo de Ministros su autorización para establecer relaciones diplomáticas con estas repúblicas".

En consecuencia con estas Declaraciones, el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de España tiene la satisfacción de comunicar a ese Ministerio de Asuntos Exteriores de Eslovenia, que el Gobierno español, en la reunión del Consejo de Ministros del pasado 24 de enero, acordó autorizar al Ministro de Asuntos Exteriores a establecer relaciones diplomáticas con la República de Eslovenia.

**MINISTERIO
DE
ASUNTOS EXTERIORES**

El Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de España aprovecha la oportunidad para expresar al Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Eslovenia el testimonio de su más alta consideración. F. P.

Madrid seis de febrero de mil novecientos noventa y dos.



AL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE LA REPUBLICA DE
ESLOVENIA.

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Št. 2/11

USTNA NOTA

Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije s spoštovanjem pozdravlja Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije ter ima čast sporočiti, da je dne 15. januarja 1992. Španija podpisala naslednjo Deklaracijo Evropske skupnosti:

"Vzvezi z Deklaracijo o Jugoslaviji z dne 16. decembra 1991. Predsedstvo sporoča, da so se vse Države članice odločile priznati Slovenijo in Hrvaško.

Kar se tiče Makedonje in Bosne-Hercegovine, obstajajo še pomembne zadeve, ki jih je treba rešiti preden bodo države članice sprejele skupno odločitev".

Z druge strani je Biro za diplomatsko informiranje Ministrstva za zunanje zadeve Kraljevine Španije, dne 15. januarja 1992. objavil naslednje sporočilo:

"Kakor je že včeraj v Lizboni, na skupni tiskovni konferenci s portugalskim Ministrom za zunanje zadeve izjavil Minister za zunanje zadeve, z danajšnjim dnem Španija prizna Republikii Slovenijo in Hrvaško na osnovi Deklaracije Evropske skupnosti z dne 16. decembra. Minister za zunanje zadeve bo od Ministrskega sveta zaprosil naj odobri navezavo diplomatskih odnosov s temi republikii".

V zvezi s temi ijavami, Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije z zadovoljstvom sporoča Ministrstvu za zunanje zadeve Slovenije, da se je dne 24. januarja na seji Ministrskega sveta, španska vlada odločila, da pooblasti Ministra za zunanje zadeve za navezavo diplomatskih odnosov z Republiko Slovenijo.

Ob tej priliki Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije izraža Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije svoje najgloblje spoštovanje.

Madrid, šestega februarja tisoč devetsto dvaindevetdesetega.

MINISTRSTVU ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE SLOVENIJE.

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Št. 2/11

USTNA NOTA

Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije s spoštovanjem pozdravlja Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije ter ima čast sporočiti, da je dne 15. januarja 1992. Španija podpisala naslednjo Deklaracijo Evropske skupnosti:

"Vzvezi z Deklaracijo o Jugoslaviji z dne 16. decembra 1991. Predsedstvo sporoča, da so se vse Države članice odločile priznati Slovenijo in Hrvaško.

Kar se tiče Makedonje in Bosne-Hercegovine, obstajajo še pomembne zadeve, ki jih je treba rešiti preden bodo države članice sprejele skupno odločitev".

Z druge strani je Biro za diplomatsko informiranje Ministrstva za zunanje zadeve Kraljevine Španije, dne 15. januarja 1992. objavil naslednje sporočilo:

"Kakor je že včeraj v Lizboni, na skupni tiskovni konferenci s portugalskim Ministrom za zunanje zadeve izjavil Minister za zunanje zadeve, z danajšnjim dnem Španija prizna Republiki Slovenijo in Hrvaško na osnovi Deklaracije Evropske skupnosti z dne 16. decembra. Minister za zunanje zadeve bo od Ministrskega sveta zaprosil naj odobri navezavo diplomatskih odnosov s temi republikami".

V zvezi s temi izjavami, Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije z zadovoljstvom sporoča Ministrstvu za zunanje zadeve Slovenije, da se je dne 24. januarja na seji Ministrskega sveta, španska vlada odločila, da pooblasti Ministra za zunanje zadeve za navezavo diplomatskih odnosov z Republiko Slovenijo.

Ob tej priliki Ministrstvo za zunanje zadeve Kraljevine Španije izraža Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije svoje najgloblje spoštovanje.

Madrid, šestega februarja tisoč devetsto dvaindevetdesetega.

MINISTRSTVU ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE SLOVENIJE.

Šrilanka

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 5.6			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	20357		

St.:265/92

Ministrstvu za zunanje
zadeve Republike Slovenije

V nadaljevanju vam posiljamo noto stalne misije
Demokratske socialistične Republike Sri Lanke pri OZN
s sporočilom predsednika Sri Lanke predsedniku Predsedstva
Republike Slovenije g.Milanu Kucanu o priznanju RS.

Priloga:2 strani

G o l o b

New York, 4.junij 1992

Jun. 4 '92 12:04 0000 LANKREP NY

TEL 212 206 1030

PAGE 01



PERMANENT MISSION OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST
REPUBLIC OF SRI LANKA TO THE UNITED NATIONS

Tel: 986-7040
Telex: LANKREP 420646
Fax: 0881039

630, THIRD AVENUE (20th FLOOR)
NEW YORK, N. Y. 10017

No. POL/211
Serial No. 127/92

The Charge d'Affaires of the Permanent Mission of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the United Nations presents his compliments to the Permanent Representative of the Republic of Slovenia to the United Nations and has the honour to transmit herewith the text of a message from His Excellency Ranasinghe Premadasa, President of Sri Lanka, to His Excellency Milan Kucan, President of the Republic of Slovenia.

"His Excellency Milan Kucan
President of the Republic of Slovenia

I am happy to inform you that the Government of Sri Lanka has decided to accord full recognition to the Republic of Slovenia.

The People and Government of Sri Lanka join me in welcoming the Republic of Slovenia to the international community as a sovereign and independent State.

I look forward to our two countries working closely together in the years ahead to develop our bilateral relations for our mutual benefit.

I take this opportunity to convey to Your Excellency, my good wishes for the peace and prosperity of your country and your personal well being.

Ranasinghe Premadasa
President of
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka"

The Charge d'Affaires of the Permanent Mission of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka would appreciate if the message is transmitted to its high destination.

'92 0:02

NEW YORK

TEL 212-779-1591

P. 3

Jun. 4 '92 12:04 0000 LANKARD NY

TEL 212 000 1030

PAGE 02

-2-

The Charge d'Affaires of the Permanent Mission of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the United Nations avails himself of this opportunity to renew to the Permanent Representative of the Republic of Slovenia to the United Nations the assurances of his highest consideration.

New York, 4 June 1992

The Permanent Representative of the
Republic of Slovenia to the United Nations
NEW YORK



PERMANENT MISSION OF
SRI LANKA TO THE U. N.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 9.6.1992			
Org. en.	Številka	Priloga	Vredn.
	20801		

6/1/16

4th June 1992

The Embassy of the ~~Democratic Socialist Republic of~~ Sri Lanka presents its compliments to the Embassy of the Republic of Slovenia and has the honour to convey a message from the President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the President of the Republic of Slovenia, the text of which is attached.

The Embassy of Sri Lanka would be grateful if this message is transmitted to its high destination.

The Embassy of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka avails itself the opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Embassy of the Republic of Slovenia
Siegfriedstraße 28
5300 Bonn 2





Text of Message

His Excellency Milan Kucan
President of Slovenia

I am happy to inform you that the Government of Sri Lanka has decided to accord full recognition to the Republic of Slovenia.

The People and Government of Sri Lanka join me in welcoming the Republic of Slovenia to the international community as a sovereign and independent State.

I look forward to our two countries working closely together in the years ahead to develop our bilateral relations for our mutual benefit.

I take this opportunity to convey to Your Excellency, my good wishes for the peace and prosperity of your country and your personal well being.

Ranasinghe Premadasa
President of
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

Švedska

na taura wien xab 2122 01/16

zczo xab273 sso052
yulj by swsx 209
stockholm 209/197 16 2058

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA TUJINSKE ZADEVE

17.1.1992

1952

110 2183

123107

etatpriorite
his excellency
dr dimitrij rupel
minister of foreign affairs of the
republic of slovenia ljubljana

your excellency,

i have the honour and pleasure to inform you that the swedish government today has decided to recognize the republic of slovenia as a sovereign and independent state.

in recognizing slovenia as a sovereign state, the swedish government has taken note of the clearly stated intentions of the government of slovenia to respect the obligations concerning fundamental principles for relations between states, human rights, democracy and the rule of law as developed within the framework of the conference of security and cooperation in europe.

allow me, your excellency, to convey my best wishes for the future of your country and people and express a strong desire to develop and strengthen the links between our two countries, including the establishment of diplomatic relations. it is my hope that you share my view that cooperation between our two countries would be facilitated by a continuation between sweden and the republic of slovenia fo the bilateral visa waiver agreement which has been in force between sweden and socialist federal republic of yugoslavia since 1964.

margaretha af ugglas
minister of foreign affairs, sweden

REPUBL. CENTER ZA OBVEŠČANJE

Št. telegrama 685

Sprejeto: 6 JAN 1992

dan ura 21:54

OdJant:

dan ura

Podpis:

85

Švica



Ljubljana, 15. 1.1992

Z A B E L E Ž K A

telefonskega razgovora z GK Švice v Zagrebu, z g. Maurerjem ob 17.00 uri.

Generalni konzul je pravkar sporočil, da je vlada švicarske konfederacije danes priznala Republiko Slovenijo. Morebiti bo g. generalni konzul jutri obiskal Ljubljano in prinesel tozadevno pismo. V nasprotnem primeru sva se dogovorila, da priznanje čimprej potrdijo po faxu.

Zabeleži1: Zoran THALER

Distribucija: A, B

Tajska

ROYAL THAI EMBASSY BELGRADE			
11.5.92			
Obj. no.	Stavka	Leg.	Vredn.
	8515		



No.204/2535

ROYAL THAI EMBASSY
BELGRADE

4 May 1992

Excellency,

I have the honour to convey to Your Excellency the Statement of the Royal Thai Government on the Recognition of independence of the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia as follows:

"The Royal Thai Government has decided to recognize the independence and sovereignty of the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia as from 1 May 1992 and looks forward to developing cordial and mutually beneficial relations with the two sovereign States."

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

(Mr. Ukrit Durayaprama)

Ambassador of Thailand

His Excellency

Mr. Dimitrij Rupel

Minister for Foreign Affairs of Slovenia

LJUBLJANA



No. 0302/28335

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia, and has the honour to inform the latter that the Royal Thai Government has decided to recognize the independence and sovereignty of the Republic of Slovenia as from 1 May 1992 and looks forward to developing cordial and mutually beneficial relations with the Government of the Republic of Slovenia in the years ahead.

The Ministry of Foreign Affairs of Thailand avails itself of this opportunity to express to the Ministry for Foreign Affairs of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs,
Saramongkornrajavidyalaya Building,
6 Mantri Road, Bangkok



The Ministry for Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia,
Ljubljana

Tunizija

**UNITED
NATIONS****S****Security Council**Distr.
GENERALS/23853
28 April 1992
ENGLISH
ORIGINAL: FRENCH

LETTER DATED 28 APRIL 1992 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF
TUNISIA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I have the honour to transmit herewith the text of the statement issued by the Ministry of Foreign Affairs on 25 April 1992 concerning recognition of Bosnia and Herzegovina, Croatia and Slovenia.

I should be grateful if you would have the text of this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Hamadi KHOUINI
Ambassador
Permanent Representative

Ambassade de Tunisie

A
BELGRADE

N° 108/92

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTROVNO ZA ZUNANJE ZADEVE

Priloga		19592	
Št. in.	Priloga	Št. in.	Vredn.
	9015		

27-04-1992

CI APRES TEXTE DEPECHE AGENCE TUNISIENNE DE PRESSE
"T A P" EN DATE DU 25-04-1992:

DE SOURCE AUTORISEE AUPRES DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
ON ANNONCE:

"LE GOUVERNEMENT TUNISIEN A DECIDE DE RECONNAITRE LES
ETATS DE BOSNIE-HERZEGOVINE, DE CROATIE ET DE SLOVENIE, EN EGARD
AUX EVENEMENTS ET AUX CHANGEMENTS SURVENUS CES DERNIERS MOIS DAN
CETTE REGION ET AUX RELATIONS HISTORIQUES ENTRE LA TUNISIE ET
TOUS LES PEUPLES DE LA REGION.

LA TUNISIE FORME L'ESPOIR QUE LA SECURITE ET LA STA-
BILITE SERONT RETABLIES DANS CETTE REGION ET QUE LA CONCORDE SER
RESTAUREE ENTRE SES PEUPLES AMIS, DANS LE CONTEXTE DU RESPECT
MUTUEL ET DE LA COOPERATION LOYALE, CONFORMEMENT A LA CHARTE DE
L'ORGANISATION DES NATIONS-UNIES".

SERVICE DE PRESSE

S/23853
English
Page 2

Annex

Statement issued by the Ministry of Foreign Affairs on
25 April 1992 concerning recognition of Bosnia and
Herzegovina, Croatia and Slovenia

The Tunisian Government has decided to recognize the States of Bosnia and Herzegovina, Croatia and Slovenia, in view of the events and changes occurring in recent months in that region and the historical relations existing between Tunisia and all the peoples of the region.

Tunisia hopes that security and stability will be re-established in the region and that harmony between its friendly peoples will once again prevail in the context of mutual respect and honest cooperation in accordance with the Charter of the United Nations.

Turčija

PROTOCOL ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND THE REPUBLIC OF TURKEY

The Republic of Slovenia and the Republic of Turkey,

Desirous to further develop their political, economic, cultural and other relations to the mutual benefit of their peoples,

Guided by the principles embodied in the Charter of the United Nations, the Helsinki Final Act, the Charter of Paris for a New Europe and other CSCE Documents,

Reaffirming their devotion to the universal principles of sovereign equality, inviolability of frontiers, territorial integrity of all States, non-interference into domestic affairs of other States, refraining from the threat or use of force, peaceful settlement of disputes, respect for human rights and fundamental freedoms,

Cognizant of their common interest and responsibility in the construction of a new Europe based on the respect for human rights and the rule of law,

Determined to sustain the historically prevalent traditions of friendship, cooperation and good-neighbourliness among their countries and peoples,

Desirous to establish the Balkan region as a zone of peace and stability and fully aware of the vast economic opportunities offered by increased cooperation among Balkan countries,

The parties have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as from the date of the signing of this Protocol in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

Done in London in English in duplicate on **26** August 1992.

FOR THE REPUBLIC OF SLOVENIA



FOR THE REPUBLIC OF TURKEY



**CONSULAT GENERAL
DE TURQUIE**

30/2

Generalni konzulat Republike Turske pozdravlja Ministarstvo za vanjske zadeve Republike Slovenije te ima čast izvijestiti Naslov da je od. veljače 1992. Vlada Republike Turske donijela odluku o priznanju Republike Hrvatske.

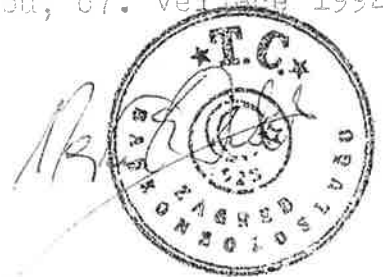
Vlada Republike Turske donijela je također odluku o priznanju drugih jugoslavenskih republika tj. Hrvatske, Bosne i Hercegovine i Makedonije.

Vlada Republike Turske uzela je u obzir činjenicu da su događaji posljednjih mjeseci u Jugoslaviji, koja prolazi kroz proces promjena i koju mi shvaćamo kao jednu od susjednih zemalja na Balkanu sa kojom smo u tijeku povijesti uvijek imali dobre i prijateljske odnose, doveli do raspada starog i stvaranja novog ustrojstva te zemlje, te je u okviru poštivanja prava naroda na samopredjeljenje odlučila priznati one četiri republike koje su objavile svoju neovisnost.

Generalni konzulat Republike Turske u Zagrebu koristi i ovu priliku da Ministarstvu za vanjske zadeve Republike Slovenije ponovi uvjerenje u svoje osobito poštovanje.

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

U Zagrebu, 07. veljače 1992.



Ukrajina

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Prejeto

PRESEDNIKU PREDSEDSTVA
REPUBLIKE SLOVENIJE
Milanu Kucanu

Spoštovani g. predsednik

Ukrajina čestita Republiki Sloveniji ker se je odlocila za pot samostojnosti. Z velikim veseljem vas obvescamo, da je Predsedstvo Verhovnega Sveta Ukraine (Verhovna Rada Ukraine) na podlagi sprejete deklaracije o neodvisnosti v Parlamentu Republike Slovenije sprejela sklep o priznanju drzavne samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije.

Ena najpomembnejših smeri nase zunanje politike bo razvoj medsebojnih odnosov z narodi Republike Slovenije in Hrvaske ter drugimi prijateljskimi narodi.

Dovolite da zazelim vam, gospod Predsednik, članom vasega Parlamenta in vsemu narodu Slovenije velikih uspehov in nadaljnje napredovanje.

Z velikim spostovanjem,
I.S.PLUSC

Glava Verhovne Rade Ukraine

1X

NUJNO
A, B, C
102

*
31619 RCOSRS YU
12 16 31
414413 SLLES SU

TLX.757/4440 12.12.91

REPUBLIČNI CENTER ZA OBVEŠČANJE	
Št. list.	27/100
Št. list.	
Št. list.	
Št. list.	12 DEC 1991
Št. list.	15 39
Št. list.	
Podpis:	<i>[Signature]</i>

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTERSTVO ZA ZUNANJE
ZADEVE
GA. VOJKA RAUBAR
NAMESTNIK MINISTRA

REPUBLIKA SLOVENIJA
12.12.91

NUJNO - URGENT - NUJNO

753/0

SPOSTOVANA GOSPA

SPOROČAM DA SEM PREJEL TELEFONSKO OBVEŠČILO, DA JE UKRAJINA DANES
12 DECEMBRA PRIZNALA REPUBLIKO SLOVENIJO IN DA PREDLAGA NAVEZAVO
DIPLOMATSKIH STIKOV. POTRDITEV PRIZNANJA BO DOSTAVLJENO NEPOSREDNO IZ
KIJEVA NA TELEFAX MZZ-RS.

POZDRAV
ROMAN KOKALJ
MOSKVA, 12.12.1991
15.00 / MOW TIME /

*
31619 RCOSRS YU
414413 SLLES SU

P.S. Ker mi šlo direktno, so postali pesni - ko selja!

Голові Президії Республіки Словенії

Мілану Кучану

Шансний пане Голово!

Україна вітає Республіку Словенію, яка стала на шлях незалежності. Радий сповістити Вас, що Президія Верховної Ради України, враховуючи схвалену Парламентом Республіки Словенії Декларацію про незалежність і волевиявлення народу Словенії прийняла рішення визнати державну незалежність Республіки Словенії.

Одним з пріоритетних напрямків нашої зовнішньої політики буде налагодження взаємовигідних відносин з народами Словенії і Хорватії, з іншими миролюбними народами.

Бажаю Вам, пане Голово, членам Парламенту і всьому народу Словенії великого успіху і подальшого процвітання.

З великою повагою до Вас



І. С. ПЛЮЩ

Голова Верховної Ради України

Uzbekistan

No. 10/8031

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform that the Foreign Ministry is authorized by the Government of Uzbekistan to recognize the sovereignty and independence of the Republic of Slovenia and to state the readiness of Uzbekistan to establish the diplomatic relations with Slovenia.

Uzbekistan in its relations with Slovenia will be guided by the commonly recognized norms of international law, the UN Charter and the regulations of Vienna Convention on diplomatic relations of 1961.

The Ministry of Foreign Affairs of Uzbekistan expresses its confidence that the establishment of diplomatic relations corresponds to the fundamental interests of peoples of Uzbekistan and Slovenia and will promote further development of the mutual beneficial cooperation between two countries.

The present Note as well as the Note - reply will form the agreement on this matter between Uzbekistan and Slovenia, which comes into force upon the exchange of the Notes.

The Ministry of Foreign Affairs of Uzbekistan avails itself of the occasion to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Tashkent, December "26", 1994

Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Slovenia
Ljubljana

Vatikan

N. 226/92/RS

La Secrétairerie d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères de la République de Slovénie et faisant suite à sa propre Note N. 9269/91/RS, du 20 décembre 1991, prend acte de la réponse donnée le même jour par Communication N. 921/91 l'assurant que la Slovénie remplit déjà toutes les conditions exprimées dans la Note mentionnée et s'engage à les respecter à l'avenir.

Confiant que l'engagement sus-dit, fondé sur la Constitution slovène et sur différentes déclarations du Gouvernement, sera fidèlement respecté, la Secrétairerie d'Etat a l'honneur de communiquer que le Saint-Siège reconnaît la souveraineté et l'indépendance de la République de Slovénie.

Le Saint-Siège, en outre, espère pouvoir établir au plus tôt des relations diplomatiques avec la République de Slovénie, au niveau de Nonciature Apostolique de la part du Saint-Siège et d'Ambassade de la part de la République de Slovénie, et reste dans l'attente d'une réponse officielle à cet effet.

La Secrétairerie d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - formule les vœux les plus fervents pour cette nouvelle étape de l'histoire de la Slovénie. Elle souhaite que son indépendance favorise le progrès spirituel et matériel de toute la population, contribue à la pacification dans la région, et lui permette de prendre sa place dans le concert des Nations, en vue d'un monde plus juste et solidaire.

La Secrétairerie d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - profite volontiers de cette première occasion pour présenter au Ministère des Affaires Etrangères de la République de Slovénie l'expression de sa haute considération.

Du Vatican, le 13 janvier 1992



Au Ministère des Affaires Etrangères
de la République de Slovénie
LJUBLJANA

Združeno kraljestvo

Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs presents his compliments to the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to refer to the British Prime Minister's letter of 15 January 1992 which confirmed British recognition of the Republic of Slovenia.

The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs has the honour to propose the establishment of diplomatic relations between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Slovenia, with immediate effect upon receipt of confirmation that this is acceptable to the Government of the Republic of Slovenia.

Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs avails himself of this opportunity to express to the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia his sincere respects and personal good wishes.

Foreign and Commonwealth Office
15 January 1992



FB1AAG



10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

THE PRIME MINISTER

16 January 1992

Dear Mr. President,

I am writing to place on record that the British Government formally recognises Slovenia as an independent sovereign State.

This decision was taken in the light of the report of the Arbitration Commission attached to Lord Carrington's Conference on Yugoslavia. We look to Slovenia to assume its share of the legal and financial obligations of Yugoslavia and to work towards settlements by agreement, including where appropriate by recourse to arbitration, of all questions concerning state succession, as set out in the EC Foreign Minister's declaration of 16 December. I look forward to the establishment of diplomatic relations in the very near future. I can confirm that, as appropriate, we regard Treaties and Agreements in force to which the United Kingdom and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia were parties as remaining in force between the United Kingdom and Slovenia.

The United Kingdom has separately recognised Croatia as an independent sovereign State.

I take this opportunity to send the best wishes of the British people to the people of Slovenia. We firmly support your efforts to achieve political and economic reform and to bring about lasting progress for your people, despite the difficulties

which lie ahead. I hope that you will continue, in common with the Member States of the European Community, to give all possible support to the efforts both of Lord Carrington's peace conference and the UN Secretary General to find a lasting and peaceful solution to the problems of your region.

Yours Sincerely,
Jozef Hajs

His Excellency Mr. Milan Kucan

TOTAL P.03

Venezuela

B/M

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE RS

v vednost

fax: 213-357

*
31314 SLOLES YU

REPUBLIKA SLOVENIJA			
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE			
Prejeto: 7/5/92			
Org. en.	Številka	Priloge	Vredn.
	16700		

SLOVENIJALES LUBLJANA	
Date: - 7 - 05 - 1992	Priloge:
REŠENO:	POSLOVALNICA 1001

1533

SLES, CCS
7/5/92
TX. 606
SLES, KONCERN
DR. SKOF

VENEZUELSKA VLADA JE NA SVOJI VCERAJSNJI SEJI SPREJELA SKLEP O PRIZNANJU REPUBLIKE SLOVENIJE IN REPUBLIKE HRVASKE. VEST SO OBJAVILI DANASNJI CASOPISIN BREZ POSEBNIH KOMENTARJEV. V KOLIKOR INFOR. SE NI OBJAVLJENA, TEL. IN FAX ZVEZ S SL.TRE NUTNO NI, JO PRS POSREDUJTE TUDI ZUN.MIN. IN MEDIJEM.

LEP POZDRAV,
A.KOSEC
NK*

31314 SLOLES YU...

Teleks:- *** -** primljen na 07/05/92 u 15 č 32 trajanje: 01 mn 35
Povod kraja veze: 13

Vietnam

004

AIDE MEMOIRE

The Government of the Socialist Republic of Vietnam, desirous of maintaining and developing friendship relations and cooperation between the Vietnamese people and the people of the Republic of Slovenia and at the request of the Government of the Republic of Slovenia has decided to recognize the Republic of Slovenia and expressed its readiness to establish diplomatic relations with the Republic of Slovenia.

New York, May 5, 1994.

Demokratična republika Kongo

Republique du Zaïre



Departement des Affaires Etrangères
et de la Coopération Internationale

Kinshasa - Gombe

Ref. 131.121/085/94

Date

Le Departement des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale de la République du Zaïre, présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères de la République Slovane et a l'honneur de l'informer qu'en reconnaissance de cette République, le Gouvernement du Zaïre confirme sa volonté de nouer et de consolider ses relations Diplomatiques, bilatérales, économiques et commerciales avec la Slovanie.

Le Departement des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale de la République du Zaïre, demande au Ministère des Affaires Etrangères de la République Slovane de bien vouloir agréer l'ouverture du Consulat Général de la République du Zaïre en Slovanie.

Le Departement des Affaires étrangères et de la Coopération Internationale saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères de la République Slovane, les assurances de sa haute considération.

Fait à Kinshasa, le 07 Avril 1994.-

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
DE LA REPUBLIQUE SLOVANE

LUBLJANE



ZDA



**CONSULATE GENERAL OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**

Zagreb, Croatia

April 7, 1992

Dr. Milan Kucan
President
Republic of Slovenia
Ljubljana, Slovenia

Dear Mr. President:

In view of the historic changes that have taken place in Yugoslavia, I am pleased to inform you that the United States Government recognizes Slovenia as an independent state, consistent with the request of your government supported by the people of Slovenia.

In this context, the United States will continue to apply Most Favored Nation tariffs in our bilateral trade with Slovenia. The United States will also relieve the Republic of Slovenia of the sanctions applied to Yugoslavia in December 1991.

Over the past several months, we have carried on a constructive dialogue concerning issues critical to the interests of both the United States and Slovenia as well as the entire CSCE community. We have taken careful note of the commitments you have made in the context of your dialogue with the European Community and the EC Conference Arbitration Commission, with regard to the democratic values and specific commitments embodied in all CSCE agreements, including the Helsinki Final Act and the Charter of Paris, and with regard to an eventual political settlement of the Yugoslav crisis at the CSCE-mandated EC Peace Conference. We have also welcomed your determination to move rapidly toward full democratization and the creation of a market economy in Slovenia.

In view of the above, I am pleased to propose that our two countries engage in early consultations with a view toward the establishment of full diplomatic relations. These consultations would cover the issues cited above, as well as the readiness of

Slovenia to respect the independence and territorial integrity of the other former Yugoslav republics, to continue negotiations toward agreement on issues of state succession at the EC Conference, to fulfill the treaty and other obligations of the former Yugoslavia, and a range of other issues. I have asked Secretary Baker to communicate with you to outline our approach to this dialogue in further detail.

I look forward to your response agreeing to these arrangements and to the development of cordial and productive relations between Slovenia and the United States of America.

Sincerely,

(signed)

George Bush
President

THE WHITE HOUSE

Office of the Press Secretary

For Immediate Release

April 7, 1992

STATEMENT BY THE PRESIDENT

U.S. RECOGNITION OF FORMER YUGOSLAV REPUBLICS

The United States recognizes Bosnia-Herzegovina, Croatia, and Slovenia as sovereign and independent states and will begin immediately consultations to establish full diplomatic relations. The United States accepts the pre-crisis republic borders as the legitimate international borders of Bosnia-Herzegovina, Croatia, and Slovenia.

We take this step because we are satisfied that these states meet the requisite criteria for recognition. We acknowledge the peaceful and democratic expression of the will of citizens of these states for sovereignty.

We will continue to work intensively with the European Community and its member states to resolve expeditiously the outstanding issues between Greece and the republic of Macedonia, thus enabling the U.S. to recognize formally the independence of that republic as well. The United States will also discuss with the governments of Serbia and Montenegro their interest in remaining in a common state known as Yugoslavia.

In light of our decisions on recognition, the U.S. will lift economic sanctions from Bosnia-Herzegovina, Croatia, Macedonia, and Slovenia. Sanctions were applied to Yugoslavia on December 6, 1991. We will lift sanctions against Serbia and Montenegro contingent on Belgrade's lifting the economic blockades directed against Bosnia-Herzegovina and Macedonia. The UN arms embargo remains in effect.

It has been U.S. policy throughout the Yugoslav crisis to accept any resolution arrived at peacefully, democratically, and by negotiation. The United States strongly supports the UN Peacekeeping Plan, as worked out by Cyrus Vance, and the full deployment of the UN peacekeeping force. We continue to support the EC Peace Conference as the indispensable forum for the parties to reach a peaceful settlement of their dispute and to establish the basis for future relations. U.S. recognition is without prejudice to any future association Yugoslav successor states might agree to establish.

The United States views the demonstrated commitment of the emerging states to respect borders and to protect all Yugoslav nationalities as an essential element in establishing full diplomatic relations. Equally, we view such a commitment by Serbia and Montenegro as essential to proceed in discussions on their future status.

2.

The deployment of the UN peacekeeping force, the continuation of the 50 Peace Conference, and the process of international recognition offer all of the former Yugoslav republics an historic opportunity to reject decisively the tragic violence which has marked this crisis. Continued commitment to peaceful dialogue should lead toward reconciliation, toward integration within Europe, and toward cordial and productive relations with the United States. The United States will continue to work to achieve these goals.

• • •

Zelenortska republika

JUN 19 '92 03:33PM

P.2/2

REPÚBLICA DE CABO VERDE
MISSÃO PERMANENTE JUNTO AS NAÇÕES UNIDAS



REPUBLIC OF CAPE VERDE
PERMANENT MISSION TO THE UNITED NATIONS
27 EAST 65th STREET
NEW YORK, N.Y. 10021
212-477-0933

Nr. 63/92

New York, 18 May 1992



The Permanent Mission of the Republic of Cape Verde to the United Nations presents its compliments to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the United Nations and has the honour to inform, upon instructions of its Government that the Republic of Cape Verde recognizes the Republic of Slovenia as an independent and sovereign country, on the 18 of May 1992.

The Permanent Mission of the Republic of Cape Verde to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the United Nations the assurances of its highest consideration.





EMBAIXADA
DA REPÚBLICA DE CABO VERDE
NA REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA

BOTSCHAFT
DER REPUBLIK VON KAP VERDE
IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

616/92 - wa

V E R B A L N O T E

Die Botschaft der Republik Kap Verde begrüßt die Botschaft der Republik Slowenien und hat die Ehre, ihr mitzuteilen, daß die Regierung der Republik Kap Verde sich entschlossen hat, am 18. Mai 1992 die Republik Slowenien sofort anzuerkennen als souveränen und unabhängigen Staat und alles tun wird, so schnell wie möglich die diplomatischen Beziehungen mit der Republik Slowenien aufzunehmen sowie die Kandidatur der Republik Slowenien als Vollmitglied der UNO zu unterstützen.

Die Botschaft der Republik Kap Verde benutzt diesen Anlaß, die Botschaft der Republik Slowenien ihrer ausgezeichneten Hochachtung zu versichern.

Bonn, den 27. Mai 1992

An die
Botschaft der
Republik Slowenien
Siegfriedstr. 28

5300 Bonn 2



Zvezna rep. Jugoslavija

REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTARSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prejeto: 20.8.92			
Org. en.	Številka	Priloge	Vredn.
	15110		

A, B

Br. 5793

Ministarstvo inostranih poslova Savezne Republike Jugoslavije izražava poštovanje Ministarstvu inostranih poslova Republike Slovenije i ima čast da obavesti da je Vlada Savezne Republike Jugoslavije na sednici 13. avgusta 1992. godine donela odluku o priznavanju Republike Slovenije.

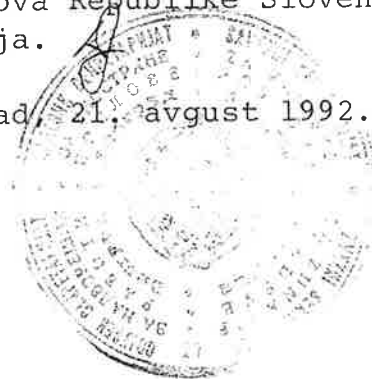
Ovu odluku Vlada SR Jugoslavije donela je polazeći od stavova Deklaracije Skupštine SR Jugoslavije od 27. aprila 1992. godine i tada izražene spremnosti na puno uvažavanje prava i interesa jugoslovenskih republika koje su proglasile nezavisnost.

Polazeći od interesa gradjana i privreda SR Jugoslavije i Republike Slovenije i razmotrivši otvorena pitanja u odnosima dve zemlje, Vlada SR Jugoslavije je ocenila da neposredni pregovori dveju država mogu da doprinesu njihovom bržem rešavanju i istovremeno podstaknu rad Konferencije o Jugoslaviji.

U tom cilju Vlada SR Jugoslavije predlaže Republici Sloveniji uspostavljanje diplomatskih odnosa i otpočinjanje pregovora o privrednoj, saobraćajnoj, energetsnoj i drugim oblicima saradnje.

Ministarstvo inostranih poslova Savezne Republike Jugoslavije koristi priliku da Ministarstvu inostranih poslova Republike Slovenije ponovi izraze svog visokog uvažavanja.

Beograd, 21. avgust 1992.



MINISTARSTVO INOSTRANIH POSLOVA
 REPUBLIKE SLOVENIJE

L j u b l j a n a

No.

The Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Yugoslavia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honour to inform that the Government of the Federal Republic of Yugoslavia at its meeting on 13 August 1992 decided to recognize the Republic of Slovenia.

This decision was adopted by the Government of the FR of Yugoslavia taking into account the positions set out in the Declaration of the FRY Assembly of 27 April 1992 and the willingness expressed in the Declaration to respect fully the rights and interests of the Yugoslav Republics which have declared their independence.

Proceeding from the interests of the citizens and economies of the FR of Yugoslavia and the Republic of Slovenia and giving consideration to the outstanding problems in relations between the two countries, the Government of the FRY estimated that direct negotiations between the two States could contribute to their speedier resolution and encourage, at the same time, the work of the Conference on Yugoslavia.

To that end, the Government of the FR of Yugoslavia proposes to the Republic of Slovenia the establishment of diplomatic relations and commencement of negotiations on the economic, transport, energy and other forms of cooperation.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Beograd, 21. August 1992

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
L J U B L J A N A

Andora

DRŽAVNI ZBOR
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/92, EPA 911
Ljubljana, 24.11.1994

Državni zbor Republike Slovenije je ob obravnavi predloga za priznanje Kneževine Andore ter za vzpostavitev diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Kneževino Andoro, na 26. seji, dne 24.11.1994, na podlagi 173. člena poslovnika državnega zbora sprejel v naslednjem besedilu

S K L E P

1. Republika Slovenija priznava Kneževino Andoro kot samostojno in suvereno državo.
2. Državni zbor nalaga Vladi Republike Slovenije, naj začne postopek za vzpostavitev diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Kneževino Andoro.

P r e d s e d n i k

Jožef Školč



Armenija



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU ARMENIJE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Armenijo.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Azerbajdžan

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Представительство в Москве

Министру иностранных дел
Азербайджана
господину Садыхову Гусейну Мусаевичу

27 декабря 1991 г.

Полномочное представительство правительства Республики Словении в Москве по поручению Министерства иностранных дел Республики Словении свидетельствует Вам свое глубокое уважение и настоящим имеет честь сообщить Вам, что сегодня, 27 декабря 1991 года, Парламент Республики Словении принял Постановление о признании независимости и суверенитета Азербайджана.

Соответствующие документы будут Вам переданы в ближайшее время.

Предлагаем Вам установить дипломатические отношения с Республикой Словенией.

Примите еще раз наши заверения в глубочайшем уважении.

Роман Кокаль - полномочный
представитель Республики Словении

в Москве

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Roman Kocalko', written in dark ink.

8-892- 93 56 43

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Представительство в Москве
123056 Москва, Грузинский переулок, д.3, кв 39

Телефон: 254 06 14, 254 66 68; Факс: 253 97 89
Телекс: 414413 сллес су

Министерство иностранных дел
Азербайджанской Республики,
Министру,
господину САДЫХОВУ Гусейну Мусаевичу

4 марта 1992 г.

Представительство Правительства Республики Словении в СНГ, г.Москва свидетельствует Вам свое уважение и настоящим имеет честь обратиться к Вам с нижеследующем.

27 декабря 1991 года Скупщина Республики Словении приняла решение о признании АЗЕРБАЙДЖАНА, о чем сразу же по телефаксу Министерству иностранных дел АЗЕРБАЙДЖАНА было направлено соответствующее сообщение и Декларация о признании Республикой Словенией Вашего государства.

Одновременно, в приложении к настоящему письму направляем Вам Перечень государств, признавших независимость и суверенитет Республики Словении.

В ожидании Вашего ответа, примите еще раз выражения нашего глубокого уважения.

Роман КОКАЛЬ – полномочный
Представитель Правительства
Республики Словении в СНГ

Москва

Приложение: упомянутое

PREVOD

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
PREDSTAVNIŠTVO V MOSKVI

MINISTRU ZA ZUNANJE ZADEVE
A Z E R B A J D Ž A N A
Gospodu Sadihovu Gusejnu Musaeviču

Pooblaščenno predstavništvo vlade Republike Slovenije v Moskvi, po navodilu Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Vam izraža svoje globoko spoštovanje in ima čast sporočiti da je današnjega dne, 27 decembra 1991, Parlament Republike Slovenije je sprejel Odlok o priznanju neodvisnosti in suverenosti Azerbajdžana.

Ustrezni dokumenti Vam bodo vročeni v kratkem.

Predlagamo Vam vspostavljanje diplomatskih odnosov z Republiko Slovenijo.

Ponovno Vam izražamo naše globoko spoštovanje.

Roman Kokalj -
pooblaščenni predstavnik
Republike Slovenije
v Moskvi

PREVOD

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
PREDSTAVNIŠTVO V MOSKVI

4 marca 1992

MINISTRU ZA ZUNANJE ZADEVE
AZERBAJDŽANSKE REPUBLIKE
Gospodu SADIHOVU Gusejnu Musaeviču

Predstavništvo Vlade Republike Slovenije v SND, Moskva, Vam izraža svoje spoštovanje in Vam ima čast posredovati naslednje.

Dne 27. decembra 1991 je Skupščina Republike Slovenije sprejela odlok o priznanju A Z E R B A J D Ž A N A, in o tem sta istega dne bila poslana, po fax-u, Ministrstvu za zunanje zadeve A Z E R B A J D Ž A N A, ustrezno sporočilo in deklaracija o priznanju Vaše države s strani Republike Slovenije.

Istočasno prilagamo Seznam držav ki so priznale neodvisnost in suverenost Republike Slovenije.

V pričakovanju Vašega odgovora, Vam ponovno izražamo svoje globoko spoštovanje.

Roman Kokalj -
poblaščeni predstavnik
Republike Slovenije
v Moskvi

Priloga: kot v tekstu

Belorusija

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Представительство в Москве

Министру иностранных дел
Республики Беларусь
господину Кравченко П.К.

27 декабря 1991 г.

Полномочное представительство правительства Республики Словении в Москве по поручению Министерства иностранных дел Республики Словении свидетельствует Вам свое глубокое уважение и настоящим имеет честь сообщить Вам, что сегодня, 27 декабря 1991 года, Парламент Республики Словении принял Постановление о признании независимости и суверенитета Беларуси.

Соответствующие документы будут Вам переданы в ближайшее время.

Предлагаем Вам установить дипломатические отношения с Республикой Словенией.

Примите еще раз наши заверения в глубочайшем уважении.

Роман Кокаль - полномочный
представитель Республики Словении

в Москве

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Roman Kocalko'.



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU BELORUSIJE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Belorusijo.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Bosna in Hercegovina



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Ljubljana, 9. aprila 1992
Številka: 007-05/90-1/55

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora dne 9. aprila, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 8. aprila 1992 sprejela naslednjo

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU REPUBLIKE BOSNE IN HERCEGOVINE

Na podlagi 3. alinee tretjega odstavka Deklaracije ob neodvisnosti Republike Slovenije in

sklepa Komisije Skupščine Republike Slovenije za mednarodne odnose na njeni 61. seji, dne 6. marca 1992, da bo Skupščini Republike Slovenije predlagala priznanje po prejemu zahteve za priznanje s strani Republike Bosne in Hercegovine, ki ga je Republika Slovenija prejela 3. aprila 1992,

spoštujoč voljo državljanov Republike Bosne in Hercegovine, potrjeno na referendumu, dne 29. februarja in 1. marca 1992, da Republika Bosna in Hercegovina pridobi svojo mednarodno priznano suverenost in samostojnost;

glede na dejstvo, da je Republika Bosna in Hercegovina sprejela ustavne in druge pravne akte, ki jo proglašajo in določajo kot suvereno in samostojno državo;

upoštevajoč pozitiven odziv Republike Bosne in Hercegovine na povabilo Konference o Jugoslaviji v Haagu, naj odgovori na vprašanje ali si želi doseči mednarodno priznano samostojnost in suverenost;

sprejema Skupščina Republike Slovenije naslednjo izjavo;

1. Republika Slovenija priznava Republiko Bosno in Hercegovino kot samostojno in suvereno državo.
2. Republika Slovenija predlaga Republikii Bosni in Hercegovini čimprejšnjo medsebojno vzpostavitev diplomatskih odnosov na ravni veleposlaništev in nalaga Vladi Republike Slovenije, da začne ustrezen postopek.

dr. France Bučar

predsednik



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Ljubljana, 9. aprila 1992
Številka: 007-05/90-1/55

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora dne 9. aprila, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 8. aprila 1992 sprejela naslednjo

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU REPUBLIKE BOSNE IN HERCEGOVINE

Na podlagi 3. alinee tretjega odstavka Deklaracije ob neodvisnosti Republike Slovenije in

sklepa Komisije Skupščine Republike Slovenije za mednarodne odnose na njeni 61. seji, dne 6. marca 1992, da bo Skupščini Republike Slovenije predlagala priznanje po prejemu zahteve za priznanje s strani Republike Bosne in Hercegovine, ki ga je Republika Slovenija prejela 3. aprila 1992,

spoštuječ voljo državljanov Republike Bosne in Hercegovine, potrjeno na referendumu, dne 29. februarja in 1. marca 1992, da Republika Bosna in Hercegovina pridobi svojo mednarodno priznano suverenost in samostojnost;

glede na dejstvo, da je Republika Bosna in Hercegovina sprejela ustavne in druge pravne akte, ki jo proglašajo in določajo kot suvereno in samostojno državo;

upoštevajoč pozitiven odziv Republike Bosne in Hercegovine na povabilo Konference o Jugoslaviji v Haagu, naj odgovori na vprašanje ali si želi doseči mednarodno priznano samostojnost in suverenost;

sprejema Skupščina Republike Slovenije naslednjo izjavo;

1. Republika Slovenija priznava Republiko Bosno in Hercegovino kot samostojno in suvereno državo.
2. Republika Slovenija predlaga Republikii Bosni in Hercegovini čimprejšnjo medsebojno vzpostavitev diplomatskih odnosov na ravni veleposlaništev in nalaga Vladi Republike Slovenije, da začne ustrezen postopek.

dr. France Bučar

predsednik

Češka in Slovaška



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Služba za mednarodopravne zadeve

Ljubljana, 1. december 1995

S 1. januarjem 1993 je prenehala obstajati Češkoslovaška republika in namesto nje sta nastali dve novi neodvisni državi: Češka republika in Slovaška republika. Obe sta Republiko Slovenijo z notama obvestili o tej nameri. Zato je Republika Slovenija obe novonastali državi priznala in sicer je to storila Vlada Republike Slovenije (sklep vlade z dne 22. decembra 1992) in tako z njima navezala tudi diplomatske odnose.

Črna gora

Dr DIMITRIJ RUPEL
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Ljubljana, 20 June 2006

Dear Minister,

I wish to thank you for your letter of 4 June informing me of the official results of the referendum on the independence of Montenegro and the proclamation of independence in your Parliament on 3 June.

At its session of 8 June, the Government of the Republic of Slovenia proposed to the National Assembly to recognise the independence of Montenegro as soon as such decision is taken by the EU.

Ever since the announcement of the referendum results I have been appealing to our EU partners for an early recognition of the Montenegrin independence, thus honouring the outcome of the referendum. On 12 June, the General Affairs and External Relation Council gave the green light for bilateral recognitions, which in our legal system is subject to the decision of the National Assembly.

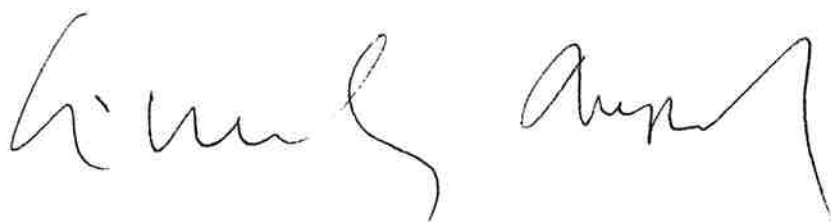
HE Mr Miodrag Vlahović
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Podgorica
MONTENEGRO

Looking back on the years of very intensive and fruitful relations between our two countries, I feel privileged and honoured to communicate that the National Assembly of the Republic of Slovenia today adopted the decision to recognise the Republic of Montenegro as an independent and sovereign state.

May I also take this opportunity to express readiness to establish diplomatic relations between our two countries with an agreement concluded through the exchange of Notes. The relevant Note follows this letter.

Allow me, Dear Minister, to express once again my sincere congratulations and best wishes for the independent Montenegro in the family of European nations as well as for the continuation of excellent cooperation between the two countries.

Please except, Dear Minister, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "L. Vukobratović" or similar, written in a cursive style.

Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. **65** Ljubljana, petek **23. 6. 2006**

Cena 1650 SIT · 6,88 EUR ISSN 1318-0576 Leto XVI

DRŽAVNI ZBOR

2783. Sklep o priznanju Republike Črne gore kot neodvisne in suverene države

Na podlagi drugega odstavka 3. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo) in 112. člena Poslovnika državnega zbora (Uradni list RS, št. 35/02 in 60/04) je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 20. junija 2006 sprejel

SKLEP

Republika Slovenija prizna Republiko Črno goro kot neodvisno in suvereno državo.

Št. 007-01/90-2/75
Ljubljana, dne 20. junija 2006
EPA 912-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., i.r.

PREDSEDNIK REPUBLIKE

2784. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republikli Črni gori

Na podlagi 102. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/00, 24/03 in 69/04) in 14. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo) izdajam

UKAZ

o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republikli Črni gori

Odre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Republikli Črni gori.

Št. 001-10-1/06
Ljubljana, dne 22. junija 2006

dr. Janez Drnovšek i.r.
Predsednik
Republike Slovenije

2785. Ukaz o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Svetem sedežu

Na podlagi prvega odstavka 107. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/00, 24/03 in 69/04) in prvega odstavka 17. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list Republike Slovenije, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo) izdajam

UKAZ

o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Svetem sedežu

Odpoklicujem dr. Ludvika Toplaka, izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Svetem sedežu.

Št. 001-19-7/06
Ljubljana, dne 15. junija 2006

dr. Janez Drnovšek i.r.
Predsednik
Republike Slovenije

2786. Ukaz o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Suverenem malteškem viteškem redu

Na podlagi prvega odstavka 107. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/00, 24/03 in 69/04) in prvega odstavka 17. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list Republike Slovenije, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo) izdajam

UKAZ

o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Suverenem malteškem viteškem redu

Odpoklicujem dr. Ludvika Toplaka, izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije pri Suverenem malteškem viteškem redu s sedežem v Rimu.

Št. 001-19-6/06
Ljubljana, dne 15. junija 2006

dr. Janez Drnovšek i.r.
Predsednik
Republike Slovenije

Eritreja



Republic of Slovenia
Ministry for Foreign Affairs

No.: 921-84-022/93

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Eritrea and has the honour to communicate the following:

The Republic of Slovenia has officially recognised Eritrea according to the decision of the National Assembly of 25 May 1993 taken during the 8th session of the National Assembly on the same date. The Republic of Slovenia proposes the establishment of diplomatic relations between the Republic of Slovenia and Eritrea.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Eritrea the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, 27 May 1993



Ministry of Foreign Affairs
of Eritrea

A s m a r a

DRŽAVNI ZBOR
REPUBLIKE SLOVENIJE


Stevilka: 007-05/90-1/77
Ljubljana, 28.5.1993

Državni zbor Republike Slovenije je na 8. seji, dne 25.5.1993, ob obravnavi izjave Državnega zbora o priznanju države Eritreje na podlagi 260. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije in v zvezi z drugim odstavkom 1. člena začasnega poslovnika Državnega zbora sprejel v naslednjem besedilu

S K L E P

1. Republika Slovenija priznava državo Eritrejo kot samostojno in suvereno državo.
2. Republike Slovenija predlaga vzpostavitev diplomatskih odnosov med obema državama.

P r e d s e d n i k
mag. Herman Rigelnik



Estonija

S K U P Š Ć I N A
REPUBLICKE SLOVENIJE

številka: 900-01/90-3/4-8
Ljubljana, 28.8.1991

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov 28. avgusta 1991 ob obravnavi predloga za priznanje baltičkih držav in za vzpostavitev diplomatskih odnosov z Litvo, Estonijo in Latvijo, na podlagi 260. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije sprejela naslednje

S K L E P E

1. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da je dne 16. maja 1990 priznala veljavnost odločitve litovskega, estonskega in latvijskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Latvije, kot suverenih držav.
2. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da sta se Republika Slovenija in Republika Litva vzajemno že priznali in predlaga takojšnjo navezavo diplomatskih odnosov.

Skupščina Republike Slovenije v danem položaju predlaga takojšnje medsebojno priznanje in navezavo diplomatskih odnosov tudi z Republiko Estonijo in Republiko Latvijo.

3. V ta namen Republika Slovenija pošilja v baltičke republike posebnega odposlanca.

Podpredsednik
Vitodrag Fučik





SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1
Ljubljana, 16.5.1990

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov dne 16. maja 1990, na podlagi 256. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije, sprejela

R E S O L U C I J O
O LITVI, ESTONIJI IN LETONSKI

Skupščina Republike Slovenije priznava veljavnost odločitev litovskega, estonskega in letonskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Letónske, kot suverenih držav litovskega, estonskega in letonskega naroda, ki v skladu s pravico do samoodločbe sami odločajo o povezavah z drugimi narodi oziroma o svoji popolni samostojnosti.

P r e d s e d n i k
dr. France Bučar

Gruzija



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU GRUZIJE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Gruzijo.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Hrvaška



1 Uradni list RS, št. 1/1991
z dne 25. 6. 1991

7. Deklaracija o neodvisnosti, Stran 4.

DEKLARACIJA OB NEODVISNOSTI

Izhajajoč iz pravice slovenskega naroda do samoodločbe, iz načel mednarodnega prava, iz ustave dosedanje SFRJ in iz ustave Republike Slovenije so se prebivalci Republike Slovenije na plebiscitu dne 23. decembra 1990 z absolutno večino odločili, da si za prihodnje življenje oblikujejo samostojno in neodvisno državo Republiko Slovenijo, ki ne bo več združena v Socialistično federativno republiko Jugoslavijo.

V skladu s to odločitvijo je Skupščina Republike Slovenije na sejah vseh zborov dne -25. junija 1991 na podlagi soglasnega predloga vseh parlamentarnih strank in poslanskih skupin sprejela ustavni akt o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije.

I

Slovenija je v sodelovanju z Republiko Hrvaško že pred plebiscitom o samostojnosti in neodvisnosti predložila ostalim jugoslovanskim republikam predlog sporazuma o zvezi suverenih držav oziroma model konfederacije, v okviru katere bi članice dosedanje federacije tudi v prihodnje sodelovale na gospodarskem, obrambnem, zunanje-političnem in na drugih področjih. Predlog ni naletel na ustrezen odziv. Skupščina Republike Slovenije je razpisala plebiscit, na katerem se je prebivalstvo Slovenije z veliko večino glasov odločilo za samostojno in neodvisno državo Republiko Slovenijo.

Z resolucijo o predlogu za sporazumno razdružitve Socialistične federativne republike Jugoslavije in drugimi akti ter sporočili je Slovenija obvestila jugoslovanske republike in jugoslovansko javnost o svojih načrtovanih korakih, h katerim jo je zavezal plebiscit ter predlagala Jugoslaviji oziroma jugoslovanskim republikam kot konstitutivnim subjektom federacije sporazumno razdružitve na dve ali več suverenih držav, ki naj si med seboj priznajo mednarodnopravno subjektiviteto. Obenem je ponovno izrazila tudi pripravljenost za dogovor d trajnih in institucionaliziranih oblikah sodelovanja, vključno z ureditvijo medsebojnih odnosov v morebitni jugoslovanski konfederativni ali gospodarski skupnosti ali kakšni drugi ustrezni povezavi v korist njenih narodov oziroma državljanek in državljanov.

Predlog za sporazumno razdružitve in začetek pogovorov o novih oblikah povezovanja na osnovi poprejšnje sporazumne razdružitve in vzpostavitve samostojnih držav razen v Republiki Hrvaški ni bil sprejet v pričakovanem razumnem roku in Skupščina Republike Slovenije je bila dolžna sprejeti ustavni akt o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije.

II

Republika Slovenija se je razglasila za samostojno in neodvisno državo in se želi kot mednarodnopravni subjekt v polnem pomenu besede ter v skladu z načeli združevanja suverenih držav v Evropi povezovati z drugimi državami, postati članica organizacije Združenih narodov, se vključiti v proces KEVS. Svet Evrope, v Evropsko skupnost in druge povezave držav. Samostojnost in neodvisnost Republike Slovenije je razumeti tudi kot pogoj za vstopanje v nove integracije v okviru dosedanje Jugoslavije in v evropskih okvirih. Pri tem bo Republika Slovenija dosledno spoštovala Ustanovno listino Organizacije Združenih narodov. Konvencije Sveta Evrope. Helsinško sklepno listino in druge akte Konference o varnosti in sodelovanju v Evropi ter druge mednarodne sporazume. Vzpostavitev samostojne in neodvisne države Republike Slovenije na podlagi pravice do samoodločbe ni uperjena zoper nikogar v Jugoslaviji ali zunaj nje. Enako pravico priznava Slovenija tudi drugim republikam ter narodom in narodnostim dosedanje Jugoslavije. Svojo pravico do suverene države in povezovanja z drugimi suverenimi državami želi uresničiti sporazumno, na miren način, s pogajanjem, in dogovarjanjem, ker

V

Republika Slovenija je pravna in socialna država z zmogljivostim okolja prilagojenim tržnim gospodarstvom, v kateri bodo spoštovani človekove pravice in državljanske svoboščine, posebne pravice avtohtonih narodnih skupnosti Italijanov in Madžarov v Republiki Sloveniji, evropski dosežki industrijske demokracije predvsem: socialnoekonomske pravice, pravice zaposlenih do soodločanja in sindikalna svoboda, nedotakljivost lastnine ter svoboda delovanja gibanj in ustanov civilne družbe; v kateri bosta zagotovljeni večstrankarska parlamentarna demokracija in lokalna oziroma regionalna samouprava; v kateri politično ali drugačno prepričanje nikoli ne bo podlaga za kakršnokoli neenakopravnost ali razlikovanje; ki bo zavezana miru in nenasilnemu razreševanju vseh spornih vprašanj glede notranjih in zunanjih zadev ter enakopravnemu sodelovanju vseh narodov in državljanov v Evropi svobodnih in enakopravnih ljudi, regij, narodov in držav.

Št. 001-2/91-12/3

Ljubljana, dne 25. junija 1991.

Skupščina Republike Slovenije

Predsednik
dr. France Bučar l. r.

Na vrh

[<< Nazaj](#)

Južni Sudan



REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No.: ZIE113-SS/11

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of South Sudan and has the honour to communicate that the National Assembly of the Republic of Slovenia adopted at its session on 12 July 2011 the decision to recognise the Republic of South Sudan as an independent and sovereign state.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of South Sudan the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, 15 July 2011

MINISTRY OF REGIONAL COOPERATION
OF THE REPUBLIC OF SOUTH SUDAN

JUBA

ASP

SAMUEL ŽBOGAR
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF SLOVENIA

Ljubljana, 15 July 2011

Your Excellency,

In reply to your letter of 20 June 2011, in which you formally invited the Republic of Slovenia to recognize the Republic of South Sudan, it gives me great pleasure to inform you that the National Assembly of the Republic of Slovenia adopted at its session of 12 July 2011 the decision to recognize the Republic of South Sudan as an independent and sovereign state.

Allow me also to thank you for the invitation to attend the Independence Day ceremonies in Juba on 9 July 2011. Although I could not be present I would like to assure you that my thoughts and best wishes were with you on this historic day. The declaration of independence of the Republic of South Sudan on 9 July 2011 was indeed an auspicious and historical day for the leadership and the people of South Sudan. It was the culmination of aspirations for an independent state so clearly expressed by its people on the 9 January referendum. The overwhelming feelings of joy, pride and hope while watching the flag of one's new-born nation being hoisted for the first time is still fresh in my memory. It is just 20 years ago that Slovenia became an independent state.

The experience gained in the process of institution-building is important not only for our internal functioning but also for our cooperation with other countries. In this respect we would be more than happy to share our experience with the Republic of South Sudan and offer our assistance in the field of public finances, establishing financial/monetary independence or management of public enterprises. I am sure there is potential for the development of cooperation in various fields between our two friendly countries that would benefit the well-being of our peoples and I look forward to working with you to achieve this goal.

His Excellency
Mr Deng Alor Kuol
Minister of Regional Cooperation
of the Republic of South Sudan
JUBA

On this occasion I would like to inform you that the Government of the Republic of Slovenia will shortly set in motion the procedure for the establishment of diplomatic relations between our countries.

Please accept, Your Excellency the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Danilo Türk". The signature is written in a cursive style with a horizontal line above the name.

SLOVENIA

Candidate for the United Nations Security Council

2012 - 2013





PREDSEDNIK REPUBLIKE SLOVENIJE

DR. JANEZ DRNOVČEK

Ljubljana, 15. julija 2011

Vaša ekscelenca,

v veliko zadovoljstvo mi je, da Vam lahko ob razglasitvi neodvisnosti Republike Južni Sudan v imenu slovenskega naroda in v svojem imenu iskreno čestitam z najboljšimi željami za mir, blaginjo in razvoj Vaše države in naroda Južnega Sudana. Ob tej priložnosti želim tudi Vam osebno veliko zdravja, uspeha in zadovoljstva.

Dovolite mi, da Vas obvestim, da so poslanci Državnega zbora Republike Slovenije soglasno sprejeli sklep o priznanju neodvisnosti in suverenosti Republike Južni Sudan na seji 12. julija 2011. Republika Slovenija je vseskozi podpirala tiste politične procese v Sudanu, ki so privedli do zgodovinske razglasitve neodvisnosti Vaše države 9. julija 2011. V tem smislu je bil ključnega pomena izid referendumu o statusu Južnega Sudana, ki je jasno in nedvoumno potrdil polstoletno prizadevanje naroda Južnega Sudana, da bi živel svobodno in neodvisno v lastni državi.

Pred Vašo mlado državo so številni izzivi, predvsem rešitev odprtih vprašanj z Vašo severno sosedo. Pri tem bo imela mednarodna skupnost odgovorno vlogo, da pomaga obema stranema čim hitreje na miren in obojestransko sprejemljiv način rešiti ta vprašanja, kar Vam bo omogočilo življenje v miru in dobrososedskih odnosih. Zagotavljam vam, da si bo Republika Slovenija po svojih močeh prizadevala za uresničitev tega cilja.

Iskreno upam, da se bodo odnosi med najinima prijateljskima državama uspešno razvijali v duhu medsebojnega razumevanja in v dobro obeh narodov na vseh področjih sodelovanja.

Sprejmite, prosim, Vaša ekscelenca, izraze mojega odličnega spoštovanja.

*Njegova ekscelenca
Gospod Salva Kiir Mayardit
Predsednik Republike Južni Sudan*

J U B A

TRANSLATION

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
Dr Danilo Türk

Ljubljana, 15 July 2011

Your Excellency,

It is my great pleasure to convey to you, on behalf of the Slovenian people and on my own behalf, heartfelt congratulations upon the declaration of independence of the Republic of South Sudan, and express best wishes for peace, prosperity, and progress for South Sudan and its people. I would also like to take this opportunity to wish Your Excellency every success, health and personal satisfaction.

Allow me to inform you that at the session on 12 July 2011, the deputies of the National Assembly of the Republic of Slovenia unanimously adopted the Decision on the recognition of the independence and sovereignty of the Republic of South Sudan. The Republic of Slovenia has always supported the political processes in Sudan that ensured the historic declaration of your country's independence on 9 July 2011. The result of the referendum on the status of South Sudan was therefore of key importance, as it clearly and unambiguously confirmed the South Sudan people's fifty-year endeavours to live freely and independently in their own country.

Many challenges are awaiting your young country, particularly the resolution of outstanding issues with your northern neighbour. The international community will assume a responsible role in assisting both sides to resolve these issues as soon as possible in a peaceful and mutually acceptable manner, thus enabling you to live in peace with good neighbourly relations. I would like to take this opportunity to assure you that the Republic of Slovenia will strive, to the best of its abilities, for the attainment of this objective.

I sincerely hope that the relations between our two friendly countries will further develop in the spirit of mutual understanding, and to the benefit of both nations in all areas of cooperation.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Danilo Türk /s./

His Excellency
Mr Salva Kiir Mayardit
President of the Republic of South Sudan

J U B A

Kazakhstan

факс 8-3272-631387

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Представительство в Москве
123056 Москва, Грузинский переулок, д.3, кв 39

Телефон: 254 06 14, 254 66 68; Факс: 253 97 89
Телекс: 414413 сплес су

Министру иностранных дел
Республики КАЗАХСТАН
господину СУЛЕЙМЕНОВУ Т.С.

4 марта 1992 г.

Представительство Правительства Республики Словении в СНГ, г.Москва свидетельствует Вам свое уважение и настоящим имеет честь обратиться к Вам с нижеследующем.

27 декабря 1991 года Скупщина Республики Словении приняла решение о признании Республики КАЗАХСТАН, о чем сразу же по телефаксу Министерству иностранных дел Республики КАЗАХСТАН было направлено соответствующее сообщение и Декларация о признании Республикой Словенией Вашего государства.

Одновременно, в приложении к настоящему письму направляем Вам Перечень государств, признавших независимость и суверенитет Республики Словении.

В ожидании Вашего ответа, примите еще раз выражения нашего глубокого уважения.

Роман КОКАЛЬ - полномочный
Представитель Правительства
Республики Словении в СНГ

Москва

Приложение: упомянутое



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU KAZAHSTANA

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Kazahstanom.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Kirgiška republika

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve



Республика Словения
Министерство иностранных дел

Представительство в Москве

27.XII.1991 г.

Министру иностранных дел
Кыргызстана

господину Иманалиеву Муратбек Санцисбаевичу

Полномочное представительство правительства Республики Словении в Москве по поручению Министерства иностранных дел Республики Словении свидетельствует Вам свое глубокое уважение и настоящим имеет честь сообщить Вам, что сегодня, 27 декабря 1991 года, Парламент Республики Словении принял Постановление о признании независимости и суверенитета Кыргызстана.

Соответствующие документы будут Вам переданы в ближайшее время.

Предлагаем Вам установить дипломатические отношения с Республикой Словенией.

Примите еще раз наши заверения в глубочайшем уважении.

Роман Кокаль - полномочный

представитель Республики Словении

в Москве

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Roman Kocalko'.

PREVOD

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
PREDSTAVNIŠTVO V MOSKVI

MINISTRU ZA ZUNANJE ZADEVE
K I R G I Z I S T A N A
Gospodu Imanalievu Murtabek Sancisbaeviču

Pooblaščenø predstavništvo vlade Republike Slovenije v Moskvi, po navodilu Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, Vam izraža svoje globoko spoštovanje in ima čast sporočiti da je današnjega dne, 27 decembra 1991, Parlament Republike Slovenije je sprejel Odlok o priznanju neodvisnosti in suverenosti Kirgizistana.

Ustrezni dokumenti Vam bodo vročeni v kratkem.

Predlagamo Vam vspostavljanje diplomatskih odnosov z Republiko Slovenijo.

Ponovno Vam izražamo naše globoko spoštovanje.

Roman Kokalj -
pooblaščenì predstavnik
Republike Slovenije
v Moskvi



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU KIRGIZIJE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Kirgizijo.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
ТЫШКЫ ИШТЕР
МИНИСТРЛИГИ

МИНИСТЕРСТВО
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ КЫРГЫЗСТАН
193

Министерство иностранных дел Республики Кыргызстан свидетельствует свое уважение Посольству Республики Словения и имеет честь выразить глубокую благодарность Правительству Вашей страны за признание государственной независимости Республики Кыргызстан и готовность установить дипломатические отношения.

Правительство Кыргызстана с признательностью принимает предложение Вашего Правительства об установлении дипломатических отношений, что полностью совпадает и с намерениями кыргызской стороны. Постоянный представитель Республики Кыргызстан в Москве А. Нанаев уполномочен от имени своего Правительства вступить с Посольством в переговоры по вопросу об установлении дипломатических отношений. Министерство надеется, что процедуру установления дипломатических отношений удастся осуществить в Москве в самое ближайшее время.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем весьма высоком уважении.

Бишкек, 28 февраля 1992 г.



Посольство Республики Словения
г.Москва

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE KIRGIZISTAN

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Kirgizistan izraža svoje spoštovanje Veleposlaništvu Republike Slovenije in ima čast izraziti svojo globoko hvaležnost Vladi Vaše države za priznanje državne neodvisnosti Republike Kirgizistan ter za pripravljenost za vzpostavljanje diplomatskih odnosov.

Vlada Kirgizistana s hvaležnostjo sprejema predlog Vaše vlade za vzpostavljanje diplomatskih odnosov, kar je popolnoma v skladu z namero kirgiske strani. Stalni predstavnik Republike Kirgizistan v Moskvi, A. Nanaev je s strani svoje vlade pooblaščen da, z Veleposlaništvom Republike Slovenije, začne pogovore o vprašanju vzpostavljanja diplomatskih odnosov. Ministrstvo upa, da bo postopek vzpostavljanja diplomatskih odnosov mogoče realizirati v Moskvi, v najkrajšem možnem času.

Ministrstvo tudi ob tej priložnosti, izraža Veleposlaništvu svoje globoko spoštovanje.

Biškek, 28. februarja 1992

Veleposlaništvo Republike Slovenije
M O S K V A

Kosovo



Uradni list Republike Slovenije

Uradni list št. 23, 7. 3. 2008

833. Sklep o priznanju Kosova kot neodvisne in suverene države, stran 2084.

Na podlagi drugega odstavka 3. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo in 20/06 – ZNOMCMO) in 112. člena Poslovnika državnega zbora (Uradni list RS, št. 92/07 – uradno prečiščeno besedilo) je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 5. marca 2008 sprejel

SKLEP

Republika Slovenija priznava Kosovo kot neodvisno in suvereno državo.

Št. 007-01/90-2/93

Ljubljana, dne 5. marca 2008

EPA 1927-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., l.r.

Priznanje nove libijske vlade

DRAGOLJUBA BENČINA
STATE SECRETARY
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF SLOVENIA

Ljubljana, 28 July 2011

Your Excellency,

Allow me to thank you most sincerely for your cordial reception extended to me on the occasion of delivering Slovenian humanitarian aid – medicines and medical supplies - to Benghazi on 20 July. I am also very grateful for the constructive dialogue held on that occasion.

We remain deeply concerned about the deteriorating humanitarian situation in Libya and are determined to continue our humanitarian activities both in Libya and the region. We are currently exploring the possibilities of providing additional assistance to Libya within the framework of Slovenia-based International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance (ITF). Slovenia is also willing to provide assistance to Libya in the political transition and reconstruction during the post-conflict period.

Allow me to reiterate that Slovenia acknowledges the essential role of the National Transitional Council (NTC) in Libya. We firmly believe that the NTC will also play the key role in the future post-conflict political process in Libya based on the principles of democratic representation, inclusion and national reconciliation. In order to support the endeavours of the NTC in this regard, the Slovenian Government decided, on 20 July, to recognize the NTC as legitimate representative of the Libyan people until the establishment of the interim government in post-Gaddafi Libya. I am very pleased that I had the opportunity to inform you of this decision during our meeting in Benghazi.

Dr Ali Al-Issawi
Vice-Chairman
Executive Board of the National Transitional Council

BENGHAZI

In order to further strengthen political dialogue and cooperation between Slovenia and the NTC, allow me to renew our invitation extended to you and Dr Mahmoud Jibril to pay a visit to Slovenia and participate in the Bled Strategic Forum. Please find enclosed the official invitations for the event. I sincerely hope to be able to welcome you in Bled or Ljubljana soon.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Juraj Števerme



Litva

S K U P Ń Ń I N A
R E P U B L I K E S L O V E N I J E

številka: 900-01/90-3/4-8
Ljubljana, 28.8.1991

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov 28. avgusta 1991 ob obravnavi predloga za priznanje baltiĉkih drŃav in za vzpostavitev diplomatskih odnosov z Litvo, Estonijo in Latvijo, na podlagi 260. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije sprejela naslednje

S K L E P E

1. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da je dne 16. maja 1990 priznala veljavnost odloĉitve litovskega, estonskega in latvijskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Latvije, kot suverenih drŃav.
2. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da sta se Republika Slovenija in Republika Litva vzajemno Ńe priznali in predlaga takojŃnjo navezavo diplomatskih odnosov.

Skupščina Republike Slovenije v danem poloŃaju predlaga takojŃnje medsebojno priznanje in navezavo diplomatskih odnosov tudi z Republiko Estonijo in Republiko Latvijo.

3. V ta namen Republika Slovenija poŃilja v baltičke republike posebnega odposlanca.

P o d p r e d s e d n i k
Vitodrag Fuĉi





SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1
Ljubljana, 16.5.1990

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov dne 16. maja 1990, na podlagi 256. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije, sprejela

R E S O L U C I J O
O LITVI, ESTONIJI IN LETONSKI

Skupščina Republike Slovenije priznava veljavnost odločitev litovskega, estonskega in letonskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Letonske, kot suverenih držav litovskega, estonskega in letonskega naroda, ki v skladu s pravico do samoodločbe sami odločajo o povezavah z drugimi narodi oziroma o svoji popolni samostojnosti.

P r e d s e d n i k
dr. France Bučar

Latvija

S K U P Ń Ń I N A
R E P U B L I K E S L O V E N I J E

številka: 900-01/90-3/4-8
Ljubljana, 28.8.1991

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov 28. avgusta 1991 ob obravnavi predloga za priznanje baltiĉkih drŹav in za vzpostavitev diplomatskih odnosov z Litvo, Estonijo in Latvijo, na podlagi 260. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije sprejela naslednje

S K L E P E

1. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da je dne 16. maja 1990 priznala veljavnost odloĉitve litovskega, estonskega in latvijskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Latvije, kot suverenih drŹav.
2. Skupščina Republike Slovenije ugotavlja, da sta se Republika Slovenija in Republika Litva vzajemno Źe priznali in predlaga takojŹnje navezavo diplomatskih odnosov.

Skupščina Republike Slovenije v danem poloŹaju predlaga takojŹnje medsebojno priznanje in navezavo diplomatskih odnosov tudi z Republiko Estonijo in Republiko Latvijo.

3. V ta namen Republika Slovenija poŹilja v baltiĉke republike posebnega odposlanca.

Podpredsednik
Vitodrag Fuĉi





SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1
Ljubljana, 16.5.1990

Skupščina Republike Slovenije je na skupni seji vseh zborov dne 16. maja 1990, na podlagi 256. člena poslovnika Skupščine Republike Slovenije, sprejela

R E S O L U C I J O
O LITVI, ESTONIJI IN LETONSKI

Skupščina Republike Slovenije priznava veljavnost odločitev litovskega, estonskega in letonskega parlamenta o neodvisnosti Litve, Estonije in Letonske, kot suverenih držav litovskega, estonskega in letonskega naroda, ki v skladu s pravico do samoodločbe sami odločajo o povezavah z drugimi narodi oziroma o svoji popolni samostojnosti.

P r e d s e d n i k
dr. France Bučar

Makedonija



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Ljubljana, 12. februarja 1992
Številka: 007-05/90-1/50

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 12. februarja 1992 sprejela naslednjo

**IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU REPUBLIKE MAKEDONIJE**

Na podlagi 3. alineje 3. odstavka Deklaracije ob neodvisnosti Republike Slovenije in

spoštujoč voljo državljanov Republike Makedonije, potrjeno na referendumu, da Republika Makedonija pridobi svojo mednarodno priznano suverenost in samostojnost;

glede na dejstvo, da je Republika Makedonija sprejela ustavne in druge pravne akte, ki jo proglašajo in določajo kot suvereno in samostojno državo;

upoštevajoč pozitiven odziv Republike Makedonije na povabilo Konference o Jugoslaviji v Haagu, naj odgovori na vprašanje ali si želi doseči mednarodno priznano samostojnost in suverenost;

sprejema Skupščina Republike Slovenije naslednjo izjavo;

1. Republika Slovenija priznava Republiko Makedonijo kot samostojno in suvereno državo.
2. Republika Slovenija predlaga Republiku Makedoniji čimprejšnjo medsebojno vzpostavitev diplomatskih odnosov na ravni veleposlaništev in nalaga Vladi Republike Slovenije, da začne ustrezen postopek.

dr. France Bučar

predsednik

Moldavija

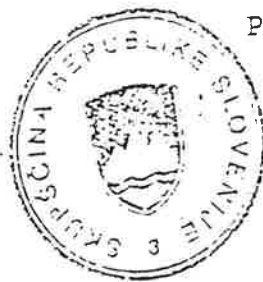
Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU MOLDOVE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Moldovo.



P r e d s e d n i k

dr. France Bučar



Ruska federacija



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU RUSKE FEDERACIJE

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Rusko federacijo.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В ЗАГРЕБЕ

№ 10

Генеральное консульство Российской Федерации в Загребе выражает свое уважение Министерству иностранных дел Республики Словении и имеет честь сообщить текст ноты Министерства иностранных дел Российской Федерации:

"Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Словении и имеет честь сообщить, что, исходя из права народов на самоопределение, как основного принципа международного права, Правительство Российской Федерации настоящим признает государственную независимость Республики Словении и выражает надежду на сохранение и развитие отношений традиционной дружбы и всестороннего сотрудничества между народами России и Словении.

Эта дружба уходит корнями в многовековую историю широких связей народов нашей страны с народами Югославии.

Министерство иностранных дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы заверить Министерство иностранных дел Республики Словении в своем высоком уважении".

Генеральное консульство Российской Федерации в Загребе пользуется этим случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Республики Словении уверения в своем высоком уважении.

Загреб, 14 февраля 1992 года

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ СЛОВЕНИИ

Любляна

Tadžikistan



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU TADŽIKISTANA

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Tadžikistanom.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Turkmenistan



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU TURKMENISTANA

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Turkmenistanom.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Ukrajina



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 12.12.1991

Skupščina Republike Slovenije je na podlagi 1. točke ustavnega amandmaja LXVIII v zvezi z drugim odstavkom ustavnega amandmaja LXXII k ustavi Republike Slovenije na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 11. decembra 1991 sprejela

I Z J A V O

Skupščine Republike Slovenije o priznanju Republike Ukrajine

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev Republike Ukrajine, ki so se na referendumu 1. decembra 1991 opredelili za neodvisno državo.

Skupščina Republike Slovenije zato predlaga takojšnje medsebojno priznanje in vzpostavitev diplomatskih odnosov med obema državama.

P r e d s e d n i k
dr. France Bučar

Uzbekistan



SKUPŠČINA
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 007-05/90-1/47
Ljubljana, 27. decembra 1991

Skupščina Republike Slovenije je na sejah Družbenopolitičnega zbora, Zbora občin in Zbora združenega dela dne 27. decembra 1991 sprejela

IZJAVO SKUPŠČINE REPUBLIKE SLOVENIJE
O PRIZNANJU UZBEKISTANA

Na podlagi pravice narodov do samoodločbe kot temeljnega načela mednarodnega prava Skupščina Republike Slovenije priznava odločitev prebivalcev oz. organov republik bivše Zveze sovjetskih socialističnih republik o suverenosti in neodvisnosti republik, s čimer je bila razpuščena Zveza sovjetskih socialističnih republik.

Skupščina Republike Slovenije zato nalaga Vladi Republike Slovenije, da pristopi k vzpostavitvi diplomatskih odnosov z Uzbekistanom.

P r e d s e d n i k

dr. France Bučar

Vzhodni Timor

Zvezna republika Jugoslavija



Št. 921/95-22999

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije izraža spoštovanje Ministrstvu za zunanje zadeve Zvezne republike Jugoslavije ter ga ima v zvezi z njegovo noto št. 5793 z dne 21. avgusta 1992 čast obvestiti, da je Vlada Republike Slovenije na seji dne 30. novembra 1995 sprejela sklep o priznanju Zvezne republike Jugoslavije in o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Zvezno republiko Jugoslavijo.

Vlada Republike Slovenije pričakuje pripravljenost Vlade Zvezne republike Jugoslavije, da v celoti upošteva pravice in interese vseh držav nastalih na območju nekdanje SFR Jugoslavije, vključno glede vprašanja nasledstva po nekdanji federaciji.

Vlada Republike Slovenije se strinja s predlogom Vlade Zvezne republike Jugoslavije iz note št. 5793 z dne 21. avgusta 1992 o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med državama ter šteje, da nota Ministrstva za zunanje zadeve Zvezne republike Jugoslavije z dne 21. avgusta 1992 in ta nota odgovor tvorita sporazum o vzpostavitvi diplomatskih odnosov. Na tej podlagi Vlada Republike Slovenije predlaga, da Republika Slovenija in Zvezna republika Jugoslavija odpreta diplomatsko-konzularni predstavništvi v Beogradu in Ljubljani.

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije izraža Ministrstvu za zunanje zadeve Zvezne republike Jugoslavije svoje visoko spoštovanje. *B.M.*

Ljubljana, 4. decembra 1995



MINISTRSTVU ZA ZUNANJE ZADEVE
ZVEZNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

B E O G R A D



No. 921/95-22999

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Yugoslavia and, with reference to the latter's Note No. 5793 of 21 August 1992, has the honour to communicate that the Government of the Republic of Slovenia, at its session of 30 November 1995, adopted the decision on the recognition of the Federal Republic of Yugoslavia and on the establishment of diplomatic relations between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Yugoslavia.

The Government of the Republic of Slovenia anticipates the willingness of the Government of the Federal Republic of Yugoslavia entirely to respect the rights and interests, including those concerning the issues of succession to the former Federation, of all States which have emerged on the territory of the former Socialist Federative Republic of Yugoslavia.

The Government of the Republic of Slovenia agrees with the proposal of the Government of the Federal Republic of Yugoslavia, contained in the Note No. 5793 of 21 August 1992, regarding the establishment of diplomatic relations between the two States and considers the Note of the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Yugoslavia dated 21 August 1992 and this Note in reply to constitute the Agreement on the Establishment of Diplomatic Relations. On this basis, the Government of the Republic of Slovenia proposes that the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Yugoslavia open diplomatic missions in Belgrade and Ljubljana.

The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to express to the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Yugoslavia the assurances of its highest consideration.

Ljubljana, 4 December 1995

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE
FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA

B E L G R A D E